tryck s.n.

tryck, -ad

'ömhet (och svullnad) upp-

komman genom tryck'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tack för

Svällnad och Brännad
förorsakad av Tryck
Je har fått tack i hemm
(J. Hansson)

Nr 8330. Lerbergat i Visby, Lummelunda hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryck s.

trok. led

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryck
s.

tryk, n.

han hade faud tryk i föden

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryck

tryck, s.n., pl. = sing. = 1. tryck, 2. tryck

t. ex: i handen (sjukdom)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryeka o.

trϕk^{2}a, trϕk^{2}te, trϕkt, v. tryeka

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. b-bog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryka:

Kryger tröska:

Fryksi.

Hårt lastad.

№ 1348 Viken, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryka:

Ströket:

Legger ströket

Skärlarlade.

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryckta Ht

tr²ckte, pret. trycktе

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trycka

Snöret:

Hårt lastad, kan
bli dri vid stor
bränsle

№ 1154. Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf., Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

troka

troka nör

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryckta in

Fröken Ingeborg =

Strassaï bord =

№ 1619 Svanshall & Rekekroken

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trycka

tryˀka, o. tr. tryˀkor, tröˀkte, tröˀkt, p.p. tröˀkt, -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

pres. pass. tröcker nön

s. 50

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trycka in

tryˀkˀa ˈɛn, v. tr. (om böjn. se trycka) =
intrycka.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryckande

trÿkzana, s.n., ät. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryckning s.

tröckning 'lösbergmassa'
(Höganäs: släppa)

1889:42

(gmvl.)

Nr 5286 Höganäs, Luggude hd
Aug. Lantz 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryckning

tryknen, s.m., ut. pl. = tryckande.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tryckkvalitet

Träckexamen =
Typkvalitet =
Dålig eller bra Tryck
sätten anvärkar på
Gärset.

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryckvatten

Träkrevanne=
Tryckvakten.
Bra och hållbar.
Även för fiskeri

tråkevån

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryggaj.

tryg, -t; -a

'stadig, pålitlig'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryg

tryg, -t, -a
pålitlig, sedesam

de e en sonen tryger pang
han e so tryg

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryggg

tryg, adj., n. tryght, pl. trygga = 1. säker,
2. stadig, 3. trogen, pålitlig.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trog, obj: trygg

trygg

№ 331.

E Bruhn 1917.

Brunnby Luggude hd.

b-lyg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryne², -d², s. n. tryne tryne s.

han slo en på tryne²

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. fr.-leg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryne s. n.

tryne, -d

som fek tryneld. Rlåne

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryna, -d, tryne, -na. S. tryne

'tryne'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Ingel. Lundg. Kellgren

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryne, -d, tryne, -na. s. tryne

'tryne'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. No. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trÿne s. n.

trÿne, -d, -na

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trýne

trýne, s.n., pl. = sing. = l. nos (hos svin)
2:r nos (hos människor l. djur) S 198.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryta v.

tryda, trýdan, trǫd, trǫdat

de trýdan àlri

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryta, vb.

tryda, trød, tröded

dar trydar akki snak

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryda², trǫd, trǫdd. v. tryta v.

'tryta'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Uppl. Lagg. Runerm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuyta
v.

tuýda pres. tuýdor

vøjen tuýdor = tutar,
upphör.

Nr 6345. Frillestad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trỳda

trød

trødəd

tryja v

Nr 4270 Höganäs. Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryda, trpd, trpdad. v. tryta v.

'tryta'

på-ana kan nok tryda fär en

№ 493.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

Uppl. Lusg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryta v.

tr̀yda, tŕydar, tr̀ǫdd, tr̀ǫddad

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tryta

tryda, v. intr., trýdor, trǫd, trǫdad, =
fattas bista, §79, 198.
ex: vánad trýdor for vas = vatnet
tryter för oss.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frytande

frýdande, s.n., at.pl.

=

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå v.

traa, traar, traada, traat

träna, längta efter

hàstana traar mod hemåd

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå
v.

tra, trådde, trått

tra åt e nåd

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå v.

tår (pres.)
'längtar efter'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 498.

tråå

tråu, v. intr., tråur, tråda trat, O.
tråu, v. intr., tråur, tråuda, traut; H.
konstr: tråu æte nöd = trängta efter något;
tråu te nöd = trängta (efter att komma)
liu ongt; ex: ja tråur æte ʒʒyd i dåa =
jag trängtar efter kött idag; de syns
a hästen tråur te kroban = det synes
att hästen trängtar att komma liu krubban.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träckeltråd s.

träkla tråu, -en; -a, -ana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkla v.

tråkla, -r, =, -d

'sy löst ihop'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröckla, v. tröckla

träelda Ve

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B. lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråkla

kràkla, v. kr., -a = sy löst, nästa samman med nål och tråd.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tråcklande

Tråklane, s.n., at. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

tråd, -en, -a, -ana

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

tråg, -en

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd
s.

traug, -an, -a, -ana

den vida traugen

ja skär ina aug en traug.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd s.

traŋ, -n, -a
tråd

de gaŋr me aŋn traŋ i røred
pa hafs

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd s.

trau, -'en, -'a, -'ana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd, s.

trau

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

tråu . -'en . -`a . -`ana

sa kò̲ra di tráu̲en ó̲m

(snurrade)

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

tråu . -ar

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

tråu, -án, -a, -ana

sa skar di tráuen áu

lå

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd
s-

tråu, -en

den e eláktersk tráu; de e
bára den qvasta tráuen som e
eláktersk.

Ottarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

De gå me en två i röred

på Guds försyn, på två

boliner'. Eg. väverne.

4040 Raus Luggude hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

tråu, -ån

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

tr̲å̲u, m., pl. tr̲å̲ua

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd
s.

trau -an -a, -ana

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd
s.

vår tråu skola tvås
för sé
(hård. genom våtskeden)

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr au, s. tråd

tråd s.

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd
s.

traŭ, -an.

Nr 4683. Brunnby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

tråu, s.m., b.f. tráuln, ≥ a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd
s.

tråu, -en

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd (jfr. tråda)

trov, s.n., ut. pl. = 1. trampande, gående,
2. arbete, slit.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda v.

träva, träver, trövde, trövt

'trampa'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå̊da

trø̲va, trø̲vde, trø̲vt

trampa, trå̊da.

han mǽrkendæ̀ls trø̲vde mæ

fø̲̊den mǽ.

Nr 4473
Hälsingeborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda
v.

pret. tröda

trampade

han tröda i mården, så de dödna

J. A.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träda
s.

tröva. f., -an. -or. -orna

eller tröva etc.

trampa. trampinrättning.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå̀va

trå̀da v

tramsa

tråv ante pau'n

Nr 4270 Höganäs. Luggude hd
G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda
v.

tröva. -ov. tröv de, tröv t

trampa. träda.

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda
v.

tröva

tramps. träda

tröva omkring

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädа

x tråva,

tråva, -ar pl. -a,

tråvde, tråvt v.

tramsa,

han tråvde me

po tårna,

Kågerød

№ 3081.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tråda v.

tröva,

tråda. trampa

(i Svaleiv: trø)

Nr 4877. Kågeröd, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tro, tror l. tróver

× tråda v.

trampa

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda
v.

träva, —, —d
—å— !
trampa

(jfr: träla)

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda
v.

tro

(trø , – , -tt)

trampa

trø ænte i rwn:

trampa inte i rågen.'

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda v.

tro"

'trampa'

44:15:9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda v.

tröva

'trampa'

(tröva)

4415:9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå̀da
v.

tr̲ø̀va, tr̲ø̀vde, tr̲øvt

trampa

ja tr̲øvde ij̲é̀nom

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå²a, v. trampa

trådda vb

dae kunne inte trå²a gå²r sul

de kunde inte trampa bara för så mycket

säd å gå²r

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda v.

tråa

, trampa '

Nr 6288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda v.

trö"

'trampa'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trå̊da
v.

trå̀a

trampa. trå̀da

dhe fa̱u̱r è̀nta trå̀a i trǻad!

Bjelt

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd.
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda

tröva, s.f., -or
tröva, s.f., -or. } = fottrampa i en väfstol.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda, *troda (jfr. fsv. trapa

(trapa → troda → trǫ̀wa → trǫva)

trǫ̀va, v. tr. o. intr. trǫ́vor trǫ̀vda trǫvt 5/11, 97.
p.p. trǫ́vd, trǫvt, trǫ̀vdá:

trǫ̀va, v. tr. o. intr. trǫ́vor, trǫ̀vda, trǫvt,
trǫvd, trǫvt, trǫ̀vda; = trampa

trǫvs, trampas

S. Luggude hd

№ 498. N. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x tröva, tråda)

tröva, -or, -de-t,

tramp a;

han tövde me

po tärna,

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå, trådde, trått. v. trådda v.

'trampa'

han trådde na fo a tårna

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. No. Lugg. Viken.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda

trö̀wa, tröwor, trö̀wde, tröwt

även trö̀va etc.

= trampa

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå²a, trå²da. v. trådda D.

'trampa'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Ho. Lugg. Vikan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda v.

tr̲å̲a, tr̲å̲r, tr̲å̲da, tr̲å̲t

'tramsa'

han tr̲å̲r me̲ sa̲ tæ̲rna

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda
v.

tro(a), trade, trat
trampa

tro emte i rön: o
trampa inte i ragen!

jf: trova, sydligaste form.

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda
v.

trø̀va , trø̀da

tramps.

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tradande

trovande, s.n., ut. pl. = trampande.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd ig

tråad, adj., -da.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tråd-rull

tråurål, s.m., -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trådrulle, s.

tråcaryle, -n, -a
tråtrulle

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädrull(e) s.

trärål, -en; -a, -ana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träspik s.

träspig, -ar; =, -en

trétums träspig

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråen

tråuln, adj.; n. = ld, pl. = lna, =
begärlig efter något, trängtande efter
något;
konst: tråuln æte nôd = trängtande
efter något.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träg su.

trɛ̀ɡ, -ɛ̀d, =, -ɛ̀n

hɔl vɔ̀n, trɛ̀ɡd.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trög

tråg. ¹ad. mf. =. ¹an

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg

trw . -d . -

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träg s.n.

träl, -en, -ar = -en

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trög

tråd. -led. pl.=

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tru, -ed, tru, -en. s

tråg s.

'trö:'

'tråg

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

meel. Lugg. dropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg s.n.

tru

(tru)

44 15 : 9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tråj;

trull, -'ld s.

trull, -'na; tråj;

ja har dåj i trulld.

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg s.

tråg, -ed, tråg - en. s.

tråg

Luggude hd № 521.

E.Bruhn 1929. Ins. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg

tråg. 1 hd. pl. = 1 an

Nr 4540 Viken, Luggude hd

J. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träj

tru, -ad, -, -en

se uppsats!

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trög

Trind = tru. b.f. -ad

Trög = tru. -ad

Trög att bära

Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf. Luggude hd

№ 1154. Aug. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg s. n.

tru

'tråg att förvara fisken
i, då man är ute på fiske'

4310 : 26

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bör heta trå:
arild!

trå s.

true

trå!

(nätet fördelat tvärs sadeln
ligger ordentligt hoplagt på
en tråg med slanarna överst)

#310:22

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg s.

trw, s.n. tråg

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd. B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg.

trut, -ud s.

—, -ur;

tråg,

ja han dåj i

tvättrud.

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd
Nils Bengtsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg

trɑ̊. ¹ɑd

dw fɑ̊ɳ ènte trɑ̀ɑ i trɑ́ɑd!

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>tråg</u>) *trug (jfr. fsk. trugh)

tr<u>u</u>, s.n., b.f. tr<u>u</u>ld, pl. = sing., b.b.

tr<u>u</u>ln = baktråg § 196 mom. 2.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trägspegel s.

trespegl, degspade'

51:17.

Nr 5410 Kågeröd, Luggude hd

Carl Sellberg 1890-t. EFC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk

krog, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråka

tro̲ga, v. tr., o. intr., -a = 1. uttråka, 2. hafva
tråkigt;

tro̲ga ri̲d, v. tr., -a = uttråka.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tråken
adj.

trägen, n. trägad

träkig, tråkig

de va en trägen tid
(om en regnperiod).

Nr 5312. Risekatslösa, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tråket

trågad, neutr. = trågig

jå, de e trågad

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tråket;

tröugod a.

tråkigt.

de va jo tröugod.

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråged, -a

× tråket

tråkig, (vanl.) dryg

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig

tråged, –, a

de va med (: mycket)
tråged

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig arj.

tråged, =j-a

di har ed tråged ma pajgen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig

trägad, neutr. =

ss. adv.:

de sau sa trägad wéd.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig II

de mote va tvågad a
ha nan ånan te a råga se.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråg ad, –, a. adj. tråleg

'ledsam'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. uled. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlm.

tråkig

tråg ed, tråkigt

№ 329.

Vattarp

E.Bruhn 1916. Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig

tr̀ag̲ad , n. =

g̲', de va tr̀ag̲ad !

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trögued

hårig

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig

tràged, mute. =

de e inér en tràged

J. V.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trägen, adj. träkig

tråkig

han e så trägen

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd. B-bg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig

tr̲ögud, adj., -da.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkig

neuta. trågad

de va trågad ino déd

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkare

Fraulare:
Fiskefartyg av ny
konstruktion. Har
en fångstkrok på
sin stolpe "Traul"
fångar av slags
fisk.

№ 1154.

Hälsingland

Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf., Luggude hd.

A B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träng o:

träg, träut, träga

dar a träut malom tuisen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trång

tranz, a. tranzt

Nr 330 b Välinge. Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråŋ, tråŋt, tråŋa. adj. Tråŋ

'tråŋ'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Lucr. Lugn. Tråŋge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traŋ, traut, traŋa. adj. tråŋ a.
tråŋ,

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Ln. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråug, a.

traz

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trant, adj. u. trångt

trång

dær e trant nu før tæn

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-beg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trång (trångt) ˣ trangt l. ˣ tragnt, (trängre) ˣ trångare (trängst) ˣ trångast. tran, adj., n. trant, pl. tràna, komp. tràñare, superl. tràñast. § 136.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trångbodd

tràŋ bó̲d, adj.; n. = bo̲t, pl. = bó̲da =
som bor trångt.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tråkan

tråòzkan

namn på en port i en uthuslänga
å Knutstorp, betyktat för de spå-
kerier som där ägde rum.
(enl. medd. av fröken Anna Andersson.
Landskrona)

1.1.1945. Kågeröd. Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trångt

trant. adv.

'trångt'

Luggude hd

№ 492.

E.Bruhn 1928.

Luggude Härads Allmoge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trā
s.

trǣ, -ed

de e rèkti' ftjǣra som
trǣkor aŋ trǣd

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trä" s. n.

trä, -'ed

'träverke, träslyke, ved-
trä"

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trä
s.

trä, -ed

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trä

trä, n.

besmära av trä

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trä
s.

trɛ̄, n.

ingår i kraftuttrycket

jå min jō:r a trɛ̄

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trä" s. n.

træ (pl.)

'stokar'

(över vilka båten drogs

då den skulle upp på land.)

Nr 5237 Arild, Luggude hd 4810:27

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trää s.

trææ, -ed, -, træna, s. trä, ved

tre (O. Wr)

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trā
s.

tre, n.

Nr 328 Brunnby, Luggude hd.
Ebbe Tuneld 1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2\ träael s.

tr̥æ̥ɔsel_-n_-ɔsla_-na. s.

'hyulael av trä"'

Luggude hd № 520.

E. Bruhn 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbalja s.

trabål, -en; -or, -orna

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träben

träbäin, n., pl. =

han gaur me träbäin

I. H.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träben s. u.

träben, -ed, -en

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träben, s.

träbajn

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Träbesman s.

Träbesmar, -en, -besmara, -na. S

"besman av trä"

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Lucc. Lugg. Mem

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbetsman

s.

trébesmår

Nr 328 Brunnby, Luggude hd.

Ebbe Tuneld 1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbit s.

trabíd, -en; -a, -ana

han a rad om trabídana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trăbit

træbíd -an -a -ana

eller træbíd et.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trâbit

trœ̀bid -en -a -ana

en bré trœ̀bid

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träblad

trä̲ blä̲, – n

träkil för lekyvning av trä

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träblåda

träblåa pl. -a.

träkil

Nr 5308 Bjuv, Luggude hd

Elna Ryberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träblåč s.

tr²æblæ̀e, -n, -blæa, -na. s.

' träkil, som använ-
des att klyva ved,
stockar etc. med.'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Nv. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träblåge s.

träblåe, -n; träblåa, -na

'vigg, kil av trä'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbock

træbók -en -a -ana

stò̀ra træbó́ka

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbock s.

träbock, -en, -a, -ana

'stol el. ställning på kö-
ga ben'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trãbolag

b.f. trä̲bola̲gad

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbotten

trätrana

= trätaflor

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbollen s.

trabön, -en, -a, -ana

(vanl. bl. i pl.) 'trätoffel'

Nr 492 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tråbatten

tråbon, s.m., -a = 1. batten af trä i vagn, 2. batten af trä i skodon, 3. skodon med batten af trä.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>trå batten stöfvel</u>) x trå batt nas töfvel

trèbo nastövel, s.m., b.f. ≥ stövlen,

pl. ≥ stövla = stöfvel med trä batten.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trâbottenstôvel

træbónastój l -en -a -ana

= træskostój l

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbottentoffel

M. träbonnatoffla

dvs. som trätoffla.

1958:38.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbottentoffla

pl. träbonnatofflor

Kb 1956 : 26

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbro

träbro -an

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiäbro

tiæbiǿ -an

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träbytta

träbötta, -an, -or, -orna

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trǽbǽlor, -na. s pl.

Träbålar pl.

'harvens träramar'

Luggude hd

№ 492.

E. Bruhn 1928. Mell. Lugg. Scheen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träbålhav

trɛ̃bɔ̃lahɑ̃r, – n

(gammaldags) ledhav med
fräsar

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

træbåler, -na. s.

x träbåler pl.

'det grövre träverket i skorstenen'

№ 521

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

No. Lugg. V:ben

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träck

träck

i allmänhet.

i ajt träck: med en gång, utan avbrott

(Da. i et træk)

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trœk, -ed × träck

frag

de sant (: sådant) træk

fraŋ dåren : det är "

sådant frag från dörren

(Da. træk)

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träck

träk, -et

drag, luftdrag.

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träck

träk, n.

= luftdrag.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träck s. n.

träck

"i ett träck" = i ett dag,
på en gång

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråck s.m.

tråck

'luftdrag'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'tråck s. n.

tråck

'anletsdrag'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träck

träck, s.n., pl. = sing.

luftdrag.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x träcka

v.

träka, pres. träkor, prät. träkte

draga, sippra, tränga ut el. in (om vätskor)

de e räkti fjära, som träkor au träad

de träkte i märken

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka II

fyýlan han trækon éŋ
ijenom sóna tòna dàra

I. H.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka, d.

träcka

= dra

träcka där

= andas

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka
v.

träcka

47

"dra". ligga för att bli uvattnad

Nr 19172 Bjuv Luggude hd

Alma Wahlberg 1916-30 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träcka v.

träcka

'draga'

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 8330. Lerbe-get/1 Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

× tråcka I

traka { trekte trakt / trak

draga ; draga av

dai ha trekt op sin baud.

ja { trekte trøan / trak

i ag drog av rocken.

de faur stau o trekd kanor: (de får stå och dra (längre))

× träcka
v.

träka, -or, träkte, träkt
draga, sippra, (om vätska);
tränga igenom.

Nr 4605 Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trèk̲a

× träcka

ka av

trèk̲a klǽrna

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka

träka op

draga upp (t. ex. en båt)

Nr 4460. Höganäs, Luggude hd

1947. Benson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träcka

tråkka, -ta, -t

draga

tråka op en båud = draga upp en
båt på land.
de tråkor ez kólt, det drar
kallt in t. ex. genom en spricka vid
fönstret.

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1124

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† träcka
v.

träcka pres. -or

vraga, sippra, tränga.

om vätskor, färger etc.

då fick vänd tracka nör
vän de vilja.

Rå.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka II

den trækte vi óp bèdana

lå°

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träka
v.

träka, -or, träkte, träkt
= sippra, tränga, om vätskor, i
förbindelsen som träka nör
el. y. träka nér

Nr 4473
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

traka

×träcka II v.

de trakar so frau
daren : det drar
so° från dörren

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka
v.

träka. pres. -or
intränga. tippna, bita sig i
om våtskor. fång etc.

de fær ènta tid a träka ig.

4614. Fjärestad. Luggude hd. 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träcka

träka . träkor, pl. träka, träte.
trat

1. draga. vara luftdrag. 2. „draga", om kaffe etc.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träcka
v.

träka, träkor,
träkte, träkt

sippra (om vatten)

1953. Bjuv. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

træka, træ²kle, træ²kt. v. inter. træka v.

'draga)

lɔk dɔ́ren da trǽken

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

No. Lugg. Viken.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka
v.

träka, -or. träkte,
trekt
sippra (om vätskor), intränga.

den e en älja som träkor
opp.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x träcka v.

träcka, träcker, träckte, träckt

'draga'

1. opers. (om luftdrag)

2. i första förb. t.ex. träcka på

(roken) 'draga på sig'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träcka v

träka, träcken, träkte, träkt

'draga'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träcka v.

träcka

'draga'

Nr 6288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråcka

tråcka, s. tr. o. intr., tråckor, tråckte, tråckt, p. p. tråckt, ≥a. = idem.

tråcka, v. tr. o. intr., tråckor, tråte, tråt, p. p. tråt, ≥a = 1. draga (om djur l. människor som draga), 2. draga (om luften

ex: di ögen tråte dåktit i gåur, för di va bo för på o åur o klös o

№ 498
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träcka II

hara = de hästarna dragо dugligt
igår, ty de voro före både plog och är-
der och klöva och harfva; de har frat
aldéles förskräckeligt genom dessa
usla fönsterna i da = det har dra-
git alldeles förfärligt genom dessa
usla fönsterna i dag.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Räkningslista

träkningslista

dragningslista i latteri

Nr 4460. Höganäs, Luggude hd

1947. Benson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd
s.

trå, n. m. trå, -en

s. 14

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd
s.

träe, -d. pl. träe, -n.

Nr 5396 Hässlunda, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

träe, n., pl. =, -en
el. träena

räga, gräna träe

da säd wede i träen om
nätorna

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd s. n.

trɑ̄, -ed; =, -en

äv. om 'Rotkvätt'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

trä, -ad, pl. trä

de e di' rägaste trä en kan se

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

trä, n., pl. trä, -'na

dær gaqn mànka ætə di'
trä'na

(gränslinje)

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädd
s.

træ, -d

man åpe i træd sad en kån
ma en ÿse i hånan.

№ 131 b Raus, Luggude hd
Nils Olséni 1880
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trād

trɑ̄ , -ád , - , -ná el. trɑ́ən

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

träe. -ar. pl. =, -na
el. träéd
b.f.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

trɛ̄, -ad. pl. trɛ̄

et trɛ́ som grɛ̀nan se

dɛ̄r hɛ̄zde klò̄kan i dɛ́ trɛ́ad.

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

trä. -ed

ëblad falor ënta lånt frau

träed.

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

tre, n.

pl. tre, tréna

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

tre̲e

M. tre̲e, -na

den kon̲a va sný, sa
tré̲na di à̀sa.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

träe, n., pl. =

spec. = förstärträd, krukväxt

så fula så aun dé; så va

läraretrian ega a ga me et

träe.

P.A.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd
s.

tre. 1 ed. pl. tre, träna

arbor

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd

trɛ̄, – d; trɛ̄, – n

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd

trǣ. ¹ad , pl. =. ¹an

hǫ́g ènta dé tréad ----

àla tréan di va fòla aŋ

ìmfrost (frost. usu-form)

PH

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tråd) × trā (jfr. fsk. trx)

trx s.n., b.f. trx̄d, pl. = sing., b.f. trx̄n = 1. växande trād, 2. virke l. ved. § 88.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890 t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd
s.

trä, n.

pl. trä. trädan d. träna

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda vb.

träˆa, pret. träˆde

träˆa på ráˆn

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda s.

træ²da, -n, træ̆dor, -na. s.

'höstplöjd åker'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Ingen. Lugg. Flensnäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda på, trada på, trat på
träda på

v.

"trä" på" [t.ex. en
tråd genom ett
"nålsöga"]

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Ineu. Lugg. Flemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda s.

trædda, -a, trædor, -na. S.

'trädesåker'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Ur Lagg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Träda s.

trædla, -a, trædor, -na. s.

'trädesåker'

han e vål ²uda på ²trædan

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Nv. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda s.

tr$\underline{\text{æ}}$d^{2}a, -u, tr$\underline{\text{æ}}$dor, -na. s.

'tr$\bar{\text{o}}$dasåker'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. Meer. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

træ, træda, træt. v.

træ 2 ˈtrāda'

træ 2 ˈplarna [= solen]

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Mus. Lugg. Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träda
v.

tr ä. träde, trät

föra tråd genom smal öppning, såsom
nålsöga och vävsked.

vår tråg skola trä's
för sig. (hämd. i vävskeden).

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå̄da s.

trå̄da, -n; trå̄dor, -na

kan e vida på trå̄dan

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå̀da v.

tra̲, tra̲r, trà̀da, tra̲t

hon tra̲r dom på lå̀ng-a

trå̀ˌa

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tråde) * tråda

træda, s.f., -or = trådesjord.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda

tråda, v. tr., -a = låta (åker) ligga i träde.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråda

trœ, o. tr., trœr, trædde, trœt, p. p. trœd, trœt, trædda = 1. införa nål på tråd, 2. i allm. införa något på ett annat.

trœ åp, o. tr., trœr åp, trædde åp, trœt åp,

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägården -en

så vrle kon ha hårom

te a gråva trägården

mera genuint: håve

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägård, -en

Stor trädgård, vid herrgården etc.

Om mindre d:o användes kåva

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägården. -en

med trädgård ta trägården

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägår, -ar el. trägårn

nyare ord i målet; jfr hage

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägård -en

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägaur

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägård – en

jane-jörenskans trägård

kå

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägår -en -a -ana.

i trägården va kotäled på

trägårn eta.

Köpinge

på

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägården, -en -a -arna

Nyare ord: det gemena är hår.

den går igenom trägården

i: bäcken

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägården, -en

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

träjaur

HHIS:9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägård, -en.

Utvälinge

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård

trägåur, s.m., -a = trägård, trädgård;

trägaur, s.m., -a = trädgård, hage.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgård s.

trägår - en / - a - ana

trägården ligger brå tè

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgårdsdagsverke

trägårdasvärke, n., pl.=

dagsverke i herregårdsträdgård

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgårdsgärde

trägärsjärn -ed

stengärdsgärd omkring trädgård

se pilevall

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgårdshus

trägaarshûs -ld

trädgårdsmästarebostad

el. trägaarshûs

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgårdslund

trägårdslöj

en trägårdslöj : om park-
plantering i trädgård.

Nr 4528 Halmstad, Luggude hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgårdsmästare

trägårdsmästare, -en

de e dánskor trägårdsmästare

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trädgårdspåg

trägårdspång – en

yngre trädgårdsdräng.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädgårdsmun

trägårdsmän -n,

man som vaktar åt trädgården eller
har utgång till trädgården.

Nr 4495 Rauis, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trädkrok s.

träkrog, -en; -a, -ana

"skedkrok", se d. o.

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trādrad

trarā', -an

dar som hæila dæn trarāan
ē', dar e en vā'l.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trådstam

tråstám, s.m., -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädtopp s.

trätöp, -en; -a, -ana

höjt över trätöpana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träfat s. n.

trafåd, -ed; =, -en

den ælta smøred i et trafåd

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråsat

tråsåd

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* träfat s.n.

träfåd, -ed; =, -en

dag brugte träfåd med jär

'de använtе träfat mycket för'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träfat, s.

träfåd

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träff

träf, s.m., = a = 1. ställe, hvarest man träffar målet, 2. lyckträff, lyckelig händelse.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa v.

träf-a, träf-ar, träfta, träft

'möta, träffa på'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

træ̀fa, træ̀fte, træft

ja træ̀ften i fjó̀n

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träfta

träfta sup. träfad

genein böjning!

jh traft

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

trɛ̀fa -a -ad

refl. trɛ̀fas, pret. =

vi trɛ̀fas = vi träffades

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

träfa

sup. träfad

inte kan ja inte träfad non,
som va so lärd.

№ 131 b Raus, Luggude hd

Nils Olséni 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

trǽfa, -or

den som träffar et stim kan
bli vé a kåla

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

träfa, -or, traf, träfad

ja träf en dansk. P.P. d.ä.

har di träfad nan gamal

mänsa? P.P. d.y.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Rö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa II

ja tɔ́kɔr de e álɔr bæst
nær en trǽfɔr fólk som har
fæd nær bɛ̀lnrz

Kâ. P.P.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

träfa, träfte, träft

refl. träftes

nan vi träftes ----

Örby

Fr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

v.

träfa, träfte, träft

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa v.

träf-a, -r, =, -d

äv.: träfta, traft.

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träfa, träfar, träfte, träft

träffa

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa, vb.

träfa, {träfte, -d / träf, träffa

de träfter se så:
det slumpade sig så

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa, v. träffa

träffa vb

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd.

B-bag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa
v.

träfa, träfte, träft

ja ha ena träft länga ---

Nr 4683. Brunnby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa

träfa, v. tr., -a = 1. råka (målet), 2 råka (en person);

ex: vem träfa du po märkadad i da? ja, ja träfa anors pärsen här hde dar = hvem råkade Du på marknaden i dag? Jo, jag råkade Anders Persson, (som bor) här häne där. träfa du

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffa 2.

prèkjen nôn gang, naur dèu va mæ
o skod? ja, ja- tràfa tvau prèkja =
råkade Dn pricken (fläcken) någon gång,
när Dn var med och sköt? Ja, jag
råkade två prickar (fläcken två gånger.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffas v. rp.

traps, traps, träftes, traft

o träftes yon i ätamidas

(i dag på eftermiddagen)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träffas

träfas, v. dep. -as = råka tvarandra.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träfjele

träfjéle. – en

eg. träbräda; smal träskiva.

Alleram. Luggude hd

Ebba Gråhs 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träflisa

träflisa pl. -or

åla träflisor vi åud då!
(på tal om hackebrädan där man hackade kött)

P.P.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träflisa s.

träflisa, -n; träflisor, -na

träflisor i händerna

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trög

Lazer kräk =
lizer djupt i mat-
mät
kärl lastad

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trägen adj.

trägen, träget, trägna

Honsen a trägna, de har

nåbben i bäkken stäse (städse)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trågen

tråègen, adj., n., ~ ed, pl. ~ ena. flitig.

kopp-låa

√-s

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trägolv s.

trägål - ed - gål - ed. s.

'träˇgolv'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. med. Lucy. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trägolv s. n.

tragål, -et; =, - en

dan va tragål på lågen (lo-

gen)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trägolv s.

trægål - ed - gål - en. s.

'träg̃olv'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Lu. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trägrep

trægrǽiv -en -or -orna

trægrǽivor, skò̲da me jå̲rn

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trägrep s.

trägrev, -en; -a, -ana

far hade de trägreva ma
fira hörn

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trägubbe

trägåbe pl. -a

skämtsamt för "timmerhandlare".

Annars: tömmerhänrlare.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trähare

pl. trähära

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träharv s.

trä²hà¹ra, -n, -har, -na. s.

'träharv'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Inv. Lugg. Vol.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trähare s.

tr²æhàr, -en, -hara, -na. s.

'trähare'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

No. Lugg. Vilsen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x träharv s.

træhåra, -n; træhårar, -na

'harv helt och hållet
av trä"'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träkarv

trädharpvar (trä)

Brunnby tn

Kyrkb. Lundsbrunn Bouppt. 1826

Nr 6020. Erik Bruhn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trätjul

trätjul -et, pl. =, -en

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träljul

träjûl -ld. pl.=, -ln

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trǽhāba, -n. s.

× träkubba s.

'klumpig träkälke'

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

No. Lugg. Vkan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trähudda

trähodda

trähydda; litet uthus av trä.

Nr 5347 Bjuv, Luggude hd

Helge Sandberg 1926. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träkumpel

träkómpal, -en

grovt, oformligt stycke trä.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråhund

trähöde, s.

talang för snickeri

han har ett läktit trähöde.

Nr 4877. Kågeröd, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråig

tråad, adj., -da.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkan

tråkar, -ad. pl.=, -an

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träklaff

trəklaf -en -a -ana

trəklafan den lèas ǫ́n a nǫ́n

Nr 4473
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x träälamm s.

trɛ²klɔ̀n, -en, -klɔna, -na. S.

'träklave'

se klɔn!

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

No. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träklamm

träklämm, -en; -a, -ana

'klave av trä, ish för får'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träklamm

träklår, -en, -klora -na. S.

'träklave Lom Lolsen

på djur som slå

bundra.']

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Lucca. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träklamm

tr<u>ä</u>kl<u>å</u>n, -n, -a, -ana

klave till ko

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träloss s.

² ¹
træklɔs, -en, -klɔsa, -na. s.

¹) harv med korta pinnar.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

No. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träklots

träklös -en -a -ana

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träklots

träklos' -en

di' sate en träklos i ènen

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråklubba

tråklo'ba, -an

(nya- lån ?).

Nr 6402. Fleninge, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träknubb

träknåbb, -an

träd(d)stubbe, sockel el.
underlag för stånd (amboltj)
i smedja.

Nr 6402. Fleninge, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråkrok s.

trakrögg, -en; -a, -ana

selana hanga på salvagsna

trakrögga i stallen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trākugge

pl. trākǫ́ga

(i ett grundjul).

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trål s.

trål, -en; -a, -ana

han sleder som en trål

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trål

tral, s.m., = a : 1. trål, 2. person, som arbetar
ombord.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråla v.

tråla, -r, =, -d

'slita, arbeta hårt'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trœla, v. slita, arbeta hårt

dœ fyz trœla

träla He

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träla

träla, v. mkr., -a = 1. vara träl, 2. arbeta strängt och mödosamt arbete.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kråldom

Kråldom, s. m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trælöjta, -n

trälykta

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråˌlsam

kråˌlsam, adj.; -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trälåda

trälåuda -an -or -orna

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trælaus, -en, -lausa, -ma. S.

'trälös'

trälös s.

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

uell. Lugg. Tennige

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trælaus s.

trælaus - en - laus a - na

'trälös'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Lo. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvälæm

tvælǽm -an

tvälucka, -skiva

di hade slæad ikǽ en tvæ-
lǽm; sa klente di lé́r om dǽn
for värman skæla blé́ dæn
(saml. anv. tom bakugnslucka).

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tränagel s.

2
trænàla, -n, -nala, -na. s.

'träna,gel'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

No. Lugg. Vikan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träsnagle

träsnäle -en

träplugg

Jmfr: träsnägel.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träʉnagle I

träʉnåle pl. -a

träplugg. anv. om tjuk

di' slå i' mæ träʉnåla.

de va ösa slaad på mæ sönа

träʉnåla.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tränagle II

dær fáns ènta et
spig i; dær va bùrad a
slad en tværále i.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fränagle

trenål/a, -en, -a, -ana

bull av strå

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude Hd
Joel Påhlsson 1950-60.

fränga vb.

tränga, trängde, trängt
trängd

tränga te nöd: vara i behov av;
ja trängde te se nör
att gräsen: jag behövde
sitta i mer lite grand;
den tränger enter te hål nöd,
han är ute i behov av allt så nytt
(om hjälpsökande)

tränga v.

tränga, tränger, trängde, trängt

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tränga v.

tränga, trängde, trängt. v.

'tränga'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trānga

trèŋza, treŋde, treŋt

sø treŋde blǿd ú̀d.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tränga v.

tränga (tec)

'behöva'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trānga
v.

trèŋa

trèŋa se ŋ́ad

Nr 5312 Risekatslöta, Luggude hd
I.Ingers 1953.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trängja v.

trǽŋ-a, trǽŋde, trǽŋt. v.

'träŋga'

Luggude hd № 520.

E. Bruhn 1929. Uppl. Lugg. Flexion

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

træ²za, træ²zde, træzt. v. träñga v,

träñga

Luggude hd № 493.

E. Bruhn 1928. meell. Lugg. Kroppa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träŋga, träŋde, träŋt. v.

träŋga v.

'träŋga'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1920

Lo. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tränga (jfr. trång) trängde ˣtrangde l. ˣtragnde, trängt l. ˣtrangt l. ˣtragnt.

træŋa, v. tr., træŋər, træŋde, træŋt, p. p. træŋd, træŋt, tràŋda;

tràŋa, v. tr., træŋər, tràŋde, traŋt, p. p. traŋd, traŋt, tràŋda; § 136, 154.

tràŋa ɛ̀r, v. tr. o. intr., (om bajn. se tränga)

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trängande

Trängande, p.n., at. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trångsel

trångs'l, s. m., b. f. trångslan, ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trängta

tränzta, v. intr., -a.

konstr: tränzta atte nôd = trängta efter något, ex: han gaur o tränztar atte o koma te stan vær da = han går och trängtar hvarje dag efter att komma till staden.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tränoflossa, s.

tränsaflåssa

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träomgång

träomgång

omgång el. segelbana av trä på
holländsk vädenkvarn

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädomgång

trädomgång -en

av trä bestående segelbana i holländsk väderkvarn. Se mölledgång

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trāpinal(e)

trapéz

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinne s.

trapíza, -n; trapíza, -na

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinne

pl. träpinnar

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinne

träpinne d. träpinne.

Nr 4360 Allerum, Luggude hd

Ebba Grähs 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinnehare

träpinnahära, -n, -harar, -na. s.

'harv försedd med träpinnar'

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Uppt. Lugg. Skåne.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinnehare

trapp'zzra'hår, -en, -hara, -na. s.

'hare med pinnar av trä"

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

№ 492.

Ingem. Lugg. Allercum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*träpinn(a)harv s.

träpsyahåra, -n; träpsyahårar,

-na

'träharv med pinnar av

trä'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinn(a)kam s.

träspjälkar, -en, -or, -orna

kam med pinnar av trä

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinnharv

träxxxxhàrxa -n, -hàrar, -na. s.

'harv med pinnar av trä" [ēk]

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

№ 520.

Ljeu. Lugg. Flemyze

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onlun. träpinnsharv

traepʒ̈a hår, harf med pinnar of trä"

traepʒ̈a hår

№ 329

E. Bruhn 1916. Luggude hd. Kattarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpinnharv

träpinnharra, -n, -harror, -na.s

'harv med pinnar av trä.'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Inv. Luggude Vikan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träspinnhare

trapp·a·hår, -en, -hära -na. S

harv med pinnar av trä, vanligen ek

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

No. Lugg. Vikers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tråpinn(a) hacva

tråpinnahåna, -an

hacv med tråpinnar

Nr 5308 Bjuv, Luggude hd
Elna Ryberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träplog

träplo' pl. -a.

Nr 4376 Välluv, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träplugg
s.

träplög -an

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trä̆pump

trœpómp -en -a -ana

jœ̄zana di bœ̄ygte fjœ̄ra wid
me trœpómpa a stìa a ält
sontdœ̄rœ̄za.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpump
s.

träpump m. -a.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpump

träpo'mp /4. -a.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

1. Ingens 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpump

träpömp, m. -a.

Nr4543 Väsby, Luggude hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràpump

tràpómp -an -ar -arna

ja mejs sóna gàmla pòmpor,

tràpómpor.

44

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpump

träpómp -en, -or, -orna

Nr 4472

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpump

träpómp eller —'—,

pl. -or

Nr 4495 Rauls, Luggude hd
I.Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpump
s.

träpómp el. träpómp,

m. -a f. -or.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träputsare

träputsare

el. skomakeri-redskap

Nr 4605 Kvistofta, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpåle s.

tr²æpæl, -en, -pæla, -na. S.

„Gjederpåle av trä"



№ 520.

Luggude hd

Luggn. Flening.

E. Bruhn 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trɛ̀ pɛ́l

da pæl

träpäle, som användes

vid tjudring: tʃʉ̀r pɛ́l

träpäl

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v "träpäl s.

träpål, -en, -a, -ana

'tjockpåle av trä"

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x träpäl

träpál, – n, – a, – ana

träpåle

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpärm

träpärm pl. -a

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(träpäron) × träpära (jfr. isl. pera)

träpära, s.f., -or. = päron.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teå-naka
s.

tvenåga -an

dèta e en tvenåga.

HH

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trädibba

trenéba -an -or -orna.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träräcke
s.

träräcka, -ad

om broräck o. d. av trä.

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tråiva

tråiva, -or.

råva av trå.

Nr 5308 Bjuv, Luggude hd

Elna Ryberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trä säfsa

trɛ̄sɛ̄sa, — n

Nr 3791 Väsby, Luggude hd
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trärånna

trärånna -an -or -orna

t.ex. vattenrånna av trä.

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träränna

träränna pl. -or

(vatten leddes förr in i kostallen
genom träräännor från pumpen).

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråsk

tråsk, s. n., b. f. tråskhed, pl. = sing., b. f. tråskhen.

Ej germånt i målet!

J–s

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träsked s.

trafé, -en, -orel. -r, -ornaed.
-rna

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träsked
s.

tregé, pl. -or

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråskig

tröskhed, adj., -da.

Lån fr. rspr. med g'udsubstitution.

1–5

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråsked (-ar) ~ -er

tråhjé, s.f. — hjeor = sked af trä.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träcko

träsko, -n, —

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träsko

träsko, pl.=

han hade träsko med inga pälsar på.

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskos.

träskå -n; =, -na

han ga Kåtan mjölk i en

gammal träskå

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träsko

träsko, pl.=

di va klèda i träsko

di jik ma träsko nar di jik i fjorkan (mål. i Borgeby)

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träsko

träskɔ, pl. =

jœra träskɔ

elle träskɔ etc.

hon hade fæ'n pa träskɔ me
se, när hon kom di'd.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träsko

träsko d. träsko, pl.=

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråsko (jfr. sko)

tr̥ɔ̀skɔ̀, s.m., b.f. tr̥ɔ̀skɔ̀n, pl. = sing.
b.f. tr̥ɔ̀skɔ̀na.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskobotten

träskabón, s.m., -a = botten i träskor.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tväskoffa

tväskófa

Nr 5308 Bjuv, Luggude hd

Elna Ryberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråskogjord

tråskogjord, s.m. -a = gjord (vanligen af stålträd) att sätta om tråsko, så denne ej må spricka l. gå sönder.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskokniv

träskokniv -en -a -ana

kniv anv. av träskomakare.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråskomakare

tråskomágare, s.m., pl. = sing. = person, som gör tråskor.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskomakarekonna

träskomågarekvéna, s.f., -or = hustru till person, som förfärdigar träskor.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Träskomakarekäring

träskomågarentjg ären, s.f., -or = hus-
trun kvi person som förfärdigar trä-
skor.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråskomakarepojke

tråskomágare páug, s.m., -a = son som
person som gör tråskor.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskomakaretös

träskomågaretös, s. f., -or. = dotter till person, som förfärdigar träskor.

S. Luggude hd

№ 498 N. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tråskoman

tråskomán, s.m. -a = tråskomakare.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t

№ 408

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tràskonàvre, – n

tràskonàre, – n

träskonavare

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

traskostövel

traskostövel, pl.
-stövla.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
f. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskostövel

träskostöl-en, -a
(läder-)stövel med
träbotten

Nr 8330. Lerberget i Vösby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskostövel

träskostövel -en,

pl. träskostövla, -ana

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskostövel s.

träskostövel, -n; träsko-
stövla, -na
de jek övon träskostövlana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskostövel

träskostöjl, pl. -a, -ana
-en

lådestövel fastsatt å träsko

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskostövel

träskostövel, s.m., b.f. ~ stöveln l. ~ stövlen, pl. ~ stövla = vanlig träsko med påsatt läderskaft, vilket är ett gammalt stöfvelskaft eller liknar ett stöfvelskaft.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tråskotoffel) × tråskotoffla

tröskatåfla, s.f., -or. = toffel, (jfr. toffel) hvilken liksom -träskor har bakstycke.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskorel

träskôjl -an -or -orna

träskôjlor som va beslåna

A-O.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träskovel

träskövel pl. -ovar

de va träskövlon a

träspåa, som va skòda

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskål

tröskål pl. -a.

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ träsla
s.

träsla, f., pl. -or

slarva, trasa

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~tussla~~ + trässla

trèsla, s.f., = or. O.
tràsla, s.f., = or. B. } = slarfva, trasa.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Jurbol)

x träsla
s.

tresla, -n, -or

trasslig kant av tyg el.
papper.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(verb)

× träcla
v.

träsla, -, -d

tog träslar op

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träslag

träslåg -ed

Senare leden neutr. päv.

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träslag

träslav, s.n., pl. = sing. = slag l. sort af trä.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träslag s.u.

traslåv, - ed, =, - en

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråslattika

tråslåteja, s.f., -or = tarfflig trätoffel.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trädet
a.

tråsled, —, -a

även i kanten, trasslig.

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träslev s.

träslev, -en, -a, -ana

han jek o sålda träslèva

o vèspa (vispar)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trästabbe

trästabbe, -n, -a

trästubbe

jfr: stabbe

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trädlig

trɛ̈sli

trasig, tåndrig (om tyger)

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~trässlig~~ † träslig

träslad, adj.; -da; O.
träsla, adj.; -va; B. } = trasig, söndrig.
träslad, adj.; -dá; Sk.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träpade

trespåa pl. -a

de va treskövlon a

trespåa som va skòda.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träspade

träspå'a -an, träspå'or,
-orna

här ska lega gamla träspå'or,
som e maské'dna

Hälsingborgs lfs, Luggude ho
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träspann

s.

träspänn -en -a -ana

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träspann

trespån -en -a -ana.

Nr 328 Brunnby, Luggude hd

Ebbe Tuneld 1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× träspåte

träspröda -en -a -ana

vävspännare av trä.

ja, kor va träspröda ose

Nr 4473 Hälsingborgs lfs, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trästake

träståga -an -a -ana.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trästubbe s.

trästöba, -n; trästöba, -na

mässen å fäl av gamla trä-
stöba

Nr 4921 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

trä-sick

träsuck

vidbar trätapp i tunna

54

Nr 19172 Bjuv Luggude hd

Alma Wahlberg 1916-30 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråta v.

tråta, tråtar, tråte, tråt

hon tråte fråu mårem te

kvål

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träta, träta, trät. v.

träta sb

'träta'

№ 493.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

meil. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träta v.

träta, träter, träta, trat

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>tråta</u>) × tråtta (jfr. fsk. threttæ)

tråt̲a, s. f., -or.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träta, vb.

träta, träte, trätt

träta på någon

trätas: kivas

dag trätes: de grälade

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(5te bst.)

fråta, s.

tråta, -n, -or
tr-å'ta, -tin

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>tråta</u>) × trätta (jfr. fsv. prætta, fsk. thrættæ)

trèta, v. intr., träter, trætte, trætt.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trätas, v. träta, kivas

träätas ib

dar kunna träätas

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>grätas</u>) × grättas (jfr. gräta)

grätas, v. dep., grätes, grätes, grets. =
1. grála med hvarandra, 2. grála, 3.
bruka att grála.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två toffel

pl. tvåtóflor

åla ha ja tvåtóflor
æ

J.-A.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trätoffel

M. trätöflor, -na.

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träloffla, 5.

träläfla, -n, -ar

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(trätoffel) × trätoffla

trätäfla, s. f., -or = toffel, som har träbotten.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiätoffloa

M. tiätoffloa

1958:38

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trätumla

trätrömla. -an

bålt av trä.

Nr 5308 Bjuv, Luggude hd

Elna Ryberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träträsko

träträsko, pl. =

träsko helt av trä (utan ovanläder)

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trà t a

da tratte

* träta

träla

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trä-var

trävår, -an

/b var: vidbart trästycke
att tillstänga uthusdörrar el.
grindar el. skåpdörrar.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trävask

trä̲vä́sk -a.

köksvask av trä; numera
mest av järnvask.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trävrinke

trævrinke, -ed.

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråås s.

tr^{2}ǣus, -eu, -ǣusa, -na. S.

'åsen på (tra-)åbret'

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

№ 492.

Meen. Lugg. Museum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråås s.

tra-aus, -en, -ausa, -na. s.

"plogås av tra"

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Nu. Lugg. Vokab.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tö

(L)

trø, trøde —:

—: stå ut med, örka

ja kan nok trød;

de kan dø allt (:nog) trø:

ja trørznte o gau

so lant: jog orkar inte

att gå so långt

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröj
a.

tröj

ack tröjt, adv.

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trög ej!

tröj.-tj.-a

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trög, a.

tröj

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröj, -t, tröja. obj.

tröj

'tröj"

'tröj

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröj, -t, tröja. adj. tröj

'tröj'

de gaur mok tröjt för en där
häna

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Lucell. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trög, a.

tråg

331 Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trög

trog, adj., n. trogt, pl. tröga, komp. trögare, superl. trögast = 1. som ej går lätt, trög, 2. som här svårt att lära (motsats lin namn) § 104.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trögbete
s.

trögbéde, —, —

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trögbeten
2

trögbéden, -,-a
"nödbjuder"

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trågbränd

trøjbrand, t, -a
jfr: tätbrand som har svårt att brinna
dēta brāned e sō trøjbrænt

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trögnämnd

Pl. trögnämnda

som har svårt att fatta

Kb 1956:41.

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trögt
adv.

tröjt

s. 37, 44.

Nr 8658 Kvistcfta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trója

best. f. trójan

1958:38

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja

tröa, -n

i bet. rock, kavaj

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja
s.

tröja pl. -or

tröjor a ta sådan på

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja

tröja, -an

tröja

Nr 328 Brunnby, Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja s.

tröa

4310 : 1 ark. 13

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja s.

tröa

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trö̀ja s.

trö̀ja, -n; trö̀jor, -na

han fár ett rá́p över rö̀gen

så trö̀jan spárk

Nr 4924 Hälmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja
s.

tröja pl. -or

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja
s.

tröja -an -or -orna.

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude **hd**

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja

tröja -an -or -orna.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja

tröja, -an, -or, -orna

även tröja.

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja s.

tröor (pl.)

'tröjor'

4310:13

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja (jfr. mattröja)

tröja, s. f., -or = 1. tröja, 2. rock; s 104.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trójetyg

trò̀jetó̀j -ed

tyg till trójor

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trös

s.

trøs, m. pl. =a

kalt som gå med groft och strängt arbete.

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trös s.n.

tös, -el, -ar, -en

'person som arbetar och sliter bildika och rent'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tros, - ed. s.

x tros s.

"Säges om en person som alltid klagar och arbetar"

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

uuu. Lugg. Flening

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kros

kȯs, s.m., -a. = karl, som går med groft och strängt arbete. O. B.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trås

trøs, s.n., pl. = sing. = 1. groft och strängt arbete, 2. person, som går med groft och strängt arbete.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"trösa v.

trösa, -r, =, -d

'arbeta tråget, slita bilda och sent'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr$\underline{\phi}$sa, -, -d. o.

x tröša vb

'arbeta, sluta och släpa'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

uuu. Lugg. Flemingse

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tröa,

tröa, -ar, -a, -ad v.

slita, släpa,

få fått gått har

o tröa,

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nilen.

× tröša 8.

tr$\underline{\text{ø}}$s$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$. tr$\underline{\text{ø}}s\overset{2}{\underline{\text{a}}}$, tr$\underline{\text{ø}}s\overset{2}{\underline{\text{a}}}d, sl\underline{\text{i}}ta, sl\underline{\text{å}}$pa

d$\underline{\text{a}}$i h$\underline{\text{a}}$ tr$\underline{\text{ø}}$s$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$d i h$\underline{\text{å}}\overset{2}{\underline{\text{a}}}$la s$\underline{\text{i}}$t l$\underline{\text{i}}$v.

№ 329.

E. Bruhn 1916. Luggude hd.

Tallarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trösa

tró́sa, s.f., -or: kvinna, som går med
groft och strångt arbete.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trõsa (jfr. Rs. s. 761)

trǫ̀sa, v. intr., -a = gå med graft och strängt arbete.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska s.

tòrska, -n; tòrskor, -na

av. tòska 'angröska'

gå ve tòskan

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska
s.

best. f. tåsken

tåskverk

s. 35

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska II

v.

mæn sa tónsk vi leta

va jéstænt om mænnana

J. H.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska II
v.

han jèk a tìta om
vi tonsk rèint

J. H.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska:

--- tòrska et pa:r tra:va sœ́
è:gan en fe:k en ta:n kà:fe
i se ---

A. O

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska
v.

tònska s. tòska put. tonsk
(!)
sup. tònsked

vi skole tòska tie tràva om
dån J.H

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårska, tarsk, tårskad. v.

'trōska'

Luggude hd

№ 492.

E. Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tärska, —, —d. v.

tröska

tröska 2.

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

Uppl. Lugg. Pellarem

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska v.

tårska, tårskte, tarskt. v.

'tösa'

Luggude hd

№ 492

E.Bruhn 1928. Encel. Lexg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska,

törska, -r, tarsk,

törskad v.

han tärsk ma

pöjel,

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôska v.

tòska, tóska, tarsk, tòr-

sked

a har tòsked ål vèden

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska, v.

torska

× (torska)

träska

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modernt?!

tröska s.

tröska

'tröskverk'

HH15:9

Nr 4926 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modernt?!

tröska v.

tröska

(tarska?)

H H 15: 9

Nr 4926 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torska, tarsk, torsked. v. Tröska v.

'tröska'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Jucu. Lugg. Fleminge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska
v.

tòrska el. tòska
tarsk el. task

sin va de ud på lø'en a
borja a tòrska.

di társk, de tröskade

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tørska, tarsk, torskad. v.

'tröska'

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

Ms. Lugg. Vikan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska
v.

pret. task, pl.=

N.M.

... när di täsk -ad

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråska
v.

tòrska

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska
v.

man de va et jèèva èda
a sta a tòska.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòska
v.

nær dær va dræ̀ga sa fɛ̀k
dɛ̀' tòska - æ̀la fɛ̀k di ræ̀ja
ta ed.

dær va tvaú gàmla som stø
a tásk.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska,

tøska, -or, tøsk,

tøsked o.

el. tøska, -or, task,

tøsked;

ja stø o tæsk po

løvæn.

2081 · Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåska
v.

tòska, task. tòsked

Nr 4877. Kågeröd, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòska
s.

tòska -an

tòskvek

vi ska ha tòskan

Nr 4877. Kågeröd, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska

tòrska

så skola gåbana op a tòrska
klokan tré om mårnen

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska

tòrska, pret. torsk
(lett. mg. tarsk)

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tŏska v.

tòrska, tórskar, tarsk, tòrsked

dæ ha tòrsked rŭen

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska v.

tarsk (pret.)

'tröskade'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska v

(pret.) torsk

jfr uppt. efter Sylvenstierna, Jellåsarna?

8107 Brunnby, Enggarde hd
V. Welander 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska v.

tärska (!)

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröska

tørrska, v. kr. o. inkr., tørrskor, tarrsk, tørrshed, p. p. tørrshen, n. — ed, pl. = ena; tøska, v. kr. o. inkr., tøskor, task, tøshed, p. p. tøshen, n. = ed, pl. = ena; § 160.

S. Luggude hd

N. Olséni 1890-t.

M 498. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåska ut

tonska wid, taask.

tònsked

vi taask wid al kansa wi.

P.A.

3 pers. pl. di táask P.A.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trõskande

tö̲rskande, s.m., ut. pl.

to̲skande, s.m., ut. pl.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröske,

tòske, - ɛd s.

tröskarbete,

han hadɛ tåd se

po tòske,

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] tårska, – d. s.

x tröska s.

[?] tröskning, det som skall tröskas'

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Lucell. Lugg. Allerum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tørske, -d. s. [2]

[x] tröskel s.

'tröskning'

dæ hæ mok mæd [2] tørske [2] i høst

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Mem. Lugg. Flensnge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torske², -d. s. × tröske s.

'tröske'

han hade mycket torske i ögat

[= mycket sådd att tröska]

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

Nu. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tröske s. u.

tòrske, -d

'tröskning'

da e slut mæ tòrsked te jul

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröske

tö̲rskʉ, s.n., ut. pl. = 1. till fälle till att tröska, 2. handlingen att tröska.

tö̲skʉ, s.n., ut. pl. = idem.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'tröske s. n.

tòrske, - d

äv.: tòske - d

'trösarbete'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskekarl

best. f. pl. tröskekarlarna

tröskare

s. 35

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel s.

tòrskel, -n; tòrskla, -na

1. '(dör)tröskel'

2. 'klappträ"'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel s.

tòskel, -n; tòskla, -na

1. 'klapptå'

2. 'dörrtröskel'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel s.

tö²rskel, -n, törskla, -na. s.

1. 'klopptra'

2 'dörtröskel'

Luggude hd

№ 492.

E. Bruhn 1928. Uppt. Lagg. Ahlenius

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törskel

da Ïerskel

Ïäskel

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tröskel

torskel, m. pl. tòrskla

klappträ.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel s.

tö²rskel, -n, torskla, -na. s.

'tröskel'

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. Med. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tröskel

tòrskel -en

klappträ vid tvätt

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel.

tòskel, - -n s.

tòskla, - -na,

el. tò̲skel;

klappträ.

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel s.

tröskel - tärskel

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tröskel

tòrskal -en

klappträ (nä tvätt)

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel

tòrskal, – en

1/ klappträ

2/ tröskel

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröckel

tarskel - en tarskla

1 "tröskel"

2. klapp tra för tvätt,

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel

tärskel, -en, tärskla

1. tröskel
2 klapptra (för träff)

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

tröskel

pl. tröskla(r)

klappträ vid tvätt

pl. -r likbenämning på lapsus av uppt.

SFB

Nr 19172 Bjuv Luggude hd

Alma Wahlberg 1916-30 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tröskel

tönskel -an

klapträ nid tvätt.

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel

tönskal -an

dönströskel

äv. x skammel

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel

tårskel

'klapsträ'

44 15:9

Nr 4926 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskel (se skammel)

tö̀rskel, s.m., b.f. tö̀rskelen, pl. tö̀rskla b.B.
tö̀skel, s.m., b.f. tö̀skelen, pl. tö̀skla.
= 1. klappträ, hvarmed kläder klappas
vid tvätt, 2. dörrtröskel, det trästycke
som utgör underlaget för en dörr.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tröskman s.

tröskaman, -en, -a, -ana

för: 'slagtröskare'

ne: 'karl som följer aug-
tröska'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskeman s.

tåskaman, -en, -ona, -na. S.

'tröskman'

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Uppl. Lugg. Skeran.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskeman

tòrskemán -en

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "tröskman s.

tòrskaman, -en; tòrskaman,
-en

'slagtröskare'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tröskeman) x tröskeman

tö̲rskgumä̲n̲, s.m., -a = karl, som tröskar.

tö̲skgumä̲n̲, s.m., -a = idem.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskeman

tòrskemán -an

pl. tòrskemán -an

Nr 4473 Hälsingborgs lfs, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tröskman s.

tröskman, -en } -mana, -na. s.
                -moen, -en.

'tröskman'

Luggude hd

№ 520.

E.Bruhn 1929. Uncl. Lugg. Fleminge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröckman

tarskeman, -en
-män
"tröskeman"

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskemannamat

tòrskamanamå̀d

Stor smörgås, sådan som en tröskekarl bekömer, 'landgång'.

Nr 4040 Raus, Luggude hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trösksmanssticke

tärskemanssteke,

" o -d.-

en stor Smörgås (stort
och tjockt (bröd"d stycke)
lämpat för en tröskeman

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskeverk

tåskavark, -ed, -vark, -an. s.

'tröskverk'

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

№ 492.

uell. Lucy Petersen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskverk,

tröskverk, -ld s.

— , — ln,

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

torskavark, -ed. s.

tröskverk s.

'tröskverk'

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

Lu. Lugg. Vokab

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskverk

tòskevärk, -ad. /4.=, -en

de komor ja ihŭ ägan
tòskevärken blĕ.

IV.14.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskverk s. n

tòskavärk, - et; =, - en

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trôssale

✓ trôssale

trolltyg, övernaturlig varelse o.d.

Iwa Wigström: Folkdiktning I: 90.

1879 Allerum. Luggude härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trösale × Trössale

tomtar, mystiska väsen

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* trössle

trøsale

jfr trasale något mystiskt, spöklikt —

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trössale (jfr. Rz. s. 754)

trø̀sale, s.n., pl. = sing. = 1. småkvist, 2. rötter och mossa 3. loppor och löss; §61, 147.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröst s.

trøst, -en;

de a dåle tröst for tøsen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frøst

frøst, s.m., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trösta v.

trösta, -r, =, -d

hon tröstar så snält

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr$\underline{ø}$šta, o. fr., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröstetår s.

tröstetåŋ, -en; -a, -ana

han tå' se en tröstetåŋ

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trøstlös

trø̀stlǿs, adj., -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* trôt

adj.

trôd trǫd

(endast predikativt) = läns

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"tröt s. n

tröd

'brist, slut'

51:15

Nr 5408 Brunnby, Luggude hd

Fritz Valentin 1895. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tröt

trøtt, obøjl.

= slut, lös

de tø trøtt på de vi:sad.

Nr 5312. Risekatslösa, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trött
a.

trött

Blev hon ente trött å gå så lant!

1961:78

Ho tröt som å gemein form i Bjäremålet.
Åsbomålet och S. Luggudemålet har tröt.

I-S.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröet ov:

trat, =, -a

han a trät om màrnana

(morgnarna)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
a.

tæt

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träät, -, -a. adj.

träät a.

'trää'

Luggude hd

№ 493.

E. Bruhn 1928.

Uncl. Lugg. Kropp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trött

adj.

trått

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trött

trät

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trött
adj.

trut

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröll o. tj.

träll

HH15:9

Nr 4926 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~trätē~~.
trōlē!

trætt a.
-a pl. trōlē,
ja hēr so trætt,

№ 3079 N.Vram, Luggude hd
Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröt

trät

ja blev trät av a sèda.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröt
a.

trœt pl. ˋa

--- te di ble trœˋta œ sˋömna
om kvœˋlana.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trött;

trät a.

träta pl.

ja blir so trät.

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröte adj.

trøt, =j, -a

han e snårt tröt

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trött

trætt, -a

Bruunby

Nr 8107 Luggude hd

Viktor Welander 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>tråtT</u>) *tråT (jfr. dan. træt)

træt, adj.; -a, komp. trætare, superl. trætast, § 96.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröttkära, × trätt kära (jfr. trött)
trät tjära, e.dyl. (om tjära se kära) = kära
dragare så att han l. de blifver trött och
ej kan mera.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trättleära ok

trælfgɔ̄ra, -fgɔ̄rba, -fgɔ̄rt. v.

'trɛ̄ɛ̄kɔ̄ra'

Luggude hd

№ 493.

Mell. Lugg. krossp.

H. Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröna v.

träna, -r, =, -d

de träna sin art på
död.

Nr 4921 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trætna, –, – d. v. trötna vb

'trötna'

han trætnar snart

Luggude hd № 493.

E.Bruhn 1928. meel. Lugg. Kropp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(trättna) x trättna (jfr. trätt)

trætna, v. intr., -a = bliva trött.

S.Luggude hd

№ 498. L. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tröttsam) * trättsam. (jfr. Lodf)

trätsam, adj., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tu
1.

tu, neutr.

får ja leva te Roedan, blar ja
tu o åttati (räml. år) 1958:37

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tu s.

tŭ, -ad

hackat ensis

(Etymologi: tŭan kallades en gumma, som sålde hackat ensis; hon hade varit gift med en Tuve (tŭe))
[1880-90-talen]

8108. Vällen, Luggude hd
V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tu̲ tu̲

el tveau̲ tua

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tu
1.

tu" äldre form för tvau

jfr: sol

dai va tuara (endast)
dai tu s.ole: de var
bara de två själva d.v.s.
husfar och mor är
gubben och gumman

Nr 8330. Lerberget i Vösby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tu II

tw

jfr. gw

ja, saa gw for tw

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tubernós, — m

× tubernos

person, som inte duger
till någonting, "slätskövel"

Nr 3791 Väsby, Luggude hd
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuda s.

tùda, -n, tùdor, -na

1. 'tut, ändan på ett av-
loppsrör'
2. 'fingertuta'
3. 'spolspipa'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga
v.

pres. toggar

s. 27

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 E) C.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga
s.

tòga, f., pl. -or.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga
v.

tòga, -a, -ad

Nr 3629 Välluv, Luggude hd
J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga s.

tòga, -n; tògor, -na

han toga tògor te glóten

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga v.

tögga, -r, =, -d

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga

tùga

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga

tȍga -ar -a -ad

pres. pl. dai' tȍgar

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga vb

tu²ga, -, - d. v.

'tugga'

tuga dr̲óv = drissla.

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Lucc. lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga

tuga, ¨-n, ¨-or, ¨-orna

u är något mera öppet än vanligt

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga

tuga, — , -d

= något öppet

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga
v.

tȍga -a -ad

kȁugana di tȍga snȗs

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga v.

lùga, -r, =, -d

äv. i vän. lùga dr̲ǿv

-, idissla'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga

toga, s.f.; -or; § III.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga, v. tugga

tugga sb

hon lau dær o tugga

hon låg där och tuggade

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tugga

toga, v. fr., -a; § III.

I

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sukt (lån ur rspr.; jfr. Slgm. Lj. S 238, 244.)

tokt, s. m., lt. pl. = aga.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tukta
v.

tòkta -a -a -ad

(om sten) = slåthugga.

dæ va tòktad gruṉ, tòktad
stéṉ te gruṉ. p.A.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tukta v.

tòkta, -r, =, -d

du fau tòkta dom

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tukta (lån ur rspr., jfr. Dlgm. Lj. §238, 244)

tökta, v. kr., -a = aga.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suktan (lån ur rspr.; jfr. Sdgm

Lj. S 238)

toktan, s.f., ut. b.f.o.pl.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 4[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuktning
s.

tɔ̀ktnɛg

di bahɸuon vànkalɛàn
tɔ̀ktnɛg

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tull
s.

tull, -en

den e tull på -ad.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tull

tull, -en

1. tull vid införsel av varor fr. utlandet

2. kvarntull; viss del av den förmalda säden, som mjölnaren behöll ss. ersättning.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tull

tull, -an

de va knápt di behöfte
gau jenom tulan

I: vid resorbi Helsingör.

Nr 4473 Hälsingborgs lfs, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tul, s. tuer

full s.

hon vrle ta tul au dou

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tull s.

tull, -en, -ar, -arna

'den kvantitet som mjölna-
ren tar av det förmalda som
lön för malningen'

Nr 4924 Halmstad, Luggu[illegible] hd
E. Bruhn [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tull

tull, -en

1. sjötull, tullvåsen

2. kvarntull

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tull

tull, s.m., ~a = 1. tullafgift, 2. mjölnare-
afgift, hvad mjölnare taga i förmal-
ningsafgift.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tull
s.

tull, -en

spec. = gårdstull

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tulla
v.

tùla -a -ad

spec. = ta kvantull

daj tùla -ja tå daj
èrta tvåu èra ?

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tulla v.

tulla, -r, =, -d

'taga en viss kvantitet av den förmalda säden som lön för förmalningen'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tulla
v.

tùla -ar -a -ad

taga tull

tùla sé̱n : taga kvarntull

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tùļa

× ūulla

(olovandes) ūaga av ngō

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tula², v. tulla

tulla vb

E Bruhn 1917 № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-berg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tulla

tula, v. kr., -a = 1. upptaga tullafgift,
2. upptaga mjölnareafgift.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullare s.

tòlaren

4310:15

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullare, s.

Tullare =

Tullgårdsman =

Läs: tullare

1–s.

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullare

tùlare -an, pl. =, -arna

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullpinne

tålapén, -n, -a, -ana

åtullspinne

-pénga

Nr 3791 Lerberget i Väsby, Lugg. hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallpinne

µ. Tållapenga =
Åpänna —

№ 1618 Nyhamnsläge i Brunnby

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallspinne, s.

Tållaspänna =

Irpänar —

Senare leden resp. päv.

1–s.

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tullpinne

tòlapéẓa, – n, – a, – ana

pinnarna, som åran ligger mellan vid rodd, årtull.

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullpinnes

tölapsnza

'ärtullar'

4810:26

Nr 5237 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tullso

tàlarø, -an, -or, -orna

skyddet mellan årtullspinnarna

r 3791 Lerberget i Väsby, Lugg. I
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tullaroende

tòlarȯane, -ed

underlaget för åsorna å rorbåt.

Nr 4540 Viken, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tullaroande s.u.

tòlaroand

'tolsen som årtullar-
na sitta i'

4310 : 26

Nr 5237 Arild, Luggude hd
I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tull-roende
s.

tòlarɷana -ed

underlaget för årorna i en roddbåt.

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullsnok

Tullsnogg =

Tullbjänstemanne

tùlsnog

№ 1420 Höganäs, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullsnok

Tullsnoog =

Tullgängaren =

tullsnóg

№ 1348 Viken, Luggude hd

A B Lantz 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullsnok

Tullsnog = tùlsnɔg

Tullgärdesman.

№ 1154. Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf., Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tullsnok

tùlsnȍg, s.m., -a = 1. tullbetjent, 2. tull-
tjenstemän.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tultra räkn.

tùltra

'två ellen tre'

tùltra fyr

'två ellen tre fyr'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tulpan × tullepan

tulpán, s.m., -ər.

tullepán, s.m., -ər.

S.Luggude hd

A.Olséni 1890-t.

№ 408

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tulta

tulla, -n; tultor, -na

'liten flicka'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tulting

tȯltɛŋ -an -a -ana

småbarn, jfr Rietz 762 B.

didœ́na småu̯ tȯltɛŋana ...

Nr 4543 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tum s. u.

tom, -'ar, -'ar, -'en

de e val en trelafira tom

(tre el. fyra tum)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tum
s.

tom, n., pl. =
glt lådgmått
et hålt tom

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tum
s.

tom, n., m. =
?

långdmått

Nr 4543 Väsby, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tum

tom

(längdmått)

séks tóm fjókt

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tam s.

tam, s. tum

lan va on tráut twan tam brø

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tum

tam, s.n., pl. = sing. = måttet tum. §119.

S.Luggude hd

N. 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumlare

Tåmlare =
Tumlare.
Öppar dilken och sam-
mer i garnen och sön-
gas. Rätt stora.

№ 1154. Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumlare

Tåmlara =
Tumlare ~

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumlare

tömlare, -an. pl. =, -arna

ett slags låg brännvinsbägare

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumlare

tomlare (silver)

Vallaryd

Ringg. Ekeberga Bouppt. 1882

Nr 6026. Erik Bruhn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumlare

tùmlare

4310 : 4

Nr 5237 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumlig s.

tömlazra (fpl.)

, tummar (grå vante)

43 10 : 14

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumma
v.

tomma, —, -d

jf. tomnad med tumnen, bredd
at på ena sidan gås
(bärt) emot, som
nyttjades av fingrets
värme)

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumma på något

tâma po nôd, v. intr., -a = t. bekräfta en köpehandling eller dylik affär genom att föra tummarna mot hvarandra, 2. vara klädig l. långfingrad;

ex: han ska tâma po alt = han skall vidröra allt

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

K 1198.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tumma-mat

tumaad, en, -a
" o
fr. tuma morgas, på nitkon
" omfret bretts at
med tummen

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme
s.

tåmme, -en

s. 39

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme

tomme, -n, -a
tumme

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme s.

tòm-e, -n; tòm-a, -na

tòm-en Rom. Klòm-a

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme

tòme -en -a -ana

lìa fjòka som min tòme

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme

tòme -en -a -ana.

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme

tòme -en, -a, -ana

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomme, -n, tomma, -na. s. tumme

'tumme'

han bröt tommen när hästana

fena

Luggude hd № 492.

E. Bruhn 1928. Mem. Lugg. Marcus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme s.

2
tõma, -n, tõma, -ma. s.

'tumme'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Luud. Lugg. Flenings

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme s.

tümme, -n, tümma, -na. s.

tùme 2. 'tumme'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Kr. Lugg. Tekn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumme s.

tåŋa², -ar², tåŋa², -na², s. tumme

han va fød² udan² tåŋa²

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Summe

tämk, s.m., -a, § 119.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tummefott, s.

tometal, [-en] =
synonym benämning (till bars) av tumme

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumetott

tàmetót, s.m., -a = tumme.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumstock

tòmstók , -en

(I Sydskåne : tómstók).

Nr 4683. Brunnby, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunder s

tonner

förmultnat träfrös-

pe

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlus. tunder s.

tinor, fnöske

tinor

№ 329.

E Bruhn 1916. Luggude hd. Kattarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
a.

tong, n. tongt

lee ju ente tongt

Kk 1956:43.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
a.

tong. pl. -a

s. 14

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung adj.

tog.-t,i-a

påsana va tòga som fån

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung, a.

tung

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
a.

tåŋ. =aŋa, ˈ-ast

vå̀ŋa de tå̀ŋaŋa i' dæn
ɛ̀ŋa æ̀ŋen ---

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
a.

tåg, komp. -are

daj e mèed tògare pa
gàmla hùs

mànd. tegeltak.

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
a.

tog

dæn e tóg i fjärran bÓa.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
adj.

tøj, n. tøjt,

n. tøjt ss. adv.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung

tog komp. -ane

järnmalmen e vol tögare nu

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
adj.

tog

Nr 5308 Bjuv, Luggude hd
Elna Ryberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung
adj.

taŋ, neutr. -t

jå mensaŋ va de taŋt

Fr 4540 Viken, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung

ton 3 /

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

N 1134
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taz, adj. tung

tung a.

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-leg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung, a.

tuŋ

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tung, tyngre, *tungare, tyngst,
*tungast

tåŋ, adj., -a, komp. tyŋre, l. tyŋer l.
tåŋare, tyŋst l. tåŋast, § 119.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåŋa, -n, tåŋor, -na, s. tunga tunga s.

№ 331.

E. Bruhn 1917.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunga s.

tòŋga, -n; tòŋgor, -na

ja ble rått vid på tòŋan

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunga

tòŋa -an

äv. i bet. utskjutande spets

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunga
s.

tȍza -an

hàspezan bé̍d na i tȍzan

1948 Jonstorp. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunga

tòŋ/a, -an, -ər, -ərna

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunga s.

tònga

(pike)

4310 : 12

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunga

tånga, s.f., -or; § 119.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tungband

tazeban

i uttrycket:

han e skaren för

tazeban, vilket sägs

om nån., som har lätt för

att prata

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunghäved

tonghet

i ullr: brød e tonghet:
" " brødet jäser dåligt

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tungomål

tàŋgemǫ̀ul, s. n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 408 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tungspets

tångespets -en

1948 Jonstorp. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn

adj.

tɔn, n. tɔnt pl. tɔ̀na

... pæna ud, sa de bler tɔ́nt

a vast (i smedjan)

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuna

tån el. tånar

en tånar gråustensgiva

hylen han trakar ig ijenom

sina tåna dåra.

J. A.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʉ̄n, t, tʉ̄na. adj. tunn a.

'tunn'

tʉ̄na sprʉ̄kada bāin

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

uml. Lugg. Fleminge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tɸn, -t, tɸna. obj. tunn a.

'tunn'

bɛ̂dorna e tɸna i øur

Luggude hd № 493.

E.Bruhn 1928. uell. Lugg. Kroppa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn

adj.

tɔn, neutr. tɔnt

№ 3351 Kvistofta, Luggude hd

Jöns Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn
adj.

tɔn, tɔnt, pl. tònə

finare tunn (utläsningsform)

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn adj.

tjon. - tj. - a

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn adj.

tʉn, -t, -a

mælken e tʉn

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tunu, a.

Tön

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumm, -t, -a

tumm
a.

Hera genuint tonn enl. J. P.

Nr 3791 Väsby, Luggude hd
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn, adj.

tȫn, -t, — a
tunn

jfr. tarm

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn

tø̲n pl. tø̲na

tø̲na, dø̀li̲a væ̀ga

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn

tǿn

anv. i bet. dålig.

tǿ́n i pèran = dum i huvudet.

cm. S. B.

1954. Viken. Luggude härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn II

ton i slangartad användning
= vik, om båt eller farkost.

uml. S. B.

1954. Viken, Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn

adj.

tån, neutr. tont,

pl. tånna

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunn, a.

tjønn

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tunn) *tynn (jfr. nd. tynd)

tø̄n, adj., ≥ a, komp. tø̄nare, superl. tø̄nast;

ex: han e so tø̄n = han är så tunn l. mager; håured e so tø̄nt = håret är så glest; sæn va so tø̄n i gåur = säden var så (tunn) gles i år.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tum II
adj.

tögad bonjär a blå
för tönt

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd
L. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

M. tónnor

Daj'si, ad hengases far nådde om
flaje tónnor gull. 1958:40
(en tónna gull = 100.000 daler = 16,667 kr)

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumma s.

tʉ̀mːa, -n, tʉ̀mːor, -na

(äv. om sjömått)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuuna, s.

tȯ̀n̲a

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tö̀n̲a -an -or -orna.

Nr 5312. Risekatslösa, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuma s.

tʃʊ²n a, -a, tʃʊnor, -na. s.

'tuuna' (även regnbågen)

Luggude hd

E. Brühn 1928.

№ 492.

Luuu. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tȯ̀na -an -on -onna.

nú e dœn en tȯ̀na dan
hè̀ma, u dœ́n fœr du tàpa
sa mè̀ad du vr̀l.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna

tònfa, -an, -or, -orna

en tónna sil

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tʊ̀na -an -on -onna

dɛ́ slɔ vi kɑ́ten ɑn tʊ̀nan

(fastlags-lek) 2a°.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tònna -an -or -orna

en tònna gull = 100.000 daler
= 16.666 kr. 67 öre.

Nr 4.473
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna II

rägen kosta förti
kånon tånan
(rägen, ryae för rmen)

Nr 4473 Hälsingborgs lfs, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna s.

tʉn²a, -n, tʉnor, -na. s.

'tunna'

am tʉna rau'

№ 520.

Luggude hd

mem. Lugg. Flemarke

E. Bruhn 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàna

da hønde

lunna s

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʊ̃ŋa, -a, tʃʊ̃ŋor, -na. S. tunna s.

'tunna'

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

№ 493.

Ingem. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tȯ̀na -an -or -orna.

en tȯna ma dr̀ka

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
v.

tö̲na -ar -a -ad

göra tunnare, ut- tunna

(smidesterm)

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna

s.

tȯ̀n̲a -an -or -orna

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuma s.

tʃu²a, -u, tʃuor, -ua. s.

' tʃ '

tuma

Luggude hd

№ 521.

E. Bruhn 1929.

Ev. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenna

tø̀n̲a -an -on -onna

d̲á slɔ̲ di kát̲an a̲u̲ tø̀n̲an

(gammal fastlagslek)

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tȯ̲na -an -on -onna

en stȯ́r fȧ̀lli tȯ̲na .

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tòna -an, -or -orna,

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna s.

tʰùn:a, -n; tʰùn:or, -na

1. 'tunna'

2. 'rymdmått = 32 Kappar'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tö̲na -an -or -orna

obl. cas. tö̲na i utte.

ryla tö̲na, rena på en lek.

Nr 4543 Väsby, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna I

tøna, -n, -or
tunna

slaŋ katen aŋ tønan:
jfr: kat

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna II

tjärne (cas. obl.)

i allmänhet:

rulla tjärne:

jfr. tjärna m – rulla utför en backe e.d. liggande utsträckt parallelt med lutningen

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna, s.

tȯ̀n̲a

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s.

tø̀na pl. -ør

stø̀na tø̀nør fø̀la

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna s.

tönna

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna s.

tynna

(säd o.d.)

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tunna) × tõnna l. × tynna (jfr. da. tønde, fsv. thynna)

tõna, s.f., -or = l. måttet tunna, 2. tunna af trã att hafva drika l. öl på.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnas
v.

tø̲na, –, -d

(Väl endast i refl. form).

tø̲nas

bli tunnare, bli färre

tø̲nas av

r 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tunnband) x tunneband

tø̀nːebáːn, s.n., pl. = sing. = band att hafva tering tunna.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tumdricka

tumdréka , -d

det sista (och sämsta)
svagdricket

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tunndricka s.n.

tȯn drika, -d

'det sämsta ölet, "efter-
räm")

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunndricka
s.

tȯ̀n̲dr̀i̲ka -ad

tunt dricka

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnel

tu̇n̲al -an

di ga̲fla i̇e̲nom den a
ja̲rde en tu̇n̲al (om den s.k.
Bösonabacken i Böshult)

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnel

tú̲nal, -an

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tungjord s

tʉ̀ŋa|jʉ̀r, -en; -a, -ana

'tungbarк'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tunnhudig) x tynnhudad (jfr. tunn o. adj. på (-ig) x -ad)

tònn hùdad, adj., -a = som har tunn hud.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tunnhårig) × tynnhårad (jfr. tunn och adj. på (-ig) ~ -ad.)

tø̀n hå̀urad, adj.. - h.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnklädd

tø̀nklǽd, adj., n. = klat, pl. = klǽda.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønelån, n., pl. =

se hàde han tvàu
tønelån dæn nèrre

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

en fiskedam på nöna tonelan

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tonelan -ad pl.=, -an

finahondra tonelan gamal

gö' för.

Nr 4528 Halmstad, Luggude hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønelån, n., pl.=

dæn e væl en fórti tønelån
te déd

di øvaste tiè tønelånæn.

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland s.

tunnalår, -ad, -lår, -en. s.

'tunnland'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. uppt. Lundgren, Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland s.

tjurelår, -ed, -lar, -en. s.

'tunnland'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Lu. lugg. vikt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tonnelånn -ld. pl=. -n

flèra tonnelånn

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland I

tønelán, n., pl. =

sèkstan tønelán

de èna tønelánad va fèlad.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland II

-- et tønelån ela tvån
di kan gån e mòna se
me ---

B. P.

ikkegsve kòndra tønelån.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønnelån, n., pl.=

han hade en jårbid på et

pår tønnelån på pålstorps

fælad

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønnalán , n., pl. =

femtitvåu tønnalán

J. V.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

dæ e fyllgesæks tønelæn
te vænt stæle

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunland

tønlán, - ɔd; - lán

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tonelån -ad, pl. =, -en

språkprov, se *tomma och lots

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland s.n.

tonelán, -ed, -en

han kone sål ta öp fån

tonelán bèdor fa hösten

(under höstens)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønelán , n., pl.=

hundrafæmti' tønelán

en gáun pa húnda tønelán

Nr 4.173

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønelán, n., pl.=

fæmti tønelán

imæloin tvæti, fórti tønelán

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønelån, n., pl. =

småŋ stæle me fæmtan,

sækstan tønelån

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland II

dæn fèk hùndra tønelàn
vèda i dèn
(händ. loglängan)
ja fek fèmtan sèka pa tønelåned

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland III

tùnlàn, nyare uttal:

dær va en kùndra tùnlàn
nèstan i vår väg

Sverberga

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tønlán, s.n., pl.=sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunland

tunaland, n., pl. =

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvansådd

neutr. tvunsat

den va tvunsat me hus på
dän tiden. (häml. i tvunby, en
del av Rå).

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnsådd

tønnsåd, adj., n. ≈ sat, pl. ≈ såda.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnsådd

tönsod, neuta. tönsot

ja' tvöde dan föörs
ente sont, inen de va vael
tönsot.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnsådd pa.

tjönsäd, tjönsät; tjönsäda

sönafjänga a tjönsäda

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnsäck s.

tònnesäk, -en, -a, -ona

säck som rymmer en tunna

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tunntals) × tunnetals

tønnetàls, adv.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunntapp
s.

tónnetapp

1961:70

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese Nelson Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tumtapp s.

tånatåp, -en; -a, -ana

tånatapen hade gått av
på vägen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tunntapp) x tunnetapp

tønnetåp, s.m., -a, -tapp, hvarmed man tillstänger "svicken" til en tunna.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnvis adv.

tynnvis

tynnvis ma tygsebär

(Roisbär)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunt

av.

tønt

brea tønt ud ...

№ 3351 Kvistofta, Luggude hd

Jöns Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunt
adv.

tφnt

han hade rät rènt för tφnt

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunt s. n.

tjont, -et

'frostighet, tokighet, fjantighet'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tunta s.

tónta, -n, tóntor, -na

'fuskig kvinna'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tunta v.

tönta, -r, =, -d

'tala el. bete sig fjantigt'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tunte s

tònta, -n; tònta, -na

'frostrig mansperson'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tupé (jfr. fr. toupet)

tupé, s. m., -er.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tupp (jfr. hane, som är det van-
liga ordet i Billing åbom. Lj. § 320 anm.)
tap, s.m., ≥ a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tuppfjät) (jfr. hanefjät)

× tuppafjät.

tùpafjé̲d, s. n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tuppkam) × tuppakam (jfr. hanekam)

tùpakám, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Oiséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tuppkyckling) x tuppakyckling

tùpa ʒʒ ǿ̲l̲eŋ, s. m.; -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tur

tur 1en

(lycka. medgång)

di hade ingen tur dom di skola gå si om de hade sett en katt springa över vägen.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tur s.

tur, -ur

kar vr tur Rau vr hòra

dom

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tur s.

tur, -en. turer, -na

resa, omgång

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tur

tur, s.m., ut. pl. = 1. lycka, 2. ordning.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tura v.

tùra, -r, =, -d

'svälta'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tùra

+ ùra

försaka

sen far vi tùra far kàgar

Nr 4270 Höganäs. Luggude hd
G. Thorwaldson 1945
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tura

tura, v. intr., -a = 1. omvexla, 2. svälta, vara utan mat.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tura v. dyr.

tùras, =, =, tùrads el. tùras.

'hydras'

har de tùrads for de

(för dig)?

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

turbin

torbín -en.

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

turk

Gå på som en tyrk i ett skidelhus.

'arbeta flängigt och bullersamt utan större planmässighet'.

Nr 4040 Raus, Luggude hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

turk

turk, s.m., -a = 1. benämning på person bland folket turkar, 2. hänsynslös karl;

ex: han e en rätta turk = han är en verkligt hänsynslös person.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyrk, s.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

tyrk, -en, -a
1. turk
han rejerar som en tyrk.

2. benämning på
Törekov-bf (: tyrska)

3 tyrken: vedernamn
på en gubbe, antagligen
härstammande från Törekov

Väsby
Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x turlig
adj

tu̲rli', n. tu̲rlit

som bringar tur, lyckobringande

de va tu̲rlit me késka

Hälsingborgs lfs, Luggude ho
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tuska

tøska, -, -d

tissla, tassla

vøska o ~ : viska och tissla

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tusk

tvsk, -ed

u bråk, strid, besvär

hon har ajt jaselit
tvsk mo sin vänärtie
(: vanartige, elake) prug

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tùskas

* tuskas v

tela

Nr 4270 Höganäs. Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tuskas
v.

tùskas

bråtas

tùskas-om = disputera (?)

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

× tuskas

tuskas, —,- —ads

u ha besvär, strid med
ngn. eller ngt

han ha tuskads me
sin vanartie pang
leze nok: hon hadhaft
strid med sin elake pö {till-ärckligt länge
de blåsr nad (: något)
a tuskas me

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Susan

tʉ́san, interj. = vanlig svordom.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusen räkn.

tu'sen

tu'sen som tu'sen

'tusen och åter tusen'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusen

tusen tusenda

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1184.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusen

tùsen, s. n., pl. = sing.

tùsen, kard. räkneord.

tùsan, kard. räkneord.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 488.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusende räkn.

tusena

vart tusena år

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusende

tùsene, ord. räkneord, f.-a, n.-a, pl.-e.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusendel

tùisendel, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tusenpytta

tûsenpýta pl. -or

Tusenskôna, Bellis perennis.

Nr 5544 Mörarp, **Luggude hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusenskóna

tùsenskóna, s.f., -or. = bellis perennis.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 408

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tusentals

tùsentáls, adv.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tuska v.

tùska, -r, =, -d

i jmfr. tuska tē
'(ill a) hantera'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuskas v. dep.

tuskas, =, =, =.

i förb. tuskas om
'bråtas på skämt'
de har tuskas om ved på
gräsplanen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tuska
v.

tuska mä = tilltyga l.

Nr 4495 Rans, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tuska
v.

tùska - ar -a - ad

skafva. göra mjuk.

(Hāslunda)

Nr 498 S. Luggude hd
N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tuskas.
v.

tùskas

brottas.

Nr 498 S. Luggude hd
N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tusket
adj.

tùsked

sluten

Nr 498 S. Luggude hd
N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuss 5.

tuss

= sudd

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuss s.

töss

(av halm, ull m. m.)

51:17.

Nr 5410 Kågeröd, Luggude hd

Carl Sellberg 1890-t. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuss s.

tøs, -'en; -a, -ana

en tøs'lø'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luss

tø̲s, s.m., -a = handfull.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tussa v.

tȯ̀sa, -r, =, -d

'hetsa'

han vele tȯsa hȯ́ŋen pa dom

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tussa

tøsa, v. kr., -a = hetsa.

tøsa, v. kr., -a = hetsa.

konstr: tøsa nån po nån = hetsa någon

att fara på någon, ex: vi hade so svårt

o komma förbi gården i går för på-

trånen som stå ludd, tøsa ala sina

honga l. hunna po vas = vi hade så

M 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tussa II

(svårt) besvärligt att komma förbi gården i går, ty patronen, som stod ute, hetsade alla sina hundar på oss.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tut
s.

tud, !en

om tuten på en pump:

vi stopa pantóflor i túden.

Nr 4877. Kågeröd, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tut s.

tud

= pöjs

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tut

tud, -en

den va bära en tud

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tut s.

tut

'(fornp)tut'

(gmot.)

1889: 15

Nr 5236 Höganäs, Luggude hd

Aug. Lantz 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tut s.

tud, -'en, -'a, -ana

(på t.ex. kaffekudel)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta

tùda -an -or -orna

den va tùda på väsken
(avloppsrör i form av trätuta)

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta

v.

tùda -ar -a -ad

1947 Allerum, Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta v.

tuda, -r, =, -d

1. 'gråta'

2. 'tjuta (om hund)'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta
s.

tùda -an -or -orna

tut; trätrumma; avloppsrör.

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta
s.

tu̲da -ar -or -orna

spec. den trätuta i en vårdkvarn
där det färdiga mjölet kommer fram.

Nr 4614 Fjärestad, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta
s.

tùda , -ar

tut, trumma, fyrkantigt kärl av bräder.

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta, vb

tuda

= tuta

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta v.

tuda

'flösa i rör'

HHIS:9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta
v.

Tudar =
Tjuter.
Tyrshespsrè Gjuder.

№ 1420 Höganäs, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l.

tuta,

tùda, -`ar, -a, -ad v.

di tùda i hø̀nd.

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. tuta,

tûda, -ar, -a, -ad v.

fjuta;

hôfhn tûdar,

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta vb

tu²da, -, - cl. v.

'tjuta, tuta'

hunen tu²dar

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Ivo. Lunzg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta
v.

tùda -ar -a -ad

pass -as i hela temat

di ha hat lùren a alejéna
mø; dæn tùdas i varènda dá
(pret.)
dæne nok tùdad mèŋa gèŋa i dén

Nr 4540 Viken, Luggude hd
L. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta II

tùda i bet. blåsa, vina

i mi'n ène dær tùdar de a
lådor ål tid = i min ände
av huset ete.

1948 Viken. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta

tùda

blåsa i horn för att
sammankalla befolkningen
och lämna officiella med-
delanden, förekommer ännu
i Viken

1947. Viken. Luggude hd Benson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

tuta
s.

tùda -an -or -orna

fìra tùdor

Jonstorp.

1948 Farkult. Luggude h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta

tùda, s.f., -or. = fingertuta.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1800-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta ole

tuda², v. tuta

hänen staur o tudar²

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

b-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta
v.

tuda

kyrgelmässe kauda,
då ska de tuda.

Nr 7729 Brunnby Luggude hd

Gisela Trapp omkr. 1920 Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luta

tùda, o. imk., –a = 1. tuta, 2. ljuta, 3. (fig.) gråta högt.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tutande

tùdane, s. n., dt. pl. = 1. tutande, 2. tjutande, tjut, 3. högljudd gråt.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tutman

tŭddamän

den som tŭddar

i viken

Viken. Luggude hd

Benson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta v.

tuta, -r, =, -d

i förb. tuta på
'tända på'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tutta
v.

tu̲t̲a -a -ad

i utt. tu̲t̲a fy̲'a, = sätta
el. på

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tutta
v.

tuta, —-d
tända, sätta eld på

dai tuta fyr pau læzan:
de satte eld på ladan

han ha sæl tutad pau:
han har själv tänt på

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tu²ta joau, v. tulla joa° Tutta vb

dai vrla tu²ta joau gaurem

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd

B-by.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tutta på

tùta pâu, v. fr., -a = sätta eld på något.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva s.

tua, -n, tuor, -na

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva

tu:/a, – an, -or, -orna

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva, s.

tuva, -n, -ar
tuva

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva s.

tua², -n, tuor, -na. s.

, tu ,

tuva

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

№ 492.

uell. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva
s.

tua -an -or -orna

di spåavände ed; di
vände tvorna; sin hära
di de a sade sé på.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva
s.

tua pl. -or

de va tuor som du vet
nar di börja me gruan.
d: tenängen där gruvan togs upp
låg i tuvor.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva
s

tua pl. tuor

de va bara jög a tuor
a mög a gaustén a'lt ihöj
(om en fälad)

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva
s.

tua pl. tuor

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuva s.

tua, -n; tuor, -na

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva

~~duva~~, s.f., ≐ or.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvvig adj:

tvèed, -j-a

dar a tvèed o rælut o Roma

från

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuvig

tuvad, —, -a

tuvig

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuvj ovj.

tu̲ed, = j - a

dær e sa tu̲ed o rø̲lt.

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuvig

tùud, adj., -da.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuvfgår s.

tu²fgår, -ad, -fgar, -en. s

'tuvigt kår'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. uuu. Lundg. Allarum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(luvkärr) × luvekärr

tʉ̀ʉ̀ʈʂgár, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåkärr

tvåfjär – en – fjär – en. s.

" tvåkärr "

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

No. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvaga, v.

tȧa

(om kroppen)

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåaga, d.

tàa

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvebrokad

tvebrokad, -, -e

labbelrike), hoprikt

ja sad aldeles tvebrokad

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Pålsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvebockad pa.

tvebókad, =, -a

'dubbelvikt'

lega tvebókad

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tveeggad

tvæ̀ægad, adj., -de.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvefaldig

tvæfáldu, adj., -za.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvefaldig

tvæfólt n.

sluga nyt tvåfollt

'slupskt', 'sätta ner nyt på tvären' i sht om varor, som är avsedda att vara länge och som man därför borde spara på.

4040 Raus Luggude hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvefalt

adv.

tvæfolt

dubbelt ?, två slag ?

dricka tvæfolt

J. A

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvefalt
adv.

tvæfo'lt

fau tvæfo'lt = få nikligt

Nr 4877 Kågeröd, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvefall

tvefalt

han slog ed tvefalt

han slukade det gropskt

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvefylling × tvärfylling (jfr. da. tvær-fylding)

tvǣfýlen, s. m., -a = storätare.

tvǣrfýlen, s. m., -a = storätare.

№ 498.

S. Luggude hd

N. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvegifte (lån ur rspr., jfr. gifte)

tvègifte, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498 A.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvegröda

tvegrǿa

gro på nytt

3791 Väsby, kuggude hd
J. Wolander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvegrǿad

* tvegrödad

om säd, som stannat i växten och efter regn växer på nytt

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvehågsen

tvè hó gsa, adj. oböjd.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvælna

tvelna

× ~~tvälna~~

fylla på flaskor genom

att dappa dem ner i hand.

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvesogla v.

tvesúla, -r, =, -t

'hava dubbelt lager av pålägg
på smörgås; äv. åta mer än ett
slags sovel på en gång

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvesogla (jfr. sovel l. sogel)

tvæ̲s e̲i̲la, v. intr., -a = l. äta dubbelt sogel

2. äta för ensyfket sogel.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvesoola
v.

pres. tvesulan

att taga två centers pålägg till bröd.
Sitta barna tom kan tvesulan, tar
bodde fläsk o ost på maden.

Rb 1956:36.

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **h d**

Therese Nelson Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvæsṓla, -, -d. v. x tvesvla dv

sägas dö man t.ex. lägga
dubbla lagen av pälsar
på en mörgås.

Luggude hd № 493.

E.Bruhn 1928. Meel. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvesoula d.

tvesula

= använda två sorter lött samtidigt

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvestvla

tvesúla -a -ad

äta bröd + smör + pålägg

hade di smöri på bröed a la

flésk ovanpåu, så va de ta a

tvesúla.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tvesoula II

sed nú ènte dér a tvesúla!

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvesovla
v.

tvæsvla, -, -d
använda dubbelt
pålägg (på smörgås)

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

toestjärt s.

se ×ö̃rtörta s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

26.40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvestjärt

tvestart

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvè swla × twsula

lägga dubbelt pålägg,

överdriva

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kvet (jfr. isl. kveit)

kvēd, s.m., ¨a
kvāad, s.m., - a
} = kvabb, klump.

S.Luggude hd

№ 498.

N. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvet
s.

tvaid,

fliisig träbit

Man tägn om en rot eller stock som
ä tvai att hygga i stycken:

de e en rädi tvaid.

enl. K. W.

1953. Bennaby, Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvet s.

traider (pl.)

, luggspån

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvetalan s.

tvetálan

de vela Roma på me ma

tvetálan

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvetingt) × tvatingt

tvǣtẽ̄ngt, adv. = dubbelt.

ex: vi ska ʇʂø̄ra trædan tvǣtẽ̄ngt i gå̄r =

vi skola (kóra) drifva trädet dubbelt

går.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvetola) tvetosla (jfr. Rs. s. 766)

tvæ̲tɔ̲́sla, s.f., -or = människa eller djur som på en gång till hör båda könen, hermafrodit.

d. tvætɔ́sla

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tvetosla

tvetåsla

tvåkona d. korrmafro-
Ett

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvetosla s.

tvetossla

'hermafrodit, två könad person'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvætwśla, -n, -tɔslɔr, -na. s. × tvetosla s.

'tvåkönad individ'

№ 492.

Luggude hd

uppt. Lucy. Allerum

E.Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvetösla s.

tvetåsla, -n, tvetåslor, -na

'hermafrodit'

(ofta som mycket nedsättande skällsord)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvetosla s.

tvætvósla, -a, -tvóslor, -na. s.

'liemaprokt'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. No. Luggude Vilan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvetosla

tvetósla, -an.

skälland.

Nr 4877. Kågeröd, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvetopla,

tvetösla el.

tvetöösla, -an s.

– or, – na,

hermafrodit,

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvetoslig

tvǣtō̄sled, adj., - da = tvåkönad.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvetosla

tvetussla

hermafradil

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvetydig

tvæ-týdi, adj., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvetänd
adj.

tvetéänd

som har två tänder bakom varandra

di fjæende-n ijæn pa tæ̲norna;
han va tvetéänd.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvi

o so sàa hom "tvi sont

rælit vær ...

3080:7

nr 3079. N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fvi

fvi, interj.; = som uttrycker afsky;
konstr: fvi for nôn = fvi för någon;
ex: fvi for dæn ônde = fvi för den onde
(djefvulen); fvi for fân = fvi för fan.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvi heller

tvi hála, interj. som nyttjas af barn, när de "leka gömma" (légor gòmo)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhella sig

förhäla, se, v. refl., -a = företaga den åtgärd, som barn begagnar, då de leka gömma)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvihälla v.

tvihäl'la, -r, =, -d

tvihäl'la sig

"då man inte vill vara med att leka längre t. ex "gömma", tvi-häller man sig"

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvilling s.

tvìlling, -en, -a, -ana

tvìllingana ska ìnte va mæ´

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvilling, s.

Nr 8330. Lerbe-get i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

tvilling, -en, -a

tvillingarna: Tvillingarna, två
sjödynan nära varandra belägna stenar omkr. 200 m från stranden vid byns nordligaste del.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvilling

tvilling, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvillingbroder, × tvillingabroder.

tvil̄ingbrǭr, s.m., pl. = brǫ́ra; C.

tvil̄ingabrǭr, s.m., pl. = brǫ́ra, B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvillingbroder

tvillingabröder, m. pl. -bröra

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvilling Rolv s.

tvìlɪŋ rål, - en; - a, - ana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvillingsduk.

..so hàde dai tvàu

tvèlegstùda.

3080:11

nr 3079. N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvillingsyster, × tvillingasyster

tvìlɛŋsǿstər, s. f., b. f. -ərn, pl. = sǿstra O.

tvìlɛŋasǿstər, s. f., b. f. -ərn, pl. = sǿstra

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvelna v.

tvèlna, -r, =, -d

'tråta på' flaska el. tunna
o. d.'

en ska tvèlna dr̀ikad på
flàskorna

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvilna

tvalna, -, -d

~dreka pau flaskor

hälla en vätska genom en trång öppning.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

tvælna, -, - d. v.

x tvilna vb

"tvilna" = hacka fot

t. ex. en flaska'

№ 520.

Luggude hd

L. Bruhn 1929.

Inen. Lugg. Flening

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tvilna

tvælna -ar -a -ad

hälla eller tratta vätska genom
smal öppning

Där va vänad a tvælna i.

J. H.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvælna, -, - dl. v

× tvilna v.

² ¹ ²
hålla på om flytande

vara,

tvælna dräkta

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

№ 492.

uell. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tvilna II

som nan di sédon enga pa
kuéen a tvælnan i' se

†/ best.f.pl.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tvilna

v.

tvilkna

tappa en vätska från ett kärl ikl
ett annat.

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

tvi'lna

v.

två'llna tvæ̀lna

Öa vätska i'en tunna

o så får vi två'llna daeckad på

daeckatónnan ..

№ 3351 Kvistofta, Luggude hd

Jöns Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tvilna x ~~tvälna~~ v.

tvæ²lna, -, - d. v.

¹) ²) ³) ⁴) ⁵) ⁶) ⁷) ⁸) ⁹) ¹⁰) ¹¹) ¹²) ¹³) ¹⁴) ¹⁵) ¹⁶) ¹⁷) ¹⁸) ¹⁹) ²⁰) ²¹) ²²) ²³) ²⁴) ²⁵) ²⁶) ²⁷) ²⁸) ²⁹) ³⁰) ³¹) ³²) ³³) ³⁴) ³⁵) ³⁶) ³⁷) ³⁸) ³⁹) ⁴⁰) ⁴¹) ⁴²) ⁴³) ⁴⁴) ⁴⁵) ⁴⁶) ⁴⁷) ⁴⁸) ⁴⁹) ⁵⁰) ⁵¹) ⁵²) ⁵³) ⁵⁴) ⁵⁵) ⁵⁶) ⁵⁷) ⁵⁸) ⁵⁹) ⁶⁰) ⁶¹) ⁶²) ⁶³) ⁶⁴) ⁶⁵) ⁶⁶) ⁶⁷) ⁶⁸) ⁶⁹) ⁷⁰) ⁷¹) ⁷²) ⁷³) ⁷⁴) ⁷⁵) ⁷⁶) ⁷⁷) ⁷⁸) ⁷⁹) ⁸⁰) ⁸¹) ⁸²) ⁸³) ⁸⁴) ⁸⁵) ⁸⁶) ⁸⁷) ⁸⁸) ⁸⁹) ⁹⁰) ⁹¹) ⁹²) ⁹³) ⁹⁴) ⁹⁵) ⁹⁶) ⁹⁷) ⁹⁸) ⁹⁹) ¹⁰⁰) ¹⁰¹) ¹⁰²) ¹⁰³) ¹⁰⁴) ¹⁰⁵) ¹⁰⁶) ¹⁰⁷) ¹⁰⁸) ¹⁰⁹) ¹¹⁰) ¹¹¹) ¹¹²) ¹¹³) ¹¹⁴) ¹¹⁵) ¹¹⁶) ¹¹⁷) ¹¹⁸) ¹¹⁹) ¹²⁰) ¹²¹) ¹²²) ¹²³) ¹²⁴) ¹²⁵) ¹²⁶) ¹²⁷) ¹²⁸) ¹²⁹) ¹³⁰) ¹³¹) ¹³²) ¹³³) ¹³⁴) ¹³⁵) ¹³⁶) ¹³⁷) ¹³⁸) ¹³⁹) ¹⁴⁰) ¹⁴¹) ¹⁴²) ¹⁴³) ¹⁴⁴) ¹⁴⁵) ¹⁴⁶) ¹⁴⁷) ¹⁴⁸) ¹⁴⁹) ¹⁵⁰) ¹⁵¹) ¹⁵²) ¹⁵³) ¹⁵⁴) ¹⁵⁵) ¹⁵⁶) ¹⁵⁷) ¹⁵⁸) ¹⁵⁹) ¹⁶⁰) ¹⁶¹) ¹⁶²) ¹⁶³) ¹⁶⁴) ¹⁶⁵) ¹⁶⁶) ¹⁶⁷) ¹⁶⁸) ¹⁶⁹) ¹⁷⁰) ¹⁷¹) ¹⁷²) ¹⁷³) ¹⁷⁴) ¹⁷⁵) ¹⁷⁶) ¹⁷⁷) ¹⁷⁸) ¹⁷⁹) ¹⁸⁰) ¹⁸¹) ¹⁸²) ¹⁸³) ¹⁸⁴) ¹⁸⁵) ¹⁸⁶) ¹⁸⁷) ¹⁸⁸) ¹⁸⁹) ¹⁹⁰) ¹⁹¹) ¹⁹²) ¹⁹³) ¹⁹⁴) ¹⁹⁵) ¹⁹⁶) ¹⁹⁷) ¹⁹⁸) ¹⁹⁹) ²⁰⁰) ²⁰¹) ²⁰²) ²⁰³) ²⁰⁴) ²⁰⁵) ²⁰⁶) ²⁰⁷) ²⁰⁸) ²⁰⁹) ²¹⁰) ²¹¹) ²¹²) ²¹³) ²¹⁴) ²¹⁵) ²¹⁶) ²¹⁷) ²¹⁸) ²¹⁹) ²²⁰) ²²¹) ²²²) ²²³) ²²⁴) ²²⁵) ²²⁶) ²²⁷) ²²⁸) ²²⁹) ²³⁰) ²³¹) ²³²) ²³³) ²³⁴) ²³⁵) ²³⁶) ²³⁷) ²³⁸) ²³⁹) ²⁴⁰) ²⁴¹) ²⁴²) ²⁴³) ²⁴⁴) ²⁴⁵) ²⁴⁶) ²⁴⁷) ²⁴⁸) ²⁴⁹) ²⁵⁰) ²⁵¹) ²⁵²) ²⁵³) ²⁵⁴) ²⁵⁵) ²⁵⁶) ²⁵⁷) ²⁵⁸) ²⁵⁹) ²⁶⁰) ²⁶¹) ²⁶²) ²⁶³) ²⁶⁴) ²⁶⁵) ²⁶⁶) ²⁶⁷) ²⁶⁸) ²⁶⁹) ²⁷⁰) ²⁷¹) ²⁷²) ²⁷³) ²⁷⁴) ²⁷⁵) ²⁷⁶) ²⁷⁷) ²⁷⁸) ²⁷⁹) ²⁸⁰) ²⁸¹) ²⁸²) ²⁸³) ²⁸⁴) ²⁸⁵) ²⁸⁶) ²⁸⁷) ²⁸⁸) ²⁸⁹) ²⁹⁰) ²⁹¹) ²⁹²) ²⁹³) ²⁹⁴) ²⁹⁵) ²⁹⁶) ²⁹⁷) ²⁹⁸) ²⁹⁹) ³⁰⁰) ³⁰¹) ³⁰²) ³⁰³) ³⁰⁴) ³⁰⁵) ³⁰⁶) ³⁰⁷) ³⁰⁸) ³⁰⁹) ³¹⁰) ³¹¹) ³¹²) ³¹³) ³¹⁴) ³¹⁵) ³¹⁶) ³¹⁷) ³¹⁸) ³¹⁹) ³²⁰) ³²¹) ³²²) ³²³) ³²⁴) ³²⁵) ³²⁶) ³²⁷) ³²⁸) ³²⁹) ³³⁰) ³³¹) ³³²) ³³³) ³³⁴) ³³⁵) ³³⁶) ³³⁷) ³³⁸) ³³⁹) ³⁴⁰) ³⁴¹) ³⁴²) ³⁴³) ³⁴⁴) ³⁴⁵) ³⁴⁶) ³⁴⁷) ³⁴⁸) ³⁴⁹) ³⁵⁰) ³⁵¹) ³⁵²) ³⁵³) ³⁵⁴) ³⁵⁵) ³⁵⁶) ³⁵⁷) ³⁵⁸) ³⁵⁹) ³⁶⁰) ³⁶¹) ³⁶²) ³⁶³) ³⁶⁴) ³⁶⁵) ³⁶⁶) ³⁶⁷) ³⁶⁸) ³⁶⁹) ³⁷⁰) ³⁷¹) ³⁷²) ³⁷³) ³⁷⁴) ³⁷⁵) ³⁷⁶) ³⁷⁷) ³⁷⁸) ³⁷⁹) ³⁸⁰) ³⁸¹) ³⁸²) ³⁸³) ³⁸⁴) ³⁸⁵) ³⁸⁶) ³⁸⁷) ³⁸⁸) ³⁸⁹) ³⁹⁰) ³⁹¹) ³⁹²) ³⁹³) ³⁹⁴) ³⁹⁵) ³⁹⁶) ³⁹⁷) ³⁹⁸) ³⁹⁹) ⁴⁰⁰) ⁴⁰¹) ⁴⁰²) ⁴⁰³) ⁴⁰⁴) ⁴⁰⁵) ⁴⁰⁶) ⁴⁰⁷) ⁴⁰⁸) ⁴⁰⁹) ⁴¹⁰) ⁴¹¹) ⁴¹²) ⁴¹³) ⁴¹⁴) ⁴¹⁵) ⁴¹⁶) ⁴¹⁷) ⁴¹⁸) ⁴¹⁹) ⁴²⁰) ⁴²¹) ⁴²²) ⁴²³) ⁴²⁴) ⁴²⁵) ⁴²⁶) ⁴²⁷) ⁴²⁸) ⁴²⁹) ⁴³⁰) ⁴³¹) ⁴³²) ⁴³³) ⁴³⁴) ⁴³⁵) ⁴³⁶) ⁴³⁷) ⁴³⁸) ⁴³⁹) ⁴⁴⁰) ⁴⁴¹) ⁴⁴²) ⁴⁴³) ⁴⁴⁴) ⁴⁴⁵) ⁴⁴⁶) ⁴⁴⁷) ⁴⁴⁸) ⁴⁴⁹) ⁴⁵⁰) ⁴⁵¹) ⁴⁵²) ⁴⁵³) ⁴⁵⁴) ⁴⁵⁵) ⁴⁵⁶) ⁴⁵⁷) ⁴⁵⁸) ⁴⁵⁹) ⁴⁶⁰) ⁴⁶¹) ⁴⁶²) ⁴⁶³) ⁴⁶⁴) ⁴⁶⁵) ⁴⁶⁶) ⁴⁶⁷) ⁴⁶⁸) ⁴⁶⁹) ⁴⁷⁰) ⁴⁷¹) ⁴⁷²) ⁴⁷³) ⁴⁷⁴) ⁴⁷⁵) ⁴⁷⁶) ⁴⁷⁷) ⁴⁷⁸) ⁴⁷⁹) ⁴⁸⁰) ⁴⁸¹) ⁴⁸²) ⁴⁸³) ⁴⁸⁴) ⁴⁸⁵) ⁴⁸⁶) ⁴⁸⁷) ⁴⁸⁸) ⁴⁸⁹) ⁴⁹⁰) ⁴⁹¹) ⁴⁹²) ⁴⁹³) ⁴⁹⁴) ⁴⁹⁵) ⁴⁹⁶) ⁴⁹⁷) ⁴⁹⁸) ⁴⁹⁹) ⁵⁰⁰) ⁵⁰¹) ⁵⁰²) ⁵⁰³) ⁵⁰⁴) ⁵⁰⁵) ⁵⁰⁶) ⁵⁰⁷) ⁵⁰⁸) ⁵⁰⁹) ⁵¹⁰) ⁵¹¹) ⁵¹²) ⁵¹³) ⁵¹⁴) ⁵¹⁵) ⁵¹⁶) ⁵¹⁷) ⁵¹⁸) ⁵¹⁹) ⁵²⁰) ⁵²¹) ⁵²²) ⁵²³) ⁵²⁴) ⁵²⁵) ⁵²⁶) ⁵²⁷) ⁵²⁸) ⁵²⁹) ⁵³⁰) ⁵³¹) ⁵³²) ⁵³³) ⁵³⁴) ⁵³⁵) ⁵³⁶) ⁵³⁷) ⁵³⁸) ⁵³⁹) ⁵⁴⁰) ⁵⁴¹) ⁵⁴²) ⁵⁴³) ⁵⁴⁴) ⁵⁴⁵) ⁵⁴⁶) ⁵⁴⁷) ⁵⁴⁸) ⁵⁴⁹) ⁵⁵⁰) ⁵⁵¹) ⁵⁵²) ⁵⁵³) ⁵⁵⁴) ⁵⁵⁵) ⁵⁵⁶) ⁵⁵⁷) ⁵⁵⁸) ⁵⁵⁹) ⁵⁶⁰) ⁵⁶¹) ⁵⁶²) ⁵⁶³) ⁵⁶⁴) ⁵⁶⁵) ⁵⁶⁶) ⁵⁶⁷) ⁵⁶⁸) ⁵⁶⁹) ⁵⁷⁰) ⁵⁷¹) ⁵⁷²) ⁵⁷³) ⁵⁷⁴) ⁵⁷⁵) ⁵⁷⁶) ⁵⁷⁷) ⁵⁷⁸) ⁵⁷⁹) ⁵⁸⁰) ⁵⁸¹) ⁵⁸²) ⁵⁸³) ⁵⁸⁴) ⁵⁸⁵) ⁵⁸⁶) ⁵⁸⁷) ⁵⁸⁸) ⁵⁸⁹) ⁵⁹⁰) ⁵⁹¹) ⁵⁹²) ⁵⁹³) ⁵⁹⁴) ⁵⁹⁵) ⁵⁹⁶) ⁵⁹⁷) ⁵⁹⁸) ⁵⁹⁹) ⁶⁰⁰) ⁶⁰¹) ⁶⁰²) ⁶⁰³) ⁶⁰⁴) ⁶⁰⁵) ⁶⁰⁶) ⁶⁰⁷) ⁶⁰⁸) ⁶⁰⁹) ⁶¹⁰) ⁶¹¹) ⁶¹²) ⁶¹³) ⁶¹⁴) ⁶¹⁵) ⁶¹⁶) ⁶¹⁷) ⁶¹⁸) ⁶¹⁹) ⁶²⁰) ⁶²¹) ⁶²²) ⁶²³) ⁶²⁴) ⁶²⁵) ⁶²⁶) ⁶²⁷) ⁶²⁸) ⁶²⁹) ⁶³⁰) ⁶³¹) ⁶³²) ⁶³³) ⁶³⁴) ⁶³⁵) ⁶³⁶) ⁶³⁷) ⁶³⁸) ⁶³⁹) ⁶⁴⁰) ⁶⁴¹) ⁶⁴²) ⁶⁴³) ⁶⁴⁴) ⁶⁴⁵) ⁶⁴⁶) ⁶⁴⁷) ⁶⁴⁸) ⁶⁴⁹) ⁶⁵⁰) ⁶⁵¹) ⁶⁵²) ⁶⁵³) ⁶⁵⁴) ⁶⁵⁵) ⁶⁵⁶) ⁶⁵⁷) ⁶⁵⁸) ⁶⁵⁹) ⁶⁶⁰) ⁶⁶¹) ⁶⁶²) ⁶⁶³) ⁶⁶⁴) ⁶⁶⁵) ⁶⁶⁶) ⁶⁶⁷) ⁶⁶⁸) ⁶⁶⁹) ⁶⁷⁰) ⁶⁷¹) ⁶⁷²) ⁶⁷³) ⁶⁷⁴) ⁶⁷⁵) ⁶⁷⁶) ⁶⁷⁷) ⁶⁷⁸) ⁶⁷⁹) ⁶⁸⁰) ⁶⁸¹) ⁶⁸²) ⁶⁸³) ⁶⁸⁴) ⁶⁸⁵) ⁶⁸⁶) ⁶⁸⁷) ⁶⁸⁸) ⁶⁸⁹) ⁶⁹⁰) ⁶⁹¹) ⁶⁹²) ⁶⁹³) ⁶⁹⁴) ⁶⁹⁵) ⁶⁹⁶) ⁶⁹⁷) ⁶⁹⁸) ⁶⁹⁹) ⁷⁰⁰) ⁷⁰¹) ⁷⁰²) ⁷⁰³) ⁷⁰⁴) ⁷⁰⁵) ⁷⁰⁶) ⁷⁰⁷) ⁷⁰⁸) ⁷⁰⁹) ⁷¹⁰) ⁷¹¹) ⁷¹²) ⁷¹³) ⁷¹⁴) ⁷¹⁵) ⁷¹⁶) ⁷¹⁷) ⁷¹⁸) ⁷¹⁹) ⁷²⁰) ⁷²¹) ⁷²²) ⁷²³) ⁷²⁴) ⁷²⁵) ⁷²⁶) ⁷²⁷) ⁷²⁸) ⁷²⁹) ⁷³⁰) ⁷³¹) ⁷³²) ⁷³³) ⁷³⁴) ⁷³⁵) ⁷³⁶) ⁷³⁷) ⁷³⁸) ⁷³⁹) ⁷⁴⁰) ⁷⁴¹) ⁷⁴²) ⁷⁴³) ⁷⁴⁴) ⁷⁴⁵) ⁷⁴⁶) ⁷⁴⁷) ⁷⁴⁸) ⁷⁴⁹) ⁷⁵⁰) ⁷⁵¹) ⁷⁵²) ⁷⁵³) ⁷⁵⁴) ⁷⁵⁵) ⁷⁵⁶) ⁷⁵⁷) ⁷⁵⁸) ⁷⁵⁹) ⁷⁶⁰) ⁷⁶¹) ⁷⁶²) ⁷⁶³) ⁷⁶⁴) ⁷⁶⁵) ⁷⁶⁶) ⁷⁶⁷) ⁷⁶⁸) ⁷⁶⁹) ⁷⁷⁰) ⁷⁷¹) ⁷⁷²) ⁷⁷³) ⁷⁷⁴) ⁷⁷⁵) ⁷⁷⁶) ⁷⁷⁷) ⁷⁷⁸) ⁷⁷⁹) ⁷⁸⁰) ⁷⁸¹) ⁷⁸²) ⁷⁸³) ⁷⁸⁴) ⁷⁸⁵) ⁷⁸⁶) ⁷⁸⁷) ⁷⁸⁸) ⁷⁸⁹) ⁷⁹⁰) ⁷⁹¹) ⁷⁹²) ⁷⁹³) ⁷⁹⁴) ⁷⁹⁵) ⁷⁹⁶) ⁷⁹⁷) ⁷⁹⁸) ⁷⁹⁹) ⁸⁰⁰) ⁸⁰¹) ⁸⁰²) ⁸⁰³) ⁸⁰⁴) ⁸⁰⁵) ⁸⁰⁶) ⁸⁰⁷) ⁸⁰⁸) ⁸⁰⁹) ⁸¹⁰) ⁸¹¹) ⁸¹²) ⁸¹³) ⁸¹⁴) ⁸¹⁵) ⁸¹⁶) ⁸¹⁷) ⁸¹⁸) ⁸¹⁹) ⁸²⁰) ⁸²¹) ⁸²²) ⁸²³) ⁸²⁴) ⁸²⁵) ⁸²⁶) ⁸²⁷) ⁸²⁸) ⁸²⁹) ⁸³⁰) ⁸³¹) ⁸³²) ⁸³³) ⁸³⁴) ⁸³⁵) ⁸³⁶) ⁸³⁷) ⁸³⁸) ⁸³⁹) ⁸⁴⁰) ⁸⁴¹) ⁸⁴²) ⁸⁴³) ⁸⁴⁴) ⁸⁴⁵) ⁸⁴⁶) ⁸⁴⁷) ⁸⁴⁸) ⁸⁴⁹) ⁸⁵⁰) ⁸⁵¹) ⁸⁵²) ⁸⁵³) ⁸⁵⁴) ⁸⁵⁵) ⁸⁵⁶) ⁸⁵⁷) ⁸⁵⁸) ⁸⁵⁹) ⁸⁶⁰) ⁸⁶¹) ⁸⁶²) ⁸⁶³) ⁸⁶⁴) ⁸⁶⁵) ⁸⁶⁶) ⁸⁶⁷) ⁸⁶⁸) ⁸⁶⁹) ⁸⁷⁰) ⁸⁷¹) ⁸⁷²) ⁸⁷³) ⁸⁷⁴) ⁸⁷⁵) ⁸⁷⁶) ⁸⁷⁷) ⁸⁷⁸) ⁸⁷⁹) ⁸⁸⁰) ⁸⁸¹) ⁸⁸²) ⁸⁸³) ⁸⁸⁴) ⁸⁸⁵) ⁸⁸⁶) ⁸⁸⁷) ⁸⁸⁸) ⁸⁸⁹) ⁸⁹⁰) ⁸⁹¹) ⁸⁹²) ⁸⁹³) ⁸⁹⁴) ⁸⁹⁵) ⁸⁹⁶) ⁸⁹⁷) ⁸⁹⁸) ⁸⁹⁹) ⁹⁰⁰) ⁹⁰¹) ⁹⁰²) ⁹⁰³) ⁹⁰⁴) ⁹⁰⁵) ⁹⁰⁶) ⁹⁰⁷) ⁹⁰⁸) ⁹⁰⁹) ⁹¹⁰) ⁹¹¹) ⁹¹²) ⁹¹³) ⁹¹⁴) ⁹¹⁵) ⁹¹⁶) ⁹¹⁷) ⁹¹⁸) ⁹¹⁹) ⁹²⁰) ⁹²¹) ⁹²²) ⁹²³) ⁹²⁴) ⁹²⁵) ⁹²⁶) ⁹²⁷) ⁹²⁸) ⁹²⁹) ⁹³⁰) ⁹³¹) ⁹³²) ⁹³³) ⁹³⁴) ⁹³⁵) ⁹³⁶) ⁹³⁷) ⁹³⁸) ⁹³⁹) ⁹⁴⁰) ⁹⁴¹) ⁹⁴²) ⁹⁴³) ⁹⁴⁴) ⁹⁴⁵) ⁹⁴⁶) ⁹⁴⁷) ⁹⁴⁸) ⁹⁴⁹) ⁹⁵⁰) ⁹⁵¹) ⁹⁵²) ⁹⁵³) ⁹⁵⁴) ⁹⁵⁵) ⁹⁵⁶) ⁹⁵⁷) ⁹⁵⁸) ⁹⁵⁹) ⁹⁶⁰) ⁹⁶¹) ⁹⁶²) ⁹⁶³) ⁹⁶⁴) ⁹⁶⁵) ⁹⁶⁶) ⁹⁶⁷) ⁹⁶⁸) ⁹⁶⁹) ⁹⁷⁰) ⁹⁷¹) ⁹⁷²) ⁹⁷³) ⁹⁷⁴) ⁹⁷⁵) ⁹⁷⁶) ⁹⁷⁷) ⁹⁷⁸) ⁹⁷⁹) ⁹⁸⁰) ⁹⁸¹) ⁹⁸²) ⁹⁸³) ⁹⁸⁴) ⁹⁸⁵) ⁹⁸⁶) ⁹⁸⁷) ⁹⁸⁸) ⁹⁸⁹) ⁹⁹⁰) ⁹⁹¹) ⁹⁹²) ⁹⁹³) ⁹⁹⁴) ⁹⁹⁵) ⁹⁹⁶) ⁹⁹⁷) ⁹⁹⁸) ⁹⁹⁹) ¹⁰⁰⁰)

¹) hålla på t. ek. flas-
kor

²) tvælna dricka = hålla sväng-
dricka på flaskor

№ 521.

Luggude hd
E. Bruhn 1929.

Uo. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvälna

v.

tvèlna -an -a -ad

hålla en vätska gm en smal öppning

tvèlna dr̀kad an kå̀rad

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvälma v.

tvälma - tvälma

hålla en vaktka på en flaska el. ett kärl

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(~~tvinla~~) tvilna (jfr. Rz. s. 766, Bälling, Åsbom Ly. § 76, 5a., 319, 2.)

tvèlna, v. kr., -a = påösa en lunra öl l. dricka.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinga v.

tvìŋga, -r, =, -d

du ska la blé o tvìŋga na.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tviga
v.

tvìga, pret. ~a

da tvìga dom dí'd

Nr4543 Väsby, Luggude hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinga, v.

tvinga

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinga
v.

tvinja

dai kona inte tvinja dom

i: att gå till husförhör

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvæ²za, -, - d. v. tvinga v.

' tvinga '

han kom ²o ²nte tvæ²za na

№ 493.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Uppl. Lugg. krsp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinga
v.

tvèz̲a, ˈ– –, tvòz̲an el. tvùn̲an
y.

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinga, v.

tvinga

!

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinga

tvenga, v. kv., -a.; § 171, 190, 198.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvingande

tvingana, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinna,

tvål̲na, -ar, -a, -ad.

ja ska tvål̲na säft

po fläs̲kor,

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinna v.

tvinga, -r, -de

(tvinna garn)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvina
v.

tvèga

(om garn)

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvezza, -, - d. v.

tvinna

1. 'tvinna'

2. 'tvinga'

Luggude hd

№ 493.

E. Bruhn 1928.

Lucca. Lang. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna

kvinna, v. kv., -a § 198.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinnande

tvinnare, sn., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinnetråd

tvèŋetrâu, s. n., -a.

S.Luggude hd

№ 498. I. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvinnsjuka) * tvingesjuka (folketymo-
logi jfr. tvinga.)

tvinnsjuka, s. f., -or = tvinnsott.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890 t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvist s.

tvest, -en, -er, -erna

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvist

tvest, s.m., = ek.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvista v.

tvèsta, -r, -d

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvista

tvèsta, v. intr., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvistande

tvèstane, s.n., ett. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvistefråga

tvèstefrâuga, s.f., -or.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvistefrø

tvèstefrǿ, s.m., b.f. = frǿd, pl. = sing.
b.f. = frǿn.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvistig

tvę̀str, adj., -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tivel

tível, s.n., b.f. tívlet, pl. = sing., b.f. tívlen.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvivla

tvivla, -r, =, -d

på tvivlar på död (rt)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvivla

tvivla, v. intr, -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen

tvungen

= tvingad

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen
adj.

tvöjen, neutr. -ed

x/
ånans sa va de ènte
tvöjed

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen

tvò̲zen, neutr. -ed

de va tvò̲zed (nödvändigt)

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen

tvàzen reuta. -ad

de va tvàzad om di skola

kwna fé dom (förr i)

N. M.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen
a.

två̀gan, neutr. -ed. pl.

två̀gana

men di liàsom två̀da di va
två̀gana, nar di ble kà̀lade
naml. hà husförhör.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen (adj.)
på.

tvång en, tvång ed, tvång na

va a tvång na o gå nä

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen
a.

tvàzen n. tvàzad

de va jie tvàzad

= nödvändigt

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen

tvüngan

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen
adj.

tvȧ̀zen, pl. tvȧ̀zena

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåzen, obj. tvungen

tvungen

han blåer tvåzen o gått

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen

tvȯ̀zen

han va tvȯ̀zen te a sæ̀ta

dom næ̀an stáns

PH

Åren H.H.

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvungen

tvòngen, adj., n. = ud, pl. – ne.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvunget
adv.

tvonget

nödvändigt

Vi fåi tvonget ta hem sömmerskan --

1964: 46

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvunget
sv.

tvùngd = tvångsvis

du får tvùngd gå mé dé.

så skåle kon tvùngd spåu me

Nr 4473 Hälsingborgs lfs, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvunget
ars.

tvåzed

= tvåvåndigtois

Nr 6389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvunget
adv.

tvùnged

nódvándigt

han vrle tvùnged hå en kanína.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvunget
adv.

tvùnad

så fik dai tvùnad fjèra

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvunget
av.

tvòzed

nödvändigtvis

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
a.

tvau

(tvau) s. 19

Nr 8658 Kvistofta L:gde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

2.

tvaŋ

I dæi tvaŋ áŋan

dæi tvaŋ élste

ja vá dæn i tváŋ áŋ

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tva° II

a.

tvåa jordbrukare

1949. 4543. Väsby. Luggude Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

tvau

två, r.

2

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två°,

tall a˜. rå̈n.

tvall j.

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
r.

tvaːu

de va nok di tvaːu ja
jik i skòle i láv ma hár

7. f. 1865

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvä

di tvä

klokan tvä

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
r

tvaŋ , 2.

bège tváŋ

Nr 4614 Fjärestad, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvä
1.

tvaŋ

tvaŋ stẽna

Nr 4614. Fjärestad, Luggude hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvä
n.

tvaw
?

(lenna form även hos yngre)

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
r.

tvaŋ

sa fɛk di en syŋ ɛla tvaŋ
pa bɔ̀nastɛ́lan.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
a.

tvaŋ

tǽt va bŋǿan dæ va
tvaŋ hŋ́s, a dǿlia va
di som fàan.

J./-n.

Nr 5312. Risekatslösa, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två råkar.

trau

trau bårka i fjälaren

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

1.

tvåŋ

så e den tvåŋ lègenhédon

tvåŋ då i vèkan

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
n.

tvaŋ , l

tváŋ krȯnor

tváŋ las brœ̄ne

tváŋ áŋr

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

tvåu

tvåu forsämlezor

Nr 4528 Halmstad, Luggude hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två°,

tall ā.

tvall ȳ.

dan va tāll pāŋga,

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

1.

tvau

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två°

r.

1. tvaŋ i s. delen av s:en
Rå. Öby

tváŋ máŋ Rå

2. tvaŋ : köpinge

tváŋ, tré ihópa.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

2.

tvau

kå

ja kan ènte mer en

tvau spàna

den va tvau brèon.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

tvåa, andra

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvaˑ, r.

tvaue = tvaɯ

vi fɾk tvaɯ lia vaˑl

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvi

tvaɳ

ja e tvaɳ aɳ gamlare
an min sóstor.
vi va tvaɳ i vår kóstal

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två II

på samma tvåa,

på hemmanet nr 2 (i Bårslöv).

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två I
1.

tvaŋ

tváŋ a fǽmti. I kr. 50 öre

di tváŋ a fǽmti láŋ dǽr.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två II
1.

tvau L. Habega

... vi mote seta tváu
stòra staka i mæn vèjen.

N. 14.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två III

tvåŋ a fjŋga.

2 m. och 20 çm. modern konstr

hen va tvåŋ mǫlor pe dęn

tíden

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två IV.

r.

... et tonelån ola

tvåu di kan gau a

måra se me ---

B. P.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
1.

tvåa

Jonstorps

1948 Farkult. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
2.

tvaŋ

tvaŋ a tìa, 2 kr. 10 öre

tvaŋ a fórti, 2 kr. 40 öre.

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två v.

två, -r, =, -d

av. tvår, -r, tvåde, tvåt

'tvāa'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

r.

tvau

2

hær va tváu stóken hér.

Nr 4473

Hälsingeborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

n.

tvaų

tvaų hästa

Nr 5396. Hässlunda, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
1.

tvaŋ

Kropps by

tvåŋ : Vasatorp & Hjortshög

vi hade fjólt tvåŋ fåŋ

O.O.

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
1.

tvaŋ

Rosendal

de va liàsom tvàŋ stùle

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
n.

tvaŋ

-- de va tvåŋ fjèknon a sa
håŋ

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

r.

tvaŋ, 2

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlm.

två°

tåu, två (räkneord)

för tåu åus sin
för två år seban

№ 329.

E.Bruhn 1916. Luggude hd

Kattarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nlm.

tvåa

tvåu, två

№ 329.

E. Bruhn 1916. Luggude hd.

Kallarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
r.

tvaŭ

om de e tváŭ ela tié
háus dan légoc ---
en míl ela tváŭ

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två II

di kom tvåu då for sẽnt

sẽnt, isp. pâv. form.

tvåu åur i rå

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvai
r.

dær e tvaŋ paŋga a
ɛ́n tɔ́s ---

tvaŋ maŋ

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två I

1.

tvaŋ { Västraby
Kyrko-Välinge

tvaŋ Utvälinge.

den va ju tváŋ forslág

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två II
r.

tvaŋ

dan laŋ tvaŋ kŋs

Kyrkovälinge.

bäga tvaŋ Höglult

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två° III

1.

tvau ss. åtal = 1902

han to imöd ed tvau.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två IV
1.

den låg tvåg hus
ltvälinge.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvä VI

n.

en fjäːa ma tväu juːl puː

Utväːinge

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två, tu

tvau, kard. räkneord, m.o.f., n. tvau l. tu;
tu nyttjas stundom i neutr äfven om en
man och en hustru, mest dock i satt i tu
i sönder, ex: tu øg = två hästar, tu føl = två
föl, tu nød = två nöt = kreatur, två dum-
bommar, bægu di tu sale = bägge de två
sjelfva (män och hustru); slau atu = slå i
sönder i fåla, atú i falla i sönder.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(två) två (jfr. Rs. s. 743)

1. tōa, o. kr. -a = tvätta;

2. tō, o. kr., tōr, tōde, tōt, p.p. tōd, tōt, tōda.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
n.

tváu

tváu i vért nóm

(nåml. sommargästen)

P.A., Hiel

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två räkn.

to

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

1.

tvaŋ

dæn va tváŋ skàda pæ tá'gad

0.

Nr 4835. Ottarp, Luggude hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa
s.

tvåna -an

sifferan 2; något som har
2 till nummer.

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
s.

tvåŋa -an

siffran två; föremål som har 2
till nummer.

Kyrkovälinge

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa s.

tvåa, -n, tvåor, -na

tvåan ska flytas upp(ner)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa

tvåa, -an

siffran 2; något som har 2 till nummer.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa

tvåa -an

siffran 2; föremål som

har 2 till nummer.

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa

tvåa, s.f., -or = 1. tvåtals siffra, 2. mynt af två kronors värde.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två
s.

tvåna, -an

siffran 2; föremål som har
2 till nummer; kemman med nummer
2.

1955. 4835. Oltorp. Lugg. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåbent pa.

tvaubènt =;-a

de va noh tvaubènta tjyva (tjuvar)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två el. tre

tàu ltrǽu

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre
r.

tålltraj. 2 à 3.

Vå, ja blaja hä tålltraj da.

De e bara tålltraj hus häifrå, oppat gadan.

1964:47

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese Nelson Lx.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre

t.

tålltre

2 å 3

tålltre ostamada

s. 38

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd

Axel Persson 1957 E) C.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre

taltrai

två eller tre, ett
mindre obestämt tal

dai hade bara taltrai
silor: de hade bara två
eller tre (=några få) åsillar.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre.

tòltrå såkn.

el. tòltra

de é tòltra vèkor sín.

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa el. tre

talltre

= 2 el. 3

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre
rätter.

tvåtre

'två eller tre'

4415:9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två elle tre

tòltse

angiver mindre obest. antal.

di tòltse fønstorna

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trå eller tre

tålltre , 2 a 3.

en tålltre stycken.

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd
Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre

n.

tòltna, 2 à 3.

vi hade jànna en tòltna fàun

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlus

två° eller tre

taul-trä, en par tre 1.

taul-trä stöken?

№ 329.

Kallarp

E Bruhn 1916. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlm

två° eller tre

n.

tåul trè

dai frza ein tåul trè stök-

en

№ 329.

E.Bruhn 1916. Luggude hd

Kallarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två ller tre

tultry = 2 à 3

for tultry aur sin

Nr 4466 Välinge, Luggude hd

Edv. Wennerberg 1885 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre

tàultràj

nù e de tàultràj àun

sin ja slø ijél ain

nämd.-orn. H.H.

Nr 4683. Brunnby, Luggude hd

l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två eller tre

tòltræi då 3

tòltræi fjæra
tòltra (U. Wr)

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåltryg, en par tre tvåa el. tre

tvåltryg aur

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby. Luggude hd. B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träd eller tre

räkn.

tultroj (toutroj)

Nr 6288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(två eller tre) × tu älla tre

tultre,
toltre } = räkneord; § 98, 149.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåfaldig

tvåu fál di, adj.; -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvågavla tråg

tvåtråg som icke har den ena gaveln öppen (anv. till transport av fiskegarn)

tvågavlatråg, -ed. pl.=

jfr engavlatråg

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvåhjuling

tvåjulig -en

tvåhjulig cykel

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två hundra

1.

tvåu hóndra

ja sata me i skúl pa

tvåu hóndra kràonor

ttvälinge

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåhundra

tvåu hundra

tvåu hundra åur

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två hundra

tvåŋ hündra

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

l.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvä hundra

tvaų hǫ́ndra

inǫ́n hada batą́lt tvaų
hǫ́ndra kuǫ̀nor.

Kyrkovälinge

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två hundra

tvaú húndra

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två hundra

tvåu húndra

jàa gø tvåu húndra krùnor

for en sýkel

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåhundra

tvaˌu hȯndra

tvaˌu hȯndra tȯnelaˌu graˌne

Nr 4528 Halmstad, Luggude hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåkrona
s.

tvåkrona, pl. -or

Nr 5312. Risekatslösa, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåkrona

tvåkrona, -an

tvåkronemynt

kyrkovälinge

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåkrona s.

tvåkróna, -n, tvåkrónor, -na

han gå ma en hél tvåkróna.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvål s. n.

tvaal, -'ar, =, -'an

äv. tvaal, -'an, -a, -ana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvaul { ˈ-en, tvˈaula, -na ; ˈ-ed, tvˈaul, -en } tvål s.

ˈtvål

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. meu. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvål

tvaul

di tevánkan tvául

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvål

tvaul, -ad

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvaul, s. n. tvål

Tvål s.

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvål

tvaul, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåla

tvàula, v. fr., -a.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvålande

tvålande, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvålgubbe

tvàu̯lgó̯ba. -an

tvålfabrikant

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvålmyg

tvåulnerz, s. m., ut. pl. = tvålande.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvålstyke s.

tvål'stɛ̀ke, -d

'tvålbit'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåmastad

adj.

tvåmastad

om fartyg

1948 Viken. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvång

tvang, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvångströja

tvångströja, s.f., -or = 1. tvångströja 2. tröja som sitter mycket hårdt åt.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåniksdalen

tvåunkstålon,

= tvåkona

de va bå på dan tiden a
fau en tvåunkstålon.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två sig

tŏa se, v. refl., -a = tvätta sig.

tŏ se, v. refl. (om böjn se två 2.)

№ 498.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåskaftad på.

tvàuskàvtad = j - a

(vään.)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåskaftad

tvåuskávtad, adj., -de = som väves med två tramper och två trådar i varje skedrör.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två stjövor

tvåu stjövor, s. m., b. f. -orn, pl. = stjövra.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två-tiden

ve tvåu:tiden = omkr. kl. 2.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två-tiden

tvåu tiden , l-tiden

va tvåu tiden i nät

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåtiden

va tvåntiden

omkring kl. 2 (dag el. natt)

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tultry'

hvä-te

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två tusen

tvåa tusen

tvåa tusen fem hundra

kronor a èga hus te

(för fastighetsförvärv) J. H.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två tusen

tvåŋ tu:sen

de kòsta tvåŋ tu:sen kro:nor

Rå

Nr 4495 Raus, Lyggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två tusen

tvåu tusen, 2000.

di bygde en ny stuelänga
for tvåu tusen kr/ a la
skulen ståu. kr/ händ. kronor.

1957. 4835. Ottarp. Luggude härad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvåvallen s. n.

tvåvan, -ad

'vallen vari man tvättar

sig'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåvåningshus

tvåvåningshus, -et,
pl. =, -en

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåvåning-vagn

tvåvåningsvöjn, pl.-a
omnibus el. spårvagn i 2 våningar.

dær va tvåvåningsvöjna som
jäk dær imælom.

(från ett besök i Köpenhamn).

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåäug

tvåŋaŋni , pl -ia

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåöring s.

tvåöring, -en; -a, -ana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

två

tvær, tvært, tværa

pau tværen:

fr: tværfal
hon hade fælen
pau tvælen

Nr 8330. Berberget I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvär s.

tvär, -en

i dt adverbiella utr.

på tvären

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvär ag!

tvær, -t, -a

'butter, trumpen, kortlug-
jen'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvär

tvär tvart

tvart om

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvär
adj.

tvær, n. tvart

på tvårt, på tvärs

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvår

tvær, adj., ÷a = 1. tvär, som går på tvären,
2. ogin motvillig, 3. surmulen, § 8 f.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvära v.

tvära, -r, =, -d

'plöja med årder tvärs
över en åker som redan är
plöjd'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvära, -, -d. v. [2]

× tvära dv

'plöja med årder' vinkelrät mot plogfåorna.

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Uppt. Lugg. Pellerum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tværa², —, -d. v.

x tvära 46

³ tvära ploja med åder

kan ska ud o tværa²

№ 520.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Lund. Lugg. Flensje

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvära — l — dl. v.

× tvära vb

'plöja med årder
tvärs över de gamla
fårorna'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Uo. Lagg. V-kan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåra
v.

tvèra -a -a -ad

pass. inf. tvèras

Kóa på tvåen av nysått fält

tvèra nér såen no dèkas

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tvära v.

tvära, -r, =, -d

'plöja på tvären över åkern med ardet'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvära

tvär/a, -ar, -a, -ad

plöja (snett) över de gamla fårorna i tvärs-åker

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåra

tvåra, v. tr., -a = plöja med årder tvärs eller på snedden åfver de gamla fårorna.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvårande

tvèrane, s.n., ett. pl. = handlingen att med årder plöja tvärs l. på snedden öfver de gamla fårorna.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvärbockad
a -

tvärbókad

= dubbelböjd

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärbrant

tvär·brant, adj., -a. B.

tvär·brant, adj., -a. C.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärbrant

tvärbrant, adj. m.-a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärbukig adj.

tvärbúigad, =i, -a

'tjockmagad, som har tjock och nedhängande mage'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tvärbälges I
acc.

tvärbǫ́les

för kraftigt, för starkt; att

" fǫ̃ för mǫ́d i sa pra én gǽz "

Nr 4877 Kågeröd, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvåbälgen II

ska dæn fåtie hå nåd, so
ska de va pa tvæbæles.

Tolvåtte

Nr 4377 Kågeröd, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvärfylling
s.

tvärfyllig, m., pl. -a

person som äter mycket.

Nr 498 S. Luggude hd
N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärfåra

tvärfår, -en. S.

'får som läggs tvären över andra får'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. No. Lugg. Vikten

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärfåra s.

tvär²fåur, - ur, - fåuror, - ra.

"tvarfår, tvärfåra.

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

uell. Lugg. Skånes.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvärfåra) × tvärfår (jfr. fåra)

tvärfåur, s.m., -ər. = fåra, som går tvärs
t. på snedden öfver de gamla fårorna.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärgata

tvärgáda, s.f., -or = gata, som går tvärs mot huvudgata.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärhand

tvärhån, s.m., pl. = hånor.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärpåse s.

tvärpåse, -n, tvärpåsa, -na

tvärsäck

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvärpåse

tvärpåse -n

tiggarpåse som var smalare på mitten och bars över axeln.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärpåse

tvärpåse, s.m., -a = påse, som har öppning på midten och i hvilken något bäres före och något efter den bärande.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× två-nävel

tvånävel m. tvånävla

vägnätt tvånävla i häd-dörn.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs
ad.

tvars

de va en stùa som jèk tvás
éver hùsed.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvås

tvås.

tvars

tvárs fvor

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs

på tvärs, adv.

ditt fankle --- some rännes bode
på längs o på tvärs

Nr 4466 Välinge, Luggude hd
Edv. Wennerberg 1885 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs adv.

tvars

'på tvären, tvärs över'

i uttr.: kárs o tvárs

'kärs och tvärs'

kórs o tvárs

'kors och tvärs'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs
adv.

tvärs

hon gav en bok tvärs över

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs

adv.

tvärs

de e bära tvärs över vägen

1949. N. Vram, Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåns

dv.

tvans

duska jöra tváns imöd

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvârs

tvars

po tvárs ovor vajen

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1124

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåns
adr.

tvans

den va slàad en bólt
tváns ijénom
en pèga som jék tváns ijénom.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvars, adv.

tvärs

'tvärs'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Ingel. Lundgr. Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs

tvärs

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs

i det averbi'ella uttrycket

på tvärs

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärs

tvärs

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvårs

tvars, adv.;

i uttr: kors o tvars = korsvis och på tvären.

tvárs för, adv. o. prep.

tvárs ijénam, adv. o. prep.

tvárs áu, adv. o. prep.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärsadel s.

tvær²sàl, -en, -sala, -na. S.

'tvärsadel = frontlemmens-sadel'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

med. Lucy Adelsten

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärsadel

tvèrsål, s. m., -a = fruntimmerssadel.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärskal

tvärfall, -en, -a
skal vikt på
sjö: snöfall tvärs (vilket
var finare än
snöfall)

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärslå s.

tvärslår, - en, tvärslår, - na

spiga i en tvärslår!

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärsla° s.

tvärslau, -an, -slar, -na. s.

'tvärsla°'

tvärslana stog mut tue

Luggude hd

№ 492.

E. Bruhn 1928. Ingem. Lundg. Pettersson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärslå° s.

tvärslåar - en, - slår - na. s.

'tvärslå°'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Nu. Lugg. Vilan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärslå

tvärslåu, s.f.; pl. ~ slår = spjela, som sitter mellan de stora trådn i hackar.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

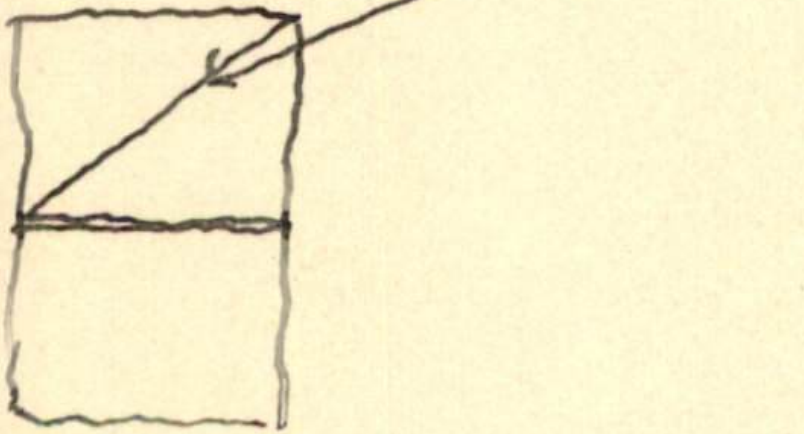
№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvärstyva s.

tvärstiva - n - stuvor - na. s.

'tvärtra i levägg'



№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Leo. Lugg. Vilken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärsåg

tvärsåg, -n

trädsåg

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärsåg

tvärsåv, s.m., -a = sågklinga, som nyttjas för att såga stora trä tvärs af.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärt
adv.

tvart

tvärt óm .

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärt
adv.

tvært

den båken gaun tvært
i jénom båuasla
näml. kövlabåk.

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärt
adv.

tvart

„ tvärs“

på tvárt emellom stòlpana

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

L. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärt
adv.

tvart

så smelon remajävoran
tvárt áu.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärt
nsv.

tvart

Nr 5312. Risekatslösa, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärt

tvart

tvärt

tvärt omvd;

tvärt om

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärt emot

tvart mṓd, adv. o. prep. = tvärs emot.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärträ

s.

tvärträ, n.

den låg et tvärträ

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärträ s.

tvärträ, -et, -träa, -en. s.

'trä, som läggas på tvären över andra trä, bjälkar eller dylikt för att bilda tex. ett extra loft o. dyl.'

№ 492.

Luggude hd

Ucm. Lugg. Acerum

E. Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärträ s.

tvärträ, -ed, -träe, -en. s.

'tvärträ' i korsvirkesväggar

tvärträen e ópröjlna

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1920.

Leo. Lagerg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärtråd

tvärtrå, s. n., pl. = sing. = tråd, som ligger på tvär emot de öfriga trådarna (för att bilda t. ex. en höskulle)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvärvigg) × tvärvägg

(jfr. tvärvägg och Bilfing ä.bom. Lj. § 320,2a)

tvärväg, s.m., -a.

tvärvag, s.m., -a

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärväg

tvärväg, s.m., = väg, som går tvärs över (akerfält o.s.v.)

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvärvägg

tvärväg, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätt
s.

tvæt. -an, -or, -orna

hon skola va mä i tvæten

den va stòra tvæton

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätt s.

tvät|t, -en, -er, -erna

de va en stor tvät|t, vi ska
stå, två dag (dagar)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätt s.

tvat-t, -en, -, s. tvät

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

B-bygd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvät

tvæt̲, s.m., ˋ= or.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätt

tvæt. -an. -or. -orna

den va stòra tvætor

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta, v.

tvätta

(om kläder)

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvæ²ta, –, – d. v. tvätta se

'tvā̆ˈ—'

'tvā̆tta'

№ 493.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

mell. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvàtta

tvètta -an -a -ad

i ska gaw a tvètta spànana

tvetta pantoflon

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta v.

tvæ²ta, –, – d. a

'tvä"ta'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Lu. Lugg. Vikers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvæ²ta, –, – d. v

tvätta v.

'tvää'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Lo. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta
v.

tvæ̀ta -ar -a -ad.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta

tvèta -ar -a -ad

hon gång hon skola tvåta

så blé hon dòlì.

P.H.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta
v.

tvæ̀ta -ar -a -ad

tvæ̀ta de nä̀ om
nä̀vana a fó̀dorna!

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta v.

tvæ̀ta, -r, =, -d

i följ. tvæ̀ta sa

'tvätta sig'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta, v.

tvàtta

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta v.

tvàtta, -r, =, -d

äv.: torka av med "väv"

tvàtta gólad

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta vb

tvǣta, —, — cl. v.

'tvā"—'

'tvāta'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Lucell. Lugg. Flemingsk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätta

tvæta, v. kr., -a.

tvæta sýnan (ansiktet)

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättande

tvättank, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättbalja(a) s.

tvättabål, -en; -or, -orna

de tvättabålen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvätt balja) × tvätte balj.

tvätte bål, s. m., -er.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåttbock

tvetebok, -en, -a

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Pålsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättbräda

tvättebräda -an -or -orna

= filebräda; refflat bräde med tvått filas.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättbråda

tvättebråda -an -or -orna

= "filebråda" vid tvätt

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättbräda s.

tvätta bräda, -n; tvätta bräd or,
-na 'tvättbräde'
(vanl. filafläge)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättbråda

tvätebräda

både varpå tvätt tvättas.

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättarska

tvätterska, s. f., -or.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättenska

får i tiden va de ènte
nahént a va tvètonska

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättfat s. n.

tvättafjäd, -ar; =, -en

'handfat'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvättfat) × tvättefat

tvètˌtefāˌd, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättgumma

tvètegó̲m̲a -an -or -orna

Nr 4472

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvätthanna) x tvättekanna

tvètekána, s. fsv.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätt kar s.n.

tvättkär, -et; =, -en

ludden stan o ller sur i
tvättkären

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättkar

tvæ̀tekɑ̀r, n., pl. =

Nr 4377 Kågeröd, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätt kläder s. pl.

tvätta klär, -na

tvätta klärna lag i vida på-

se (vita säckar)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvättkläder) × tvättekläder

tvätteklär, s. m., pl. tant. = kläder,
som skola tvättas, tvättas l. hafva
tvättats.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättkvinna s

tvättkvinna -n, tvättkvinnor,
-na tvättarska

Nr 492 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättpanna

tvètepàna pl. -or

tvättgryta

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättpråm

tvättepråm, -en

flotte av trä, som föres ut i en damm, där man stod och tvådde tvätt.

1958. 5312. Riksdagstidn. Lagg. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätt stuga

tvètt-stùa, -an

nyare ord i målet; det gemena
torde vara bryggkus.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättställe

tvätterstäle, -et

tvätterstälad kanne i pärsarp.

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvätt ställe) × tvätte ställe

tvätteställe, s. n., pl. = sing. = ställe, hvarest man brukar att tvätta (bruka) kläder.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättsäte

tvätteråde -ad. pl.=. -an

Säte varpå tvätten lägges att
bankas eller rinna av.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvätsäte s. n.

tvätasäde, -d, =, -n

'ställning el. stol varpå tvätten klappas'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättsåte

tvætt<u>e</u>s<u>æ</u>de, d, —

Fiebent såte av trä, varpå tvätten
läggas då den bankas.

Nr 8330. Lerbergat i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättsäte

tvätteseda, -ed, pl. =, -en

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättstäte

tvättsäte

Vällen sn

Lingv. Ekelunda Dnppst. 1882

Nr 6026. Erik Bruhn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättsäte s.

tvǣlasǣdle, -ed, -sǣdle, -na. s.

'tvälls"äte att banka
tvälkläder på"

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Uv. Lengy. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättsåte

tvätta sköda, -ad

säte av trä med tre ben
där tvätten lades att skina av
och att bankas.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättsåte

tvättesöda -ad

såte vapi tvätt bankades

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättsåte

Tvättesåten

(~~Lämpligen~~ folkmålets tvättesäde)
Inotsman!

Välinge

Lägg. Välinge Kroppt 1819

Nr 6025. Erik Bruhn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvätt-säte) × tvättesäte

tvättesäde, s.n., pl. = sing. = säte,
hvarpå kläder tvättas ("bankas")

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättetröskel

tvätte tö'rshel, s.m., b.f. = tö'rshelen, pl. = tö'rskla = klappträ, hvarmed tvättkläder klappas (bankas.)

tvätte tö'shel, s.m., b.f. = tö'shelen, pl. = tö'skla = redem.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvättvatten s. n.

tvätta vän, - ad

'tvättvatten'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättvatten

tvätta vån, -ad, n.

Nr 6389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tvätvatten) x tvättevatn

tvèttevän, s.n., act. pl. = (jfr fsv. vatn)

= vatten tvari man tvättar.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvättvader, s.

tvätter, -ed
"tvättväder
-o-
vela sarar får
grant tvätter

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ty v.

ty kän
'ty tie taga sin tie-
flyget tie'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ty v.

ty, orka, förnå'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ty) * ti

te, konj. = l. ju. 2. dess.

te, pron. = det.

te ..... te = dess ... ju; ex: te stø̲r pä̲ngen blø̲r, te va̲rn blø̲r han̲ = ju större gossen blir, dess elakare blir han; te mø̲r = ju l. dess mer; te va̲rn = ju l. dess värre. te länger han väntar te va̲rn blø̲r de = ju

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ty
långre han dröjer, dess värre blifver det,
te mer han sprénger, te svètare bler han
= ju mera han springer, dess mera
svettig blifver han;
i ostr: ætes tr a l. ad = efter som; el:
ætes tr a l. ad dæ kam hæd = eftersom
Du kom hit.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ty sig
v.

ty se. tyr se. tyda. tyt

smyga sig

ty se té.

ty se fram.

Nr 498 S. Luggude hd
N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ty
v.

pret. tyde = orkade

sin stak kvagen allt va
han tyde.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ty v.

ty, tyr, tyda, tyt

(opers.) 'gå undan'

de tyr dåligt för dom

bödastäcket

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ty v.

ty, tyr, tyda, tyt

i förb. ty sa te'

ty sig till, närma sig, söka

skydd hos'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ty sig till

ty se tē

hålla sig till, ta sin tillflykt

se läŋa som di kan ad bŏā,

folk. se tyor di se tē högoran,

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd B. P.

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tya
v.

tỳa -an -a -ad

begiva sig, förflytta sig

lànbǫ́na dai tỳan ég ta

stɛ́nna nú.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tya sig till

tya se te = vända sig till

han tyar se te hemsan

Nr 3327 b Halmstad, Luggude hd

Karl Knutsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyale s. n.

töale, töjale

'spöke, troltyg a. d.'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

pres. töcker

le töckor mor osse

Kb 1956 : 27

Töcker bik ded 2" " 30

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

pus. tôckor

s. 37

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyk²a, tyt²a, tyt. v. tyska sb

'tyska'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Mell. Lugn. Fleminge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tø̀ka, pres. tǿkor eller
tø̀ka (jfr Billing Åbom. § 30:2)

han tǿkor dé̲d

di tǿkor de e for mǿd besvæ̀r
tø̀ka dæ̀ de e nåd a hå̀, så fåu̲r du dæ̀n.
nåd a hå̀

NI 4475
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyçka II

eller tỳ̀ka:

for mẹ́ a tỳ̀ka ---

Nr 4473 Hälsingbo-gs lfs, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tỳka . týkor . tỳta . tyt

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka I

tö̀ka, pres. sg. tö̀ka eller

tö́kor

ja tö́kor de e sä́ for gǻlad.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka II
v.

pres. sg. tö̀ker

-- tö̀ker ja, ja kan koma ikǘ

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tøka ; el. tyka

pres. sg. tøka (!) el. tyke

ja tøka

tøka-ja

ja tyke ela fæ --- H.O.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tœ̀ka. pres. tœ́kor

hó́dan fáj tœkor œ̀la

vi ska hǻ?

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tö̀k/a, -ˊta, _t

tö̀ka om

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

tø̀ka, mes. tǿkor

ja tǿkor ---

di tǿkor ---

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

tø̀ka. -or. tø̀kte. tøkt

ja tøkte de dø̀na

de tǿkor ja e sjø̀g

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

tȳ̀ka . -ór . tȳ̀kte . tȳkt

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjeka v.

tjeår pres.

=

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tôcka, pres. tôcker

Nr 4466 Välinge, Luggude hd

Edv. Wennerberg 1885 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

/nes- ja tõka

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka II

tòka du dé e for méad ?

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tòka, pres. tòka

de tòka ja.

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

en tòka dé

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tø̀ka . 1or. tø̀ta , tøt

ja tǿkor liàsom

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyska v.

tȯ̀ka, tȯ́ker, tȯ̀kte, tȯkt

dé fa tȯ̀ka som vi

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka v.

tȯ̀ka, pres. sg. tȯ̀ker

pret. tȯ̀kte

glȯ̀tana tȯ̀kte de va en

hel hàrlihe̊d

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka II

jå, en tòka déd

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tø̀kˍa , tǿkˍar , tø̀tˍa , tøtˍ

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

tȯ̀ka. pres. tȯ̀ke

ja tȯ̀ke de mæ̀lnar.

O.T.

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tøka, tøkte, tøkt, v. tyeka

tyeka v.

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka O. Fr. B. ✓

tȳ̀ka, v. kr. o. imk., tȳ́kor, tȳkte, tȳkt

tȳ̄ka, v. kr. o. imk., tȳ́kor, tȳ̄kte, tȳ̄kt

O. Ek. Sl. Fj.; § 30.

tȳ̀ka ám, v. kr. o. imk. (om böjn. se lycka)

= 1. lycka om, 2. älska.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka

tyka

han for ända a tyka lövde
i' armöd ta sist

om dessa

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka om

tøka óm, pres. tøke óm

ja tøke ènte óm nær de
e for vármt.

(kaffet räml.)

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka om

tøka ó'm, pret. tøkte ó'm

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka om

toka óm

ja toke ènta vìdare óm en;
han har for méen stygghed
fór se.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka om

tökka åmm

En tökkor åmm mor å en tökkor åmm dåttoren, så bler all mad eden å alla tösor jifta.

Viken, Luggude hd

Elsie Dreierström 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka om

tøka o'm

pret.: han tøkte ènte o'm -ad

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyckas

tȳ̀kzas, o. dep., tȳ̀kzes, l. tȳ̀kzs, tȳ̀kztes, tȳ̀kzts, B. Fr. = synas.

tȳ̀kzas, o. dep., tȳ̀kzes l. tȳ̀kzs, tȳ̀tes, tȳ̀ts; O. Ek. H. Fj. = synas.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycke
s.

tȳ̲ke, -ed

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyske s. n.

tȳ̀ska, -d

de har tȳ̀ska aŋ hunân

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lycke

tyhzle, s.n., pl. = sing. = l. åsigt, som man hyser om något t. någon, 2. lycka, som man får at för någon l. något, kärlek.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyckefrö

tykefrø, -et

ett på skämt omtalat medikament, näml. frö som man skulle giva in hos den, hos vilken man ville framkalla tycke el. gensträvlek. L-s.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tyckor
pl.

tȯ̀k̲or, – na s. pl.

måsk og (tjockor.)

förekommer i ett ort-
namn vid tȯ́k̲orna
(Vierödstöckorna) i Stenestad.

№ 3081. Uppt. i Kågeröd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

ty, v. tr. o. intr., tyr, tyde, tyt = 1. orka, förmå, 2. hinna, 3. förslå.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyda sig liu (jfr. isl. þýðast)

tȳ se tē, v. refl., tyr, tyda, tyt = sluta
sig liu, värma sig liu; § 25.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tydlig

tydli, n. tydlit

ja de e tydlit sa aronssvænsen

vadstäv (V. Ramlösa)

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tydlej ar:

tydale, - t: - a

dan va tydalea märka -

snyen

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tydlig

neuta. tydlit

i'utta. jå. de etydlit

= självklart, naturligt.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tydlig × tydelig

tȳdlu, adj., -a.

tȳdelu, adj., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
tydeli, -t, tydlia. adj: tydlig

'tydlig.'

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

№ 493.

Ingem. Lunzg. Ungdp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tydeli; -t. adj. tydlig

'tydlig'

Luggude hd

№ 493.

E. Bruhn 1928. mell. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tʏe, .

tʏl, -ld s.

släkte, sällskap
(något föraktligt)
han ä dä tʏld, .

№ 3079 N.Vram, Luggude hd
Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(da. f.)

*tyende s.n.

tyende

'tjänstefolk'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

töj. -ed

töjed va som nytt på vrångan

1958:38

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Theresa Nelson [illegible].

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg
s.

tôj, n.

pecked tôj

K6 1956:29

gjutmedel tôj 1964:48

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg II

Men de e rolit, om en ha letta
grant tŏj ätte se en gång.
(hå = kläder och linnevaror)

1958: 39

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese Nelson Exc. _

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg:

Vi ha ju så need grant vått tŏj
i kistorna o bre på bodde bon o bänka

1959:51.

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **h d**

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

i bet. klädesplagg:

De e så tjesamt nai daj sålja tåjd
på acksjon ätte daj dåe.

1958:40

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg s. n.

tyg, -et, -, -en

1. 'vävnad, tyg'

2. 'redskap, verktyg o. d.'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

tøj, -et

ofta = saker, dom

med rælit tøj (om ett ogräs)

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg
s.

tȯj. -ad

tyg, saker, m.m.

-- a tȯj = och dylikt

han skola påsa kanénor a tȯj

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg, s.

tyg

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

tøj, -et

tyg, saker, klædebeholdning, dragt.

ènebøska a tøj = enebusken

och så vidare.

dan jöres ud mètrez tø kòn a tøj =

kon och mera talat.

Nr A 17:3
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg 4

han tjörde me hästa

trmor a tö'j

I: timmer och dylikt .

Nr 4473 Hälsingborgs lfs, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

tøj, -ed

tyg: saker, dom.

--- a tøj = och så vidare; och mera sådant

dan e fabrikon a tøj.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t & i

da tdj

tyg

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

tøj i bet. persedlar, utrustning:

som da fåre mé dora tøj!

(om nusthållens manskap)

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg III

--- a tö'j = och dylikt, och så vidare:

så mö'd som e ändrad me mödor

a tö'j!

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

tåj, -ad

tyg-, saker, klichéer, dom

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg:

tøj = „don"

de va for dólit tøj.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

tøj, 'ad

doras tøj va rèdit lina.

gria tøjed mæ knògana.

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg

tȯj, -ed

tȯjad skȯla kȯga.

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg s. n.

tö... tyg

'tyg; äv.: kläder'

HHLS: 9

Nr 4986 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg
s.

ā. tōj. -ad

y. ty

de stiva tyad

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg:

de va bära presis di
hade en skrädare te a
sy tøjed.

N. M.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg:

--- a tö̲j = mera sådant.
och annat dylikt.

den ska tå̲s ta skå̲ton a tö̲j.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg, s.

tø (äv. ö. t.)

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyg

tog, s. n., pl. = sing. = 1. lyg, 2. verktyg; §105.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tygale (*tyale) s. n.

töjale

tröltygj, ltygj o. d.!

51:17

Nr 5410 Kågeröd, Luggude hd

Carl Sellberg 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjugel,

tjäle, -n, -ar.

tjäla, -n, -or.

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel s.

tögel, -n, tögla, -na

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel

tøjel, -an; pl. tøjla, -ana

långa tøjla.

Nr 4523 Halmstad, Luggude h:d

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel;

töjl, - ln s.

töjla, - na;

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel s.

tȳgel, -n; tȳgla, -na

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel s.

tȳ̀la, -n; tȳ̀la, -na

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel, s.

tögel

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʊ̯ɔ²l, -n, tʊ̯ɔla, -na. s. tygel

'tygel'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Ingel. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tɔ̄²la, -n, tɔ̄la, -na. s. tygel

'tygel'

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. med. Lugg. Museum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyjel s.

tö²jel, -n, tö'jla, -na. S.

'tygel, tön'

№ 520.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

lucu. Lugg. Flening

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tö̀ɛl

da töjle

tygel

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel s.

tygel, -n, tygla, -na. s.

'tygel'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929

Ins. Lenggr. Vikan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel s.

tõ²le, -n, tõla, -na. s
–, ‘tygel’

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Leo. Lagg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel s.

tøel, -n, tøla, -na, s. tygel

dae jøre ae tøel ae læ

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-berg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygel, × tygle (jfr. da. tøile)
tøjel, l. tøjle, s.m., b.f. tøjeln. l. tøjlen
pl. tøjla; § 105.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygla v.

tygla, -r, -de

han har knäpt tygla mären

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygla v.

tygla, -r, =, -d

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tø²la, -, - cl. v. tygla He

'tygla'

han fek me kvap nø tø²lad øgen

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Lucc. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygla 06

tö²gla, -, -d. v.

'tygla'

№ 520.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Lucc. Lugg. Fleminge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyg̊la vb

tö²gla, -, - d. v.

'tygla'

Luggude hd № 521.

E.Bruhn 1929. Jes. Lagg. Vkan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

to²la, –, – d. v. tygla Ke

'tygla'

Luggude hd № 521.

E. Bruhn 1929. Inv. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygla

tøgla, o. tr., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyglande

tōylank, s.n., -T. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tylft s.

tylt-tött 'toft'

= 10-tal, 10 bräder ?

(< tilft)

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tynga
v.

mus. pass. tånges

s. 47

Nr 8658 Kvistofta L:gd hd
Axel Persson 1957 ExC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tynga v.

tɵ̀ŋga, tɵ́ŋger, tɵ̀ŋda, tɵŋt

äv.: tɵ̀ŋ·a, tɵ́ŋger, tɵ̀ŋda, tɵŋt

da tɵ̀ŋda brɑ́ tɛ́ (tiu)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tynga

v.

tȯ̀ŋa, -or, tȯ̀ŋde, tȯŋt

åv. i bet. lägga någon till last;

få underhåll av ngn.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʂuːga, tʂuːgə, tʂuːk. v. tʂuga ɔk

'tʂuga'

Luggude hd № 493.

E. Bruhn 1928. Meen. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lynga

tȳnga, v.tr., tȳngor, tȳngde, tȳngt, p.p. tȳngd, tȳngt, tȳngda = 1. vara lung för ngn., 2. vara lin lunga för nagon.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyngas

tȳngas, v. dep., tȳngas, tȳngdes, tyngts = vara till lunga för någon.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyngd, v.

~~tyngd~~

(tyngd, s.m., -ar.) x/

ex: han e so tyngd au skuld, a han kan knapt reda se = han är så nedtyngd af skuld, att han knappt kan reda sig.

x/ Ja säärsk. bel. agg.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyngande

tyngana, s.n., alt. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygd

tøjd, -en

jå, de skole va lìa tøjd
ve bège sìon.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tøzd, -ən, -ər, -nə, s. tyngd tyngd

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyngd
s.

tygd. s.,m., pl. ~ or.

S. Luggude hd.

498. N. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygd
s.

tøzd. -en

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tyngda

tỳ̀gda

=tyngd

en jœ̀kla tỳ̀gda

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tȍŋe, -d

tyŋd

x tyŋe

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tynge s.n.

tynge, -d.

'tyngd, påhäng'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyrann

tyrán, s.m., -or.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysk
a.

týskon

en týskon bohólare.

Nr 6345. Frillestad, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysk
a.

tysk

de e en tysk bråka; han
stå a skrövla a skreg; som
han bår se åd; åla e de
et fårlit framfusit fólk.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd B.P.
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysk
s.

tysk. 1 an

tyskan i brödа

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysk

tysk. reuth. tyst

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysk

tysk, adj., n., tyst, pl. tjyska, b. f. tjyska, tjyska, -a, -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysk

tysk, s.m., b.f. tyskzen, ≃ a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyska

tȳska, s. f., -or.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyskeri

tý-skeri, s. n., pl. = sing. = sak l. sed som rinrar om Tyskland,

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst
a.

tôsten . m. tôsta

Självaste kronofogden gäi tôsten o lunor
ve manfolkasian o sâttor sc holians lant
nôre .

1958:41

tôsta nu ! 1963:66

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst
adv.

tôst

så tôst o si = i förtroende sagt.

Men saj på den gamlaste påigen - så tôst o si - han e allt en pjås.

1958:41

Nr 8551 **Jonstorp** Luggude **hd**

Therese **Nelson** Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst

adj. o. adv.

tóst

så tóst o si d: sagt i förtroende

Men saj på den gamlaste pågen - så tóst o si - han e allt en pjäs.

1958:40.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst
a. o. adv.

komp. tystare

gå tystare förbi ---

Kb 1956:28

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst

tŏst

o so blai dăn tŏst igen.

Nr 4466 Välinge, Luggude hd

Edv. Wennerberg 1885 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tøst, adj. tyst

tyst

hun va ǽlte så tøst.

E. Bruhn 1917.

№ 331.

Brunnby. Luggude hd.

s-bg.

tyst

tøst

tøst me jø̲r, en kan e̲nte

hø̲ra ø̲rna lý.

Nr 4377 Kågeröd, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst

tøst pl. ˋa

bˋåˋa di' holt sa tøsta --

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst

adj. o. intj.

tøst

tøst, gåbe

Nr 4173

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst
adj.

tøst

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst
adj.

tøst

dde e tøst a stila ve
hámnen nú.

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst

tøst, -, -a. adj.

'tyst'

№ 493.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

Meee. Lagg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst
utv.

tøst

kós va han gaun tóst nú

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyst om:

tøst, =j`-a

va de e tøsta de hørs`nte

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlm.

tyst

tȯ̱stor, tystlåten

hon va̱ sa tȯ̱stor

№ 329.

Kallarp

E Bruhn 1916. Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyst

tøst, interj.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyst

tø̲st, adj., -a., komp. tø̲̀stare, superl. tø̲̀stast, § 202.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysta v.

tö̀sta, -r, =, -d

han fek tö̀stad dom

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʂ²ɔsta, —, ~ d. v. tysta de

'tysta'

tʂ²ɔsta lela pɔa hɛzen

№ 493.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Hem. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysta

tø̲sta, v. kr., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tystande

tystane, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tystna

tø̀s̲tna, v. inkr., -a;

tø̀s̲na, v. inkr., -a; § 202.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lystnad

tø̀s̲tnad, s. m., ut. pl.

tø̀s̲nad, s. m., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lystnande

tø̀s̲tnanɛ, s.n., ut. pl.

tø̀s̲nanɛ, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå° s.

tår, -en; tår, -na

tårna ble forfrøsna

Nr 492 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå°;

tall, – ln s.

tær, – na;

kan trövde me
po tärna;

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå

s.

tau pl. tær.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå°
s.

taʉ, ¹an. pl. tœr, ¹na

dær va rø̀tor sa di sprànt
øvor tœ́rna pa dom.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd
J. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå

tau, -an, tær, -na

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå s.

tåŋ, -n, tåər

tå°

ståŋ på tåŋ för någn

= äska för någn,
= svara (överhuvud)
= uppmärksam och
tjänstaktig mot någn.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plur. tær

lä

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå°;

tall, -'ar s.

tar, -'na;

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå° s.

tau ; pl. tår

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tau, -en, tær, -na. s. tå° s.

'tå°'

'ta'

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. Meen. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå

tau. pl. tår

tåna så tåna di taas

ut ryk för att springa fort.

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå°
s.

tɔu̯, -ˈɛn, tœr, -ˈna

Nr 4605 Kvistofta, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mkm

tå° s.

tåa pl. tåar, tå°, tår.

han hådde 2 eks tåar på den ena 3
tå'a
fåtten 1

№ 329.

E Bruhn 1916. Luggude hd. Kättarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå s.

tɑu¹-en; tœr¹-na

han trár na ʃɑu tœrna

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta°, s.

tau, pl. tær

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå° s.

tærna, s. pl. tærna

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå

tau, s.f., b.f. táuan, pl. tær, tærna.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tåbelig

tåveli'

nedgörlig, som låter underkuva sig.

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täbelig

tavəli, -, -a

ojàskig, "bakom flötet"

[väsby · tavəli]

(Da. täbelig.)

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåbrodd

taubrōd -en -a -ana

på häst; jfr sidobross

Nr 4173
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg

tåg. -ad. pl. =. -en

tåged tå' vå'nen a lå'sed

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täg
s.

tag. -ad. pl. =. -en

jv- täg

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg
s.

tåg. -ad

ja. dæi nèsta ma tágad.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg
s.

tåg, 1 ad. pl. =, 1 en

järnvägståg

den e ägd tåg kómor nú

i: som kommer

Nr 4614 Fjärestad, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg

tog, n.

tåg, rep.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg
s.

tåg, -ad , jv-tåg

så kan du lèsa me tågad

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg
s.

tåg, -ad, pl. =, -en.

jv.-tåg.

de tåged gåun sa valsinade skåpt

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täj

tåged

i uttrycket: i tåged

han svåra ragnt

i tåged: han svarade

alldeles uppåt väggarna

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg s.

tåg, -ed, —
tåg, rep

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg s. u.

tåg, -ed; =, -en

1. järnvägståg,
2. procession,

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg. s.

tåg, -ed, —
tåg

åga me tåged,
ta me tåged

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg

tåg, n.

jv-tåg

Nr 5396 Hässlunda, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg
s.

tåg. -ad

j'v.-tåg.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg (lån ur rsper., jfr. Slgm. Lj. § 249, 251)

tog, s.n., pl. = sing. = 1. rep., 2. tågande, 3. järnvägståg.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåga
s.

tåga, -an

dimma

Var e ja i dinne tågan?

1961:77

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåga

tåga, -an

dimma.

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga (jfr. låg)

loga, v. intr., -a = marschera i klump.

S.Luggude hd

№ 498. [illegible].Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga
s.

pl. tövor, -orna

(i lin)

№ 3351 Kvistofta, Luggude hd

Jöns Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàga

* tàga s

dimma, tjocka

da tåage

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåga

tåga, -an

dimma; äv. luft uppblandad med stoft i fabrikslokaler.

tågan flyr för ögonen i småningom

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåga
s.

tåga, -n
tjocka, dimma

två tåga vedernamn
på en gubbe

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågande

tåganle, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåged

* låget

dimmig

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåget
a.

tåged, -, -a
limig, fock

Nr 8330. Lerbe-get i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågig

tȍged, adj., -da = dimmig.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågvärke, – d

tågvirke

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågvirke, s.

tågverke, -d
tågvirke

Nr 8330. Lerbe-get i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågvirke

Tågvarked
Tågvirke
Alla tåg och andra
rigg[illegible]

№ 1154. Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf.,Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågvirke

Tågvarked.

Tågverket.

Under, tvinnar o dyl.

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låhätta

tåuhæta, s.f., -or = hätta l. omslag som sättes på få.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga², s. lämna

× tåka s.

da va sån tåga så dåe kunna² vänta

såe.

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'tåka s.

tå̀ga, -n; tå̀gor, -na

'dimma, tjocka; äv.: vatten-
ånga'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låk
~~låga~~

tȯga, s. f., -or = dimmigt väder.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x täka

Säga = täga

Dimma.

Ganska mörkt

№ 1154. Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf., Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x låka s.

låga

= dimma

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåka,

tö̀lga, -an s.

dimma,

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Benetsson 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† täka

tȍga, f., ut. pl.

Lås tȁga.

N'mma. tȍcken.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 22.)

1874

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga

tåga, -an, -or, -orna

dimma, tjocka, ävv. dammolu
l. dl. en son tåga dle stolor
té

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täka

tæga -an

di'mma

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåka,

tåga, - an s.

dimma,

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåka s.

tåga, -n, tågor, -na
'denna',
tågorna 'som ligger vända'.

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåda s.

tåga

'dimma'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåket
adj.

tȍged

dimmig. tȍcknig.

Nr 498 S. Luggu e hd
N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täket
ag.

tögad. (kär tägad)

dimmig. töcknig.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåkig

Tågvad =
Dragen

№ 1618 Nyhamnsläge i Brunnby

Luggude hd · A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täkig

Säged =
Dräg

№ 1619 Svanshall & Rekekroken

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåkig adj.

tå'ged, =, =ig -a

'dimmig'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågad, adj. dimmig, disig. × tåaleig a.

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tål) *tol (jfr. låla)

tol, s.n., ut. b.f. o. pl.

uttr: ga se te tols = gifva sig till tåls (låla sig); ex: han ga se inte te tols, utan han skole austå = han lålade sig ej, utan han skulle begifva sig af-stad (= bort), slau se te tols = gifva sig till tåls. ex: han va tiavæl snæl,

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tål 2.

han slo se te tols = hon var dock (snäll) beskedlig, hon gaf sig lit tåls (= lålade sig) (jfr. dan. give sig til taals; slaae sig til taals)

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
v.

pres. tåla

s. 38

Nr 8658 Kvistcfta L··çgde hd

Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla v.

tå̀la, -r, =, -d

tå̀la sa

'je sig tin tåls'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla, tålde, tålt, v. låda tåla dr

E. Bruhn 1917. № 331

Brunnby, Luggude hd. b-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla v.

tåla, tål el. tålen, tålde, tålt

Nr 4921 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla

tåla , pres. tål

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
v.

tola läs tåla e.d.

bara min Sissa o din Petter velle
tola se letta

Nr 4466 Välinge, Luggude hd
Edv. Wennerberg 1885 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla, v.

tàla

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
v.

tåla . tålde , talt

han tålde inte déd a
han tålde inte déd .

di tålde bétan tjýlan .

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
v.

tåla, tålte, talt

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla,

tö̀la el. tö̀la,

töul el. töl, töulde

el. tö̀lde, töult el.

tölt v.

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla

tåla, tålde, talt

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
v.

inf. tòla

A. S.

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla

tåla . tålde . talt

di tålde mén

pus. tal

Nr 5396 Hässlunda, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
v.

tåla pres. tål

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla v.

tåla, tål, tålde, tålt

'kunna med'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla, × tola (jfr. fsk. polæ)

tōla, sv. tr., tōlor, l. tal, tōlde, tōlt,

p.p. tōld, tōlt, tōlda; § 108.

S.Luggude hd

[illegible].Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täla

tàla pret. tàlta el. tàlde

han tàlta ènte anstrǽngen nǽgon

han ǽnd mér en han tàlde

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tålamod) * talamod (jfr. tåla)

tȯlamȯ́d, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålamod × tolamod (jfr. tåla)

tòlamȍd, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålande, ˣtolande (jfr. tåla)

tôlanɛ, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåleg adj.

tål, -t, -a

smål o tål

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålig

tàli

en snœlon, tàli kán

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålig adj.

tål, tålt; tåla

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålig, ˣtolig (jfr. tåla)

tṑli, adj., -za, komp. tṑliare, superl. tṑliast.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålighet, x talighet (jfr. tåla)

tòlihéd, s.m. l.f., ut. pl. = tålighet, tålamod;

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåls

tåls

i allr. je' se te tåls

je sig tin tåls

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånagel s.

taˀnal´, -en; taˀnæglar, -na

taˀnæglerna ble rènt svàrta

Nr 4921 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täng s.

tæŋ, -en; tæŋer, -na

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tång

tos, -an el. taz

di fek ænte ta tá ælon mæl.

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåŋg

taz, ˈan

haoståŋ

kan hàmta mál a táz a sán

di fjorde táz i fra fjón

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tång, s.

tang

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåŋ, -en, tæŋər, -ma. s tåŋ s.

'tåŋ'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Ivo. Lugg. Vikan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg, -en, tåg-a, -na. S. × tång 5.

'den kortliga svansspetsen på hästen och nötkreaturen'

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

Luggude Hd. Lunds Museum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täng

tooz, 'en

havstäng

t'oozen hade flöed ez över

stènjäred.

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tång

tonʒ, -n

(väv)

grästonʒ, linápatonʒ, blatónʒ

Nr 3791 Lerberget i Väsby, Lugg. hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tång

tang, s.m., pl. tängor, = ett slags verk-
tyg, jfr. hoftång.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tång

tång, s.m., ut. pl. = sjögräs.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~tåug~~ tåg, s.

~~tay~~ tåg

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång s.

tog

'väät'

4S10:23

Nr 5237 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tångdruska

tångdoska, -n, -or

tångruska

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tång

Tång =

Tång. (tångl)

Tång. Växter, flyter upp
varje år och uppslås i
land e

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånge s.

tånge, -n; tånga, -na

1. den rötliga svamsjukan på häst och nötkreatur

2. tånge på trä, egg-verktyg o. d.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tog, -en. S.

× Tång S.

—

'den kötliga delen av svansen' [som sluttar i en spets] [hos hästar och nötkreatur]

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Luggude hd. Kvicen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga, -a, tåg-a, -na. S. [x] tångl s.

'den körtlega delen av en tjurvans'

№ 520.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Ingel. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långe

tångk, s.m., -a = 1. del af ett knifjern
som insättes i handtaget l. skaftet,
2. den kottriga delen af svans (hos
hästar och fäkreatur) hvarpå svans-
håren sitta.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänglopp

tänglöpa -an -or -orna

lopp som leven i täng.

i de rönd där legor tvän
tänglopor som e rön.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tång-vika

tångvaska -n, -or

Nr 8330. Lerbe-get i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tång

Tång =
Tång:
Alger som blivit kåta,
lyser ibland germ
så de gå sönder

№ 1154. Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aug. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tång, s.

Tång=

Tång-Ugn

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tångåva

tångå'a, -an

tångtäkt; liten grund vik där
tång flyten i land och upptages.

Nr 4543 Väsby, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täng-ära

tångåa, -n

liten inbuktning vid stranden, där
täng driven i land och samlen sig.

J-s.

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Luggude hd
Joel Pålsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~tåpa~~

tåba, v. intr., -a = vara tåpig.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåpa

tåba, s.f., -or = tåpligt fruntimmer.
(okvädingsord).

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låbe, s.m., -a = låpig karl (okvädinga-
ord.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tåpig) * tapet

tåbad, adj., -da; § 178, 143.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tår s.

taur, -en, -a, -ana

äv.: tkvät

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tår

taqn

jà skole bàra ha me en

taqn kàfe.

hår = liten mängd av vätska.

J. V.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tai
s.

taqu., pl. -a

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåur, -ˈlu, tåuraˈ, -na. s. tår s.

ˈtåˈr

taur etˈ

/-s

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Mell. Luzzy. Selerum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tai
s.

taun, ¹an, ¹a, ¹ana

äv. = liten mängd av en dryck:

--- tòrska et pa:r tra:va sé
èjan en fe:k en tau:n kà:fa i se:

A.-B.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tår, s.

taur; pl. tàura

Nr 330 b Välinge. Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tår

tåar, -ån, -a, -ana

en kåfatåar

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tår s.

taur, -en / -a, -ana

1. 'thvätt'

2. 'tår (ur ögat)'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Lugnude hd. Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåk, s.

tàura, ob. pl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlm

tår s.

taur, tår

hon tå se ain taur i blån

hår = dyck

№ 329.

E. Bruhn 1916. Luggude hd Vallarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tår

tåur, s. n., ≥ a = 1. tår, lacryma,
2. tår af bränvin och dylikt = droppe;
ex: tå se en tåur brännevin = taga
sig en droppe bränvin.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låras

tàuras, v. dep., -as.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåra sig

tåura se, o. refl., -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårta

tårta, -an -or -orna.

Nr 6345. Frillestad, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårta

tòrta -an -or -orna.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårta

tåurta, s.f., -or.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårögd

tàurǿd, adj., n., -ǿt, pl. -ǿda.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låspets

tàuspés, s. m, -a = spets af lå.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåsta
v.

tàsta -a -ad

/usta.

Nr 498 S. Luggude hd
N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˆtåsta v

tàsta, -r, =, -d

'fläntа, vara andfådd,
flåsa'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåsta sb

tåsta, -, - d. v.

'flämta'

hunden tåstar

Luggude hd

E. Bruhn 1929. № 520.

uppt. Lugg. Flensje

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tåsta
v.

toosta, -, d
fläm ta

Nr 8330. Lerbe·get I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taʒ̈ta, -, - d. v. × tåsta He

'flämta, andas tungt'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Mscr. Lugg. Museum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tästa

täusta . -a. -ad

pusta.

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåsta v.

tàsta, -r, =, -d

'fråmta, andas tåflgt'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåt

tåt, -en, -a

tå̊t

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåka, tåta, tåt. v.

tåeka Ke

' tåeka '

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928. Mus. Lugg. Museum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka, läkta, läkt. v.

läka

läka

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ̆ka de

tæ̆ka, tæ̆te, tæ̆t. v.

'tæ̆ka. [tak]'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

mell. Lugg. Flening

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²ka, tæ²kla, tækt. v. tækka sb

'tækka [tak]'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Mell. Lugg. Tenuis

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcka,

täka, -'or, tåtl,

tat v.

kan vå' hal o

tåtl,

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tāçka
v.

tæ̀ka

spec. = lägga tak

de va nælì' lèŋa a tæ̀ka

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tǟka, v.

tæ̀ka, tǽkar, tækte, tækt; äv
tàte, tat

'tǟka(tak)'

№ 3200 Jonstorp & Farhult
Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcka v.

täcka, täcker, täckte, tackt

1. 'lägga över'

2. 'lägga tak på hus'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåka², tåta², tåt. v. täcka o.

'tåeka' [tak]

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Iv. Lugg. Viken.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tăcka, tăckte l. ˣtakte, tăckt l. ˣtakt (jfr. isl. pekja, pakti, pakt) § 198, 199.

takja, v. tr., tăkjer, tăkjte, takt, p.p. takt, = a; = 1. betăcka, 2. lăggă tak på hus.

taeja, v. tr., tăkjer, tăkte, tat, p.p. tat, = a. § 134, 92. = idem.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckande
s.

täkare, -ad

taktäckning (med halm)

han fick sådant bemödin att
stån för sitt täkare

1949. Raus. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckande

tecknande, s. n., ett. pl. = 1. handlingen att betäcka, 2. handlingen att lägga tak på hus.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare
s.

täckare

halmtaktäckare.

1961:78

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tæleare s.

tækare, -n, tækare, tækarna. S.

'tæk-tækare'

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

Uo. Lugg. Vikten

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

tèkare, m., pl.=

halmtaktäckare

pasa tèkare

=gå kè kanta

Nr 4472

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tåkare s.

2

tåkare, - en, tåkare, tåkarna. s.

'taktåkare'

2

dɔr e tvɔu tåkare i dɔ

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Mem. Lugg. Accession

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tä̀ckare

tèkare -en. pl. =1 -arna

halmtaktä̀ckare

ènte mar en tèkaren a den
som pasa óp -en

/t passa upp

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

täkare, -ar. pl. =,
-arna

kalmtaktäckare

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tăkare s.

tàkare, -n, -, tàkarna

'taktăkare'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tåkare s.

tåkare, -n, tåkare, tåkarna.

'tak tåkare'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Luggude. Flening.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare
s.

tækare, -an

(halm-/taktäckare.

Gustav tækare

Nr 4614. Fjärestad, Luggude hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

tàkare, m.

taktäckare

Nr 4377 Kågeröd, Luggude hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Täckare

tèkzarə, s. m., pl. = sing. = takläggare, person som brukar l. kan lägga tak.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

tèkare -an

spec.a halmtak-täckare

ibn passa

@lof tèkare

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckare

tàkare

spec. = halmtak-täckare

hansa fàr a fåfor hade vad tàkare

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæk²a bræt -ad -bræt -an. S.

× täkebrätt s.

"pälsbräde" som
användes då halm-
taket pälsas med
kniv.

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Jmfl. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcke s.n.

täcka, -d

täckad har han sål

stickad

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälke, s.

tälke

Nr 330 b Välinge. Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcke
s.

täke, -ad, pl. =, -an

han va ige a löte i
täken for dr äzana
(om en spökgestalt)

Nr 4543 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåłke, s.

tàłke

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Täcke

tèkə, s. n., pl. = sing.

S.Luggude hd

N.Oiséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckestråd

tækastrɑ̀u.

de bèjes mæ stɑ̀ultrɑ̀u,
tækastrɑ̀u di kalar
(anv. vid täckning av halmtak)

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Täckskiva s.

täck-skiv-a, -an, -skivor, -na.

s.

'Stor skiva, som användes att täcka
över kalven med
vid tvättning, så att
det täcket blir jämnt
och vackert.'

Luce. Lugg. Fleminge

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tælkæftsæps, -en, -tsæpsa, -na.

tælkæpps

s.

'käpps som använ-
des vid tælkning
av kalvtalk.'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

mask. lugg. Flening

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkkäpp s.

täkkaftgäpp, -en, -a, -ana

'käpp vanl. av järn varmed halmen fastbindes vid täckning av halmtak'.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tåkeafsjøs, -en, -sjøssa, -na. tåkeløpp

'kåpp vanligen av jæl eller
hassel med vass tue hjälp
halmtaket fastbundes'

Luggude hd № 492.

E. Bruhn 1928. med. kupp. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkeläpp

tækefʒæpp, -en, -fʒæpa, -na. s.

'käpp av pil eller
hassel, som använ-
des vid taktäkt-
ning med halm'.

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Jv. Lugg. Vikar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>täcktäpp</u>) *täcketäpp

täcketäpp s.m., -a = täpp, som läg-
ges på taket och med hvars tillhjelp
taket fastbindes och fasthålles.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(täckraft) ˣtäckeraft

täckerávt, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täcksgjärd

täcksgjär, — en

sidja i halmtak

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkeraft s.

tækerɔ̀t, -en, -rɔta, -na. s.

'köpp av pil eller
hassel, som använ-
ds vid taktäck-
ning med halm'

№ 520.

Luggude hd
E. Bruhn 1929.

Uppt. Lugn. Flensnge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåckeraft s.

tåkkarât, -en, -rata, -na. s.

= tåkkafsäp

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. kvell. Lugg. Acc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkeraft s.

tækərˈàt, -en, -rˈata, -na: s

"käpp, ràft av furu
eller hassel som an-
vänds vid taktäck-
ning med halm"

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Lu. Lugg. Viken.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täkraft s.

tàkarât, -en, -a, -ana

'taktäckningskäpp (vid täck-
ning av halmtak)'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ̀ˌkaspìra, -n, -spurar, -na. s.

tæ̀lespira s.

= tæ̀kastòg.

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Ur. Lugg. Kvinn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåkestake s.

tåkeståga, -u, -ståga, -na. S.

'Kåpp som anvån-
des vid takläck-
ning'

Luggude hd

№ 520.

E.Bruhn 1929.

uppt. Lugg. Flensinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkstege s.

tăkastĭa, -æ, -stĭæ, -æd. S.

'täkstege'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "tåkstege s.

tåkastëa, -u; tåkastëa, -na

"lång "spolstege" som användes vid
.
taktäckning",

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcksteg s.

täcksteg, -n, -ar

'lång täcksteg (spolsteg) som användes vid täcktäckning'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåkastig

tåkastig - n, -stia, -na. s.

'lång stege med spolar'

№ 492.

Luggude hd

L. Bruhn 1928.

uppt. Lagg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tädestege s.

tädestege, -n, -s, -na! s.

'stege som använ-
des vid taktäck-
ning'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. ko. lugg. Vikan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckstege

tȁkstiȅ -en.

Stege använd vid halmtaktäckning;
ligger i takets långriktning.

= tvärstiȅ i Sydskåne.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täck-stege

täckstige

(anv. vid halmtak täckning)
= täkastie i folkmålet:
Hälsingbygds landsf-

Uppg. V. Randåsa Bruzzot. 1922

Nr 6021. Erik Bruhn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcklstege

tàkestíe -an

stege, använd vid halmtak-
täckning; ligger i liggande
ställning.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fäckstege) x fäckestege

fäkʒestɛ́a, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läčkstång s.

läčkastòŋ, -en, -staŋen, -na. S

bjälke, spira, som
medelst rep i än-
darna fasthålles
på taket och på
vilken de som täcka
stå. № 521.

Luggude hd
E.Bruhn 1929.

Kv. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "täksläng s.

täkastör, -en; täkastänger, -na

stång [fastbunden med rep i ändarna] på vilken man stod vid täckning av tak'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täkås s.

täkåsen, -ens, -a, -ana

'bom fastbunden med rep
på vilken man står vid täck-
ning av tak'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ̆ka s.

tæ̆kaus, -en, -ausa, -na. s.

"tæ̆kaus" = Den bjälke eller stege, som fastlåsen med rep, ligger tvärs över taket, och på vilken de eller de som tyckla med taktäckningen stå.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

№ 492.

Hem. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåčkaås s.

tæ²kaàus, -en, -ausa, -na. S.

'tæ"ɔ'

'tæɛkɔs

vi kan ta² stæ²n te² tæ²kaàus

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Ingel. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæleås

tækkaàus, -eu, -ausa, -ua. S.

'tæ"ɔ', tækkas = tækkastoŋ

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Lu. Lugg. Vikan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tåkås) × tåkeås

tàkzeāus, s.m., -a = trästycke, stort
som en större sparre, hvarpå man
står, då man nylägger ett tak eller
lägger om detta.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckeås

tàkaàus -en

tillbehör vid halmtaktäckning, trol. en horisontalt liggande trästock (bunden i skorstenen med ett rep) vari täckaren håller fötterna.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålgyk

tålgyk

Brunnby sn

Lingg. Brunnby Bruuppt. 1823

Nr 6020. Erik Bruhn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälja
v.

tälja, -or, talde, talt
p.p. tald, talt, pl. tälda.

Nr 498 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälja v.

tàlja, tálar, tàlda, talt

hon talda vpselpiror te

pàugana

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälja (jfr. isl. telgja), (täljde)
talde, (täljt) × talt (jfr. rspr. tälja)
tæ̀lja, v. tr., tæ̀ljer, tæ̀lde, tælt, p.p.
tæ̀ld, tælt, tæ̀lda; O. H. B. Fj. = skära

§ 154.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täljkniv

tàlaknív, – n, – a

täljkniv

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälgkniv s.

tälgakniv, -en, -ar, -arna

'kniv att slöjda med'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälj kniv

tälj|kniv -en -a -ana

slöjdkniv; bl.a. anv. av toffel-
makare.

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tælekniv

tälj-kniv

raina tælekniva (om häftigt regn)

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälgjekniv

tälekniv, m., pl. -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

tälj-kniv

taleknif|v|; en, -a
tälj-kniv

de sa sjøkt so en kan
gjøråd ma taleknifva
säges om mycket
tät tjöcka;
de rajnar taleknifva
säges om ett häftigt, stritt
regn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tåljekniv) *tåljekniv (jfr. fsv. tælghekniver, da. tælgekniv)
tål'ekni'v, s. m., -a. G. B̆.
tål'jekni'v, s. m., -a G. } = knif,
hvarmed man skär l. täljer.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålt s.

tælt, -ed, tælt, -en. s.

'tæ̈lt'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. med. Lugg. Museum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tælt

tælt, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålta

tålta, v. intr., -a = 1. slå tält, 2. bo i tält.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sältduk

tält ug, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tältlag

tältlåv, s.n., pl. = sing. = 1. person, som ligger i samma tält som en annan, 2. sammansättningen af personer som ligga i samma tält.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tältstång

tältstång, s. f., = stänger.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tältsäng

taltsǽg pl. -a

vi bùre ég taltsǽga

(bùre: nyare form i st.f. bâre).

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fältsång

tältsång, s.m., -a.

Relativt nytt ord och begrepp!

1-3

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåmja

tæmja, v. tr., tæmjer, tàmde, tamt, p.p. tamd, tamt, tamda = 1. tåmja, 2. lära hästar och oxar att gå för vagn l. åkerbruksredskap; § 181.

tàmja, v. tr., tæmjer, tæmde, tæmt, p.p. tæmd, tæmt, tàmda = idem.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänja v.

tänja, - tänjer el. tänner,

tände, tänt

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²ŋa, tæ²ŋka, tǣnt, tǣnd. v. tāŋjá vb.

'tā̃ŋa'

Luggude hd № 492.

E. Bruhn 1928 Meel. Lugg. Skl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänja v.

tänja, tände, tänt. v.

'tänja'

-j- kvarbart? j-s

i böjn. former

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Lucc. Lugg. Flening.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänja d.

tänja, tände, tänt v.

'tänja'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Lu. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänja, v. tänja

tänja

hon tänte tänja na

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåmjande.

tåmjande, s.n., act. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåmliga, adv.

tåmligen

'tåmligen'

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Mace. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämligen obr.

tämelem

da ble tämelem sönt

i går

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämligen, ˣtämmeligen

tämlien, adv.

tämelien, adv.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämligt
adv.

tämalit

tämligen

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tämligt
adv.

tämelit

tämligen

Nr 4376 Välluv, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåmligt ovr.

låmalt

kon a låmalt brå i sma

bén

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända
v.

Substantivet itt tänt

= ett ljus; belysning.

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd

Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända v.

tänna, tänor, tända, tant

de a far tända o tana lämpan

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända

tæ̀na, -or, tænde, tænt

så tænde han fýr på sin pi̇̀va

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända

tæ̀na , tænde , tænt

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända sb.

tæ̲na, tände, tänt

" tända

tæ̲n kompan:

" tändkompa.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tända, d.

tänna löjtan

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²na, tæ²nda, tænt. v. täuda d.

'täuda'

Luggude hd № 493.

E.Bruhn 1928. Meen. Lingg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåna², tända², tänt. v.

tända v.

'tända'

Luggude hd

№ 492.

E. Bruhn 1928.

meu. Lugg. - Rueram

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända

tæ̀na , tænde , tænt

tæ̀na pì̲van

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända He

tæ²na, tæ²nde, tænt, v. tända

dæ fjæ² tæ²na mit pæ dæ'n

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

B- beg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända

tæ̀na, v. tr., tǽnor, tæ̀nde, tæ̀nt, p. p. tænd, tænt, tæ̀nda.

tæ̀na áp, v. tr. (om böjn. se tända) = upptän̄da.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåndande

tænana, adv. = förstärkning före adj. o. adv.;

ex: han e so tænana gålen = han är så uppträndt ond; han e tænana åru = han är mycket arg (= vred); va han jörde va so tænana galed so = vad han gjorde var så förfärligt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändande

tänane, s.m., at.pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>tände</u>

tæn̲e, s.n., at. pl. = lysämne (ljus, fran l. olja med veke, o.s.v.)

S.Luggude hd

№ 498. Oiséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tände
s.

tænæ, -d
lyse

slɔ́k lɔ̀mpan ɑ sed
ɛ̀ntɛ ɑ blɑ̀sa tɑ̀nɛ:
slɑ̀ck lɔmpan och sɔ̈tt inte
ɔ̈g brɑ̈nn lyse!

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändning s.

tänning

(tändning av skott i borrhål)

(gruv.)

1889:19

Nr 5286 Höganäs, Luggude hd

Aug. Lantz 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändsticka

tännsticka -an

ja bröd en tännsticka åt

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändsticka

tändsticka pl. -or

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändsticka s.

tändsticka, -n; tändstickor, -na

Nr 4921 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tändsticka

tänestéka, s. f., -or.

tænstéka, s. f., -or.

S. Luggude hd

№ 498. N. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tändsticksask s.

tändsticksask, -en; -ar, -arna

'ask till säkerhetständstickor'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tåndstickssask) ×tåndestickssask.

tòn̲ɯstɛkʂsáṣk, s.m., b.f. ~ áṣkɛn, pl. ~ áṣka. O.

tòn̲ɯstɛkʂsáṣk, s.m., b.f. — áṣkɛn, pl. ~ áṣka. Ø.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tängsla sb.

tàngsla, – n

skarvyxa

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänja v.

tänja, tänjer, tände, tänt

vanl. förb. tänja ut

'tänja ut'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänja (jfr. täja, som är van-
ligare)

tæ̀nja, v. tr., tǽnjer, tæ̀nde, tænt,
p.p. tænd, tænt, tæ̀nda = draga ut
(t. ex. läder ō skinn)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånjande

tǽnjande, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

tänka, pres. tänkor

jo, la me tänka ätte:

1958:37

så e de ente så fjönted, nai en tänkor ätte.

1960:55

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcka II

/asså, nu tänkon kan o jütta se
(m)

1960:56

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka v.

tänka, tänker, tänkte, tänkt

på vad va kan tänker

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåŭlea, d.

tàzlea

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

tæŋka . -on . tæŋta . tæŋt

nu tæŋkon en mɛŋon pɔ ed

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

tæ̀ŋka

tæ̀ŋka sa fà̲n

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka
v.

tæ̀ŋka

jà kan sḷ̀ -ad, bå̀na jà
komon a tæ̀ŋka på -ad nå̀t.

O.O.

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

tæŋka, tæŋte, tæŋt

de va jin for gå'lad,
nan en tæŋte nå't

Nr 5389 Kropp, Luggude hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

tæ̀yka

dæ̀r kan vad vi̲vor fö̲r,
kan en tæ̀yka.

På tal om s.k. vi̲vaskei̲gad

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

-- kada ja täyt a sát ---

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka
v.

tæ̀nka

men di kœ̲n tæ̀nka nœ̲d
æ̲nœd

B. P.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

tæŋka

hǽɾan ska tæŋka, de va
blå avlöɾeŋ på dǽn tíden.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånka

tæ̀nka, v. tr. o. intr., tænkor, tæ̀nte, tænt, p.p. tænt, = a.

tæ̀nka áte, v. intr., (om böjn. se tånka)

tæ̀nka áp, v. tr. (om böjn. se tånka) = upptå̄nka.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka, v.

tæŋka

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänke på

tæŋka pâ̜u

= besinna

di dæ̂r som sad a stŷnde di

tæŋte ènte pâ̜u dé̜d

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka över

tanzka ǿver, v. tr., (om böjn. se tänka)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänkande

tänkande, s.n.; utt. pl.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånkbar

tæ̀ŋkbā̀r, adj.; -a.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänkespråk

tæ̀ŋkə spra̲ug, s. n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänkesätt

tæŋkəsæt, n.

ung: = eftertanke

dendæn ögdomen han ɛgəd tæŋkəsæt

J. H.

Nr 4543 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänkesätt

tæ̀nkesæ̀t, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänt s.

tænt, -'ænd, tænt, - en. s.

'Gås, låga'

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

meu. Lagg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tänt
s.

tænt, -ed
lyse

ja kan ænte sæ o læsa
ae tænt: — — se att läsa
vid (artificiell)
ljus

ska du gæ ød i mænsed
fær du tå tænt mæde
skall du gå nt i kostallet,
måste du ta lyse med dig

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tänt s.

tænt, -'ed, tænt, -en. s.

'kjus, 'kåja'

dar va et tænt som kjøsle

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

№ 493.

Ingel. kjuss. kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tänt, s.

Tänkel =

Kjusi e

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nelsen.

x tänt s.

taent, Gis; taented, Gaset

de [elektrisket] taented juser bra

№ 329.
E Bruhn 1916. Luggude hd.

Kanarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänt s. n

tänt, -ed, -, -en

'ljus, lyse, lampa som
är tänd o. d.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa v.

täpa, täper, täpte, tapt

stänga, tillsluta

täp dären!

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa sb.

täp/a, – an, – or, – orna

inhägnad

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa vb.

tæ̀pa, prt. tæ̀pte

tæpa ég (= hägna)

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täppa

täpa -an -or -orna

inhägnad, avstängning

di har täpor ute i ägnana

för hästa a kòor

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
v.

tæ̀pa, -ór, tæ̀pte, tæpt

stänga, låsa

Nr 4473
Hälsingeborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

täpa -an -or -orna

inhägnat beteshage.

Nr 5396. Hässlunda, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

täpa -an -or -orna

inhägnat stycke betesmark

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

tæ̀pa -an -or -orna

inhägnat område, beteshage

en tæ̀pa som di slǽpon

ögkrégen

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täppa
s.

täpa -an

inhägnad betesmark

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa

s.

tèpa -an, -or -orna

inhägnad betesbage

den han vad tèpa fór

dai gá hér ède i tèpan om

sòmaren

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa

v.

tèpa, -ðr, tèpte, tept,

p.p. tept, n.=, pl. tèpta

hästtänga

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåpa², -u, tåpor, -na. s. tåppa s.

1. 'unhägnat åkerstycke'
2. 'med stängsel avgärdad
loge för lösgående kre-
atur'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. Inv. Lyngs. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

tæ̀pa -an -or -orna

inhägnat område åker el. potatis
land etc.

stiked øvan óm, dær som va
en tæ̀pa i

4-D.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²pa, tæ²pta, tæpt. o. täppa v.

stänga, låsa, in-
lägga

du ska tæ²pa för kå²na i
re²mbba

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. Mem. Lugg. Arkiv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²pa, -n, tæpor, -na. s. täppa s.

— 'inhägnad lekplats'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Ingel. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²ppa, tæ²pte, tæpt. v. täppa vb

'stänga, låsa'

№ 520.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Lucc. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²pa, tæ²pta, tæpt. v täppa ab

; stänga'

tæp lå²gan = stäng luckan

№ 521.

Luggude hd

lo. Lugg. Vikan

E. Bruhn 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæppa s.

tæpa², -n, tæpor, -na. s.

'inhägnat åkerstycke'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Ins. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa

tæ̀pa -an -or -orna

= tæ̀pe, n.; inhägnad äkerlycka

hær e tvá̰u tæ̀por sa ka̲lad, som

lr̲gor hæ̀r ò̲pe

Nr 4540 Viken, Luggude hd
L. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa

täpt

nu e da täpt

nu är det stopp.

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1184.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
v.

tæ̀pa, tæ̀pte, tæpt

stänga. göra stängsel

di hade tǽpt fo:a svi̇̀nen.

Nr 4495 Rans, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

täpa pl. =or

inhägnat stycke äng el.
betesmark.

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tāppa
s.

tèpa -an

inhägnat stycke äng.

dè lau de ènte som tèpa;
dè va de óptjènt.

S.P.

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa v.

täpa, täpar, täpte, tapt

'tänga'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa, vb.

tæpa, tæpte, tæpt

la mæden tæpa manen:
låta maten täppa (till)
munnen d.v.s. hålla tyst,
la' man ät!

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

täpa -an -or -orna

inhägnat stycke betesmark.
Ifr i ortnamnsstaml. Lårsatäpan,
kånsaltäpona, bjärsa täpona
m.fl.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

täpa pl. -or

inhägnat stycke betesmark

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa
s.

tæ̀pa, -an

i:n hägnat skyche betesmark

(ej i skogbevuxen)

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppa v.

i förb. täppa ihop

'inhägna'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåppa

tæpa, v. tr., tæpor, tàpte, tæpt, p. p. tæpt, tèpta; O. B. = tilstänga;
tèpa, v. tr., tæpor, tàfte, tæft, p. p. tæft, tèfta. O. = tilstänga.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²pa, tæ²pte, tæpt, & slänga täppa ve

de fæ²r tæ²pa dæ´ren fö´r de träkar

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. S.-by.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåppa

tåpa, s.f., -or. = 1. litet gärde, 2. inhägnad, inhägnadt åkerstycke, S 173.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæpa, -d. s. [2]

[x] täppal s.

1. 'tāŋgəl'

2. 'läs'

№ 492.

Luggude hd

uppt. Lundgr. Larsson

E. Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåppe s.n.

tàpe, -d

'stängsel, låsanordning;
är det som är inhägnat'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæpe, -d, tæpe, -na. S. [x tæppal s.]

'klängsel, låsanordning'?

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 520.

kuer. Lugg. Flening

× täppel s.

täpe², - d, täpe, - na. S.

'stängselanordning i allmänhet'

Luggude hd № 521.

E.Bruhn 1929. Lu. Lugg. Viken.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täppe

täpe -ed

inhägnat åkerområde

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× täppe s.n.

tàppe,-di =,-na

'stämpelanordning'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täppe

täpe, s.n., pl. = sing. = 1. det som lik-
sluter l. tillstänger en port l. grind o.s.v.,
2. gärdsgård, port, grind. o.s.v., 3. litet
gärde (jfr. kalfvatäppe, ökatäpe, ko-
täppe. | § 92.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tära v.

tära, tar, tärde, tärt

'sippra ut'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tära

tæra , pres. sg. tær el. tæror,
tærde . tært
= låcka .

Nr 3629 Välluv, Luggude hd
J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)
1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 498.

tåra

tåra, v. kr., tårsk l. tår, tårde, tårt, p. p. tård, tårt, tårda, = 1. vara tårande om sjukdom, 2. mycka tårande på någon (om t. ex. sorg);

ex: fébern va so tårande, dæn tårde dæn stårke, starke kårlen so han ble so mågor so = febern var så tårande, han tårde den stora starke karlen så han blef så

S.Luggude hd

N.Olséni 189 t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tära
v.

tæra, tær el. tæron,
tærde, tært
läcka.

Nr 498 S. Luggude hd
N. Olséni

1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårna s.

tårna, -n, tårnor, -na

'brudtårna'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tärning

tärnen, s. m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæt, adj: tät

tät a.

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd

b-lg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåt oj

tat, = j - a

Kåren ble tåta

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taf a.

tat

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät
adj.

tæt, n. tæt, pl. tètə

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät
adj.

tæt, neutr. =, pl. tæta

dæn va ènte tæt, sa kalad.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät

adj.

tæt, neutr. =, pl. tæta

dær va en tæt skög + æna

dær ädaifrån a æna ta rån.

Kö J. B.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tått
ass.

tæt

om di va sa wholdia a fæk
bäin for tæt, ---

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nelm

tät

taet, täät

№ 329.

E. Bruhn 1916. Luggude hd. Kaarsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät
adj.

tæt pl. tæta

n. =

så får en hòla sa leta
ègomhùs, sa læge tágan e
tæta

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät adj.

tæt, = i - a

bauden a tæt

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(låt) × låt

toet, adj., -a, komp. tätare, superl. tätast.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tåkka Tåssen = tåta v.

Ubba Tåu. Ubbadåu Tuu.

№ 1619 Svanshall & Rekekroken

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täta
v.

sup. tättad

1959:51

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täta

tät/a, -ar, -a, -ad

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta, v.

Låta bauten =
driva eller låta
bälgen m

x/ Repr. pät. form

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåta v.

tåta, -r, =, -d

vi fek tåta ma lér o bås.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǽ²ta, -, -, -d. v lǎta ve

'lätə'

ja ska lǽ²ta hǽ́l på²n fzǽ²l

Luggude hd № 493.

E.Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæ²ta, -, - cl. v. täta ob

'täta, göra tät'

№ 492.

Luggude hd

Inv. Lugg. Museum

E. Bruhn 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tãta
v.

tæ̀ta -a -ad

hon tæ̀ta -d

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tälda = täta v.

Täda kålen „ . .

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>låta</u>) *tätta (jfr. da. tætte)

tèt̲a, v. tr., -a = göra tät.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tätna) × tättna

tætna, v. intr., -a = bliva tät.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tåt nid) × tått nid

tått ve, adv. o. prep.

№ 498.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät adv.

tat

'opla, upprepade gången'

han kommer åt o tät

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
en.

tæt

tæt va mit hem i: nära

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tátt
arv.

tæt = rám

tæt ræm ve vánad

tæt ve bræn

Nr 5312 Ringekatslösa, Luggude hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt

= kåna

tǽt ve kámnen

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt. vanl. = nära

tæt nøra ve lænsvæjen.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt = nära

hölastæled de lau tæt va
mæsen.

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt ve = nära intill

de e tæt ve annägra.

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt adv.

i prep. uttr.

tät vé (ve)

'nära vid'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tått
adv.

tæt

tæt hìdanom lerbárjad

1948 4543. Väsby, Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läät

läät

'nära (läät vid - nära vid)'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæt -àre -ast

di som bo̲r tæ̲tast ve fjòrkan
di ko̲mo̲r sí̲st dí̲d.

tæ̲tare vé̲

Nr 4473
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

ä̀na tä́t ùde va è̲ge bá̀ya

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tät ve = råa inåt

tät ve skåglarp

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tät
uN-

tæt

dæn e hús lit a tét dæn
man kan skùla

1950. Fjärestad, Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt
adv.

tæ̀t va hæ̀r,

nära intill här.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[illegible] = tätt

tæt, adv. = 1. tätt, ofta, 2. nära;
ex: tit o tæt = litt och tätt, ofta;
tæt ve stan = nära vid staden.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"täla adv.

tæta

i prep. utt. tæta vę

nära intill

tæta ve vaurt (vårt)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tåva s.

tå̀va, -n; tå̀vor, -na

1. 'hyenda, råtthona'

2. '(mycket fult) otrevnads-ord till kvinna; lösaktig kvinna'.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ täva
s.

tæva, -n, -or
(något) föraktlig eller
orimligt benämning
på flicka.

jf: kattæva,
tøsatæva

grundbet. är
hona hos katt
el. hund el. räv.

Nr 8330. Lerberget I Väsby, Lugnude hd s.
Joel Påhlsson 1950-60:s

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tæva

tåva s

tås, slyna

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåva,

tåva, - an s.

-or, - na,

lynda,

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåva

tå'rfa, ¹– an, ¹– or, ¹– orna

öra, kind

han fék sa en po tå'van

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàva

tæva -an

hondjur av hund

en tæva de va en hønhun

så kalad.

Öby.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tāva
s.

tæ̀va

flicka. (ss. skållsord)

Nr 3450 Kågeröd, Luggude hd

Svea Paulsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tävə s.

tæ̀və, -n, tæ̀vər, -na

'lynda'

används äv. som skrädmsord liu

kvinna.

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåva

tåva, s. f.; -or = 1. hynda, 2. räfhona. 3. katthona, 4. okvädingsord för kvinna.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tåva s.

tåva

'lyuda'

Nr 6288 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tävla,

tȯvla, -ar, -a, -ad v.

ja har tȯvlad i

min tid.

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåvla

tæ̀vla, o. inkr., – a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåvlan

tœ̆vlan, s. f., at. b. f. o. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåvlande

tǫ̀vlanḍ, s.n., ut.pl. = täflan.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåvling

tåvlen, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tō

tø, s.m., b.f. tød, ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tǫ. s.

tõ s.

'to"'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. Medd. Luggs. Museum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

to" s. u.

tǫ.-'ed

'tōvāder'

de bler mā'rt tǫ', vinjem kar gat te vāstar

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôa v.

tôa, -r, =, -d

de har tôad, nät

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tōa
v.

inf. tø

de e ènte løːnt a tø øːr dæːn.

tø øːr = tina nyn; detta
vb saknas i målet.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tø²a, v. löa

töä ole

de tø²ar svart op

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. S-bygd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tǫa², -, - cl. v.

'löa'

löa Ve

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

Mem. Lugg. Flening.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tōa
v.

tǫ̀a pret. ˋ-a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tɸ²a, –, – d. v. tŏa ok

'tŏa'

Luggude hd № 492.

E. Bruhn 1928. uppt. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tŏa ok

tɸa, -, -d. v.

'tŏa'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Lo. Luggs. Vkn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåa

1. tøa, v. intr., -a; Ek. Fr. B.

2. tø, v. intr. o. tr., tør, tödde, tött, p. p. tödd, tött, tödda; O. Ek.

2. Samma böjning i sydsk. och i da.

J-s

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x töffe

töffa, -an

den som ej är riktigt klok, lårakligt
barnslig eller mycket dum.

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töja
v.

töja

utsträcka

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

tö̂ja

v.

tö̀ja, -or. tö̀jde, tö̀jt,

sup. tö̀jd

den tö̀jor sa, förstår du

(om en ky mössa)

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töja II

bleu dœn töjd, bleu dœn
pàsali. om en mässa

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töja v.

tòja, tòjer, tòjde, tòjt

han tòjer o bòjer

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tōy²a, tōy²da, tōyt. v. töja el

'täüja'

Luggude hd № 492.

E.Bruhn 1928. uppt. Luggude Allmänn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tō²a, tō²de, tōt. v. töja de

'täuja'

de hā²de tōt se på nā²rs

Luggude hd
E.Bruhn 1929.

№ 520.
Lucc. Lugg. Flenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tō²a, tō²de tōt. v. tōja de

'tō" '

'tōja'

Luggude hd № 493.

E. Bruhn 1928. Meen. Lusg. Kropps.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töja, töjde, tojt. v. töja v.

; töj., ; töja

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. no. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tǒja (jfr. tåmja)

tòja, v. tr., tójer, tòjde, tǫt, p. p. tǭjd, tǫt, tǭjda; § 99, 104.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töja sig

tö̀ja, se, v. refl., (om böjn. se töja.)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tôjale

tôjale

trolltyg

gå ente i vanned, då kan va tôjale !

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tójale
s.

tójale. n.

kollektivt om spöken.

1960:51.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töjale,

töjale, – ld s.

trolltyg, ottyg.

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töjale

töjale, —.—

trolltyg, spöken.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåjande

tåjande, s.n., at.pl.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålp

tølp, s. m., = a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tølpig

tø̀l pad, adj., -da.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890 t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõm, s.

tøm

Nr 330 b Välinge, Luggude hd
Erik Bruhn 1917
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömmes.

tom, -en, -a, -ana

du kan väl hålla i tömmen?

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõm, -en, tõma, -na. s. tõr tõm s.

'tõ" '

'tõm'

Luggude hd № 492.

E. Bruhn 1928. Meen. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tům
s.

tom, =an. ˋa, ˋana.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõn s.

tʃõn, -en, tʃõna, -na. s.

'tõ:n'

dɑ gɑ:mla tʃõnana ɛ rɑ:nt

fɑr skrɑ:bända

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Ho. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõm s.

tɔm, -en, -a, -ana

tòmana snodde sɛ rɔ̃ i jûlet

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõm

tõm, -ən, -a, -ana

dai tvau næmsta tõmana

1948 Fakult. Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tǫm, -¹en, -²a, -²na, s. tõm. tõm s.

han slɔ na mæ en tǫm

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåm

tøm, s.m., ≈ a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömma v.

tömma, tömmer, tömde, tömt

ska vi tömma brönnen i dag?

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömma

tömma, tömde, tömt

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömma

tòma, tòmde, tømt

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömma

tøma, -or, tømde, tømt.

di tømde hansa brø

di tømde æ fjélen.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömma
v.

tömma, tömde, tömt

vi hade tömt könan
för könepis

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tô'mma

tòmma , tòmde , tomt

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tømma

tø̀mma, v. kv., tǿmmer, tø̀mmde, tømt, p. p. tømmd, tømmt, tø̀mmda.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömmande

tömma, s.n., at.pl.

S.Luggude hd

I.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tôrta

tôrta

vinigt fruntimmer

Nr 3327 b Halmstad, Luggude hd

Karl Knutsson 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòntad

× tòntet

barnslig, glyttig

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tóntig
a.

tónted, neutr. =

fjantig

lle e ju tónted! 1958:41

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tönteg × "tönting

barnslig, glyttig person

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõra(s)

tòra, tòre, tòrad

Nr 3629 Välluv, Luggude hd

J. Paulsson (Avskr. ur nr 32.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõra(s)

pres. tõr = vägar

Nr 5312 Risekatslöta, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tóra(s)

pres. tɑ̄r

vågar, tórs

jɑ̀ tɑ̄́r ènte sī́ námned

(namn, rspr-påverkad form)

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tõra) × tora (jfr. isl. þora)

tora, v. fr., tor, torde l. tora, tort l. torad; O. = 1. tõras, 2. våga.

tora, v. fr., tor, torde, l. tora, tòrad B. = 1. tõras, 2. våga.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tóras

taras, tvrdes, tarts

tóras; våga

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd

Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tør

törs, törras

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåras de

tår, fr. tårs

hon tår inte

№ 331.

E. Bruhn 1917.

Brunnby Luggude hd. B-by

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>tŏras</u>) *toras (jfr. tŏra)

to̲ras, v. dep; to̲rs, to̲rdes l. to̲res, to̲rts l. to̲rads, O. Ek. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tõrel s.

tȯ̀rel, -n.

'Pårnstav

hon larma te'en ma tȯ̀relu

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tõrel (jfr. fsv. payril)

tø̀rel, s.m., b.f. tø̀relen, ut. pl. =
kärnstake; SFl.

№ 498. S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårn

tårn

1. törn, knuff
2. nöt"törn

laga ajn tårn om

ta tårn: (söka) förhindra, att
en förkost slöter mot en annan
eller tex en koj
3. en tid, en stund

han blaider ajn tårn

Nr 8330. Lerbe-get i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõrr

Ta därr ö

Taza Jasi orr

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåra

Så sår Bärn:

Var och en da-
ger har på sin
arbete

№ 1154. Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf., Luggude hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåm

Ta kärv =

Bära utav =

Taga mat ut ur båten

för skada döden lägger

Lin Laj odyn

№ 1619 Svanshall & Rekekroken

Luggude hd A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårn

tø̲rn, s.m., ≈ a = stöt.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890 t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töna
v.

m. Tärnar =

Ljusdalar –

töna

№ 1421 Lerberget, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törna

törna, —, -d, -d

törna mot = stöta emot

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tönn:

Tönna på lann =

Strandå

№ 1618 Nyhamnsläge i Brunnby

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrna v.

tôrna, -r, =, -d

i förb. tôrna emôd
'tôrna emot'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrna emot

torna imôd -ar -a -ad

stóta emot.

Nr 498 S. Luggude hd

N. Olséni

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tórna ihop

Törna ihop =
Skäldera e —

№ 1618 Nyhamnsläge i Brunnby

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåne på

Förna par =
brunsdäkar e

№ 1618 Nyhamnsläge i Brunnby

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tóna på

Förrar på:

Lexlar på

-grund.

Pålsjö & Gravarna

Hälsingborgs landsf., Luggude hd.

A B. Lantz 1932.

№ 1154.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tõrna till

tø̀rna tḗ, v. intr., -a = stöta emot.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrne

tjôrne

i bit. "slån" (Prunus spinosa)

KL 1955 : 80.

Nr 8553 Jonstorp Luggude hd

Fritiof Persson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Törne s. n.

fjörne, -d

de pɔtta ɪŋ na i fjörned

'de kruffade in kanne i törn-

buskarna'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõne

(x ~~tjõne~~ /

tjõ̀ne, - -ed s.

hagtorn, tõne,

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Törne 5.

Tjörne

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Töna, d.

Tärnade =
Börja arbetet

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõna, d.

Tär̃nar ẽhoſoz =
Rammar e Dazlar
ennä annan bïẽ.

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

töna
v.

Tärnar på lann =
Idranda.

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåra mot

Tära mot =
kollidera =
dåd båt eller annat.

№ 1348 Viken, Luggude hd

A B Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tö'na kä

Tärnata =

Bärja arbedei on-

kvde

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törnbuske

fg. 2 grena buske, -n, - buska, -na. s.

'vildrosbuske'

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

mell. Lugg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fsg. törne, -el. s. 2

fsv törne s.

'törne'

enl. E.G. = alla buskar med taggar.

№ 492.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

Jmcll. Luggg. Allerum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fgpne, -d. s.

törne s.

'törne, törnbuske
1. bonleng av bus-
kar med törnen'

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

№ 521.

Les. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõrne

tjȯrne, -ad

hagtorn m.m.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fgpørne, - d. s.

Törne s.

Törne

Luggude hd

№ 520.

E. Bruhn 1929. Ingel. Lugg. Flerange

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Törne s.u.

Törne

Nr 5233 Brunnby, Luggude hd
Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tårne) × tjørne (jfr. nd. tjørn)

tj ǫ̀rnə, s.n., ct. fl. = crataegus oxya-
cantha.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tørnebuske) ˣtjørnebuske
(jfr. tørne)

tj'tjø̀rnebó̀stje, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårnebuske

tjørnebøske -en -a -ane

Jonstorp,
Fakult. Luggude hd

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjörnehäck

tjörnehäck. -en

hagtornshäck

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tånehäck

fjönnehäck -an -a -ana

hagtornshäck

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Tårnekvist) × Tjørnekvist (jfr. Tårne)

tjørnekvést, s.m., -a.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtagg s.

fjärnatåg, -en, -a, -ana

fjärnatågana kan va fjäta.

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõs,

tõur pres.

dæi tõ'ur anta

mẽd,

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Gutnisk.)

törst, s.

tørst, -en

" tö:st

sløka tørsten

sløka i Rspr. form i heter i
målet annars sløka. I-s.

Nr 8330. Lerbe-get i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrst

adj.

tåast = tôrstig, äv. tåst

s. 30

c nån tåast, så ta en klånk.

/h kaffetåst s. 37

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd

Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× törst a.

torst, -a

törstig

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(adj:)

+ tôrst
a.

tarst, -a
törstig
ja e so tarst: jàg är
så törstig

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tōrst
adj.

tɔrst.

tōrstig

6341 Lekeby, Luggude hd. 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törst s.

torst, -en

han vel släcka törsten

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"tōrst ɑŋ:

torst d. tost, = j`-a

'tōrstɛj'

Nr 4921 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tönst

adj.

tonst = tönstig

de e hölians väramt i väred,
sa vi bler nök tönsta.

№ 3351 Kvistofta, Luggude hd

Jöns Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrst
adj.

tɔrst

tôrstig

hárən e kanʃa tórst?

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torst, – en. s.

tŏrst s.

'tŏrst'

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Meen. Lunzg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tōrt
adj.

tonst

tōrtig

man blev ènte tónst aṉ ed

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

torst, s. m., ut. pl.

tost, s. m., ut. pl. § 160.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tôrst adj.

torst (tost)

' törstj '

HS 10 : 5

Nr 5237 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torst, —, — a. adj.

tŏrst(ig)

'tŏrstig'

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Lucu. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

törsta v.

tòrsta, -r, =, -d

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàrsta

törsta v

Nr 4270 Höganäs. Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôrsta

tø̲rsta, v. intr., -a
tø̲sta, v. intr., -a
} = vara tôrstig; §160.

konstr: tø̲rsta atn nø̂d = tôrsta efter något.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstande

tö̲rstane, s. n., ut. pl.

tö̲stane, s. n., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòrstig

tòrsti'

i'aktaget i denna form; möjl. finnes
en mera genuin form *torst.

Nr 4473
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tòrstə el tǎrstig

torst

ja e tórst

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tårstig) * tårst

tørst, adj., -a, komp. tørstare, superl. tørstast = tårstig.

tøst, adj. -a, komp. tøstare, superl. tøstast. = tårstig. § 165.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tös -an -or -orna

tvåu tösor me fósta

kvèzan = två döttrar med fósta
kusinen

Nr 4543 Väsby, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tås

tås pl. -or, -orna

K6 1956:27, 1958:41

tåsorna e pänna, daj ha aja friare på vär fengor. 1958:41.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös II

6 de heŋgases tös hon ha må se ?

Ja, de e mi tös.

1961: 77

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös.

best. f. pl. tösorna

flickorna ; nämnes hälst med x på

s. 8

Nr 8658 Kvistofta L. Ögde hd

Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fös, s.

tjös, -en -ar

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôs s.

tφs, -'en; tφ̀sor, -na

vàura tφ̀sorva mø̀'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tös

'flicka'

4415:9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tøs, ˈen, ˋor ˋorna

gen. tøsens

sa kalad tøsens fån a mör

tøsor! nu rèzor klòkan.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tō's II

hæn va fǽm tœ̀son hæn ègə

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös:

pannéls tös, Per Nilssons

tös = P. N-s dotter el. flicka.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tös m. -ön

felisa tös, Fids dotter

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tøs pl. -ön

ja han gått i skòla i låv
ma hansa tøsön

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tōs

tøs, -en. -ər, -ənna

en an tøsənna skɔle kɔma
a møda me
ja, di va snæla tøsən

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tȫs, -en, tȫsen, -na. s

tös s.

'flicka'

Luggude hd .№ 492.

Ingem. Lugn. Ruerum

E. Bruhn 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tós II

da ándra tváu tsorna

da jèfta dom .

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tö's

töjs, -en

Se pau den lella töjsen, hon
staun å grauten!

Kb 1956:25

8551. Höganäs Sk. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tö's

tøs på. -on

va fø'dan ni, tøson?

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tȫs, -en, tȫsar, -na. s.

tȫs s.

'tö"s, flicka'

№ 493.

Luggude hd

E. Bruhn 1928.

mell. Lugg. kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös
s.

tøs, pl. -ər

en finər tøs

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tös, -an, -or, -orna

flicka

en grann tös, som var bra st

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

N 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tös

tǫs, pl. -ör

nv. = dotter

ja hade två tǫsör å tvåa
pàuga

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tōs s.

tɸs, – an, – ar, – na, s. tōs, flicka

han frk an an tɸsarna te j ste

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös s.

lös"

'flicka'

Nr 5233 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~tås~~ tås

tøs, s.f., -or = 1. flicka, 2. dotter; § 146.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tösabit
s.

tösabid

Men klöra nu opp i sängen, tösabid ---

Kb 1956:37

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tösabit

tösabit

'smaksamt tvi el. om fiskar'

HH15:9

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tósabit

tòsabìd. -en. f.

utte. för tós.

Nr4543 Väsby, Luggude hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"tösabit s.

tösabid, -en; -a, -ana

'flicka' (smeksamt)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tös-påg

tösapaug, -en, -a

pojke, som tycker om flickaaktiga lek o.d. (och är flickaktig)

du e ajn nedl(:riktig) tösapaug!

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tös-raspa

tøsaraspa, -n, -or

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tösmula) tösasmula

tø̀sasmǫ́la, s.f., -or. = liten flicka.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåsastönta

× tösastönta

halvmurn flicka

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösastånta
s.

tösastånta -an -or -orna

ung. = flicksnånta

Nr 4503 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tös-tåva

tösatåva, -n, -or

(något) föråktligt eller
smeksam benämning
på flicka

jfr.: tåva

Nr 8330. Lerbe-get I Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåsvina, × tåsavina

tå̀sa v̀ina, s. f., -or = 1. slyna, 2. flicka.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösavina

tȍsavi̱na

en vildkatt till flicka.

Nr 3327 b Halmstad, Luggude hd
Karl Knutsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösavispa

tösavèspa, f.

flicka som snor sig kring över allt.

Nr 3327 b Halmstad, Luggude hd

Karl Knutsson 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tösavunden

tösavunen

flickaktig

Du saja redit tösavunen ud

1958:38.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôva
v.

tôva

drôja

De lär ente tôva så länge, tess han
haja skeppare på egen skuda.

1958:41

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåva

löva

fordra, behöva

da tåvar mair

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåva v.

tåva

'dröja, vänta'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

Carl Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tövla
v.

tövla -a -ad

ha besvär. ta sig mödosamt fram.

gå a tövla, t. ex. om
dem som leda kreaturen till staden.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ud, - an, uda, - na. s. udd s.

'udd'

udden e an

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. mell. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

udd s.

ud

(fä krok)

4310:15

Nr 5287 Arild, Luggude hd

I. Quiding 1945. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ludd

lud, s.m., ≈a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

udda adj
oböjd.

ùda

hon fek en ùda vànta

(vante)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ndda

nda

Nr 330 b Välinge. Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ulla. adv. nolla adv.

'udda'

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928.

Mell. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

udde
s.

ùde. -en

dæn e liàsoin en ùde
gæn úd.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 udda, obj. udda

udda

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby. Luggude hd.

B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ùdda

ùda, adj. oböjl. o. adv.;
ex: ett ùda tål = ett udda tal; han
va ùda = han var udda (= han var
ej par med någon annan); han gekk
ùda = han gick udda (= han gick ej
i par med någon annan); de spèlar ùda o jæmt = de spela udda och
jämnt.

№ 498
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hede, s. udde

udde s.

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

B-lyg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nddo, s.

Odde =

Udde = Sand-
lunga som sträcker
sig ut i sjön =

Rätt återgivet? eller Ude?

1—s

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

udde
s.

udde -en -a -ana

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uddr

ludr, s.m., -a.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aff

af, interj.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 408

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 x
uga, -n, ugor, -na. s. uga s.

' veka '

2
2 hen ugan

Luggude hd № 493.

E.Bruhn 1928. Lucc. Lugg. Kropp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ega, x eka s.

ègga, -n; ègger, -na

i fåra ègan

i fåra vekan

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(uggelspel) * uglspel (jfr. da. uglspil)

ûlspél, s.m., -a = spefogel

S.Luggude hd

№ 498. N:Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uggla,

ùgla, - an s.

ùglor, - na,

№ 3079 N.Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(uggla) × ugla (jfr. isl. ugla)

ùgla, s.f., -or.

S.Luggude hd.

N.Olséni 1890-t.

№ 408.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugglа

ugla, -an, -or, -orna

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ŭŋla, -n, ŭŋlor, -na. s. uggla s.

'uggla'

Luggude hd

№ 492.

E. Bruhn 1928. Meen. Lugg. Allem

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ùggl/a, -an, -or

uggla

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 uggla

ugla, -n, uglor, -na. s.

'uggla'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929.

men. Lugg. Flemisc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uggla s.

2
ugla, -n, uglor, -na. s.

'uggla'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

Lu. Lugg. Vilken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uggla s.

ùgla, -n; ùglor, -na

den hémst nær ùglan skrìger

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uggla
J.

ugla. M. -or (ùgla)

flau uglor = smila

förmåddigt.

Nr 7729 Brunnby Luggude hd

Gisela Trapp omkr. 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugglebo s.n.

ùgleböˌ - edˌ = ˌ - en

ˌ dan ena lògan va et ùgle-
bö på löcn - (logen)

Nr 4924 Hälmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurungen kan ock vara så'

ugn

s.

Ön, -en, -

ugn

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

ǫn, ˊen, ˋa, ˋana

vi satˌe ˊẹ dom i ǫ́nan

(om höökakor)

Nr 4473

Hälsingeborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn s.

ön, -en, -a, -ana

sota fyr i ögnen

'elda i ugnen'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

ån 'en

en stór forskrækkeli vèldi

Øyen ån

Nr 1505 Bärslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

ån, 'en

så ɛ́g i' ån'nen mæ den

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

sn

(sn)

H H 15 : 6

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1951. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn, s.

an

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn, - en, ugna, - na. S. ugn

'ugn'

№ 520.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Luund. Lugg. Förening

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn;

ə ʉ̀n, -ən s.

-a, -na;

ə ʉ̀nən blɛ̀ lank

nø;

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

Ugn. -en

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

@n -an

äv. = bakugn

ja, kan du onen varm, så du kan
sätta i'ng bröed må grenlan, så tätt
du kann, så alla kagorna kan komma
i'ng i onen.

№ 3351 Kvistofta, Luggude hd

Jöns Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈ ˌ
ɔ̃ŋ, -ɛn ɔ̃ŋa -ŋa. S. ugn S.

ˈ ˌ ˌ

'ugn'

№ 521.

Luggude hd

E. Bruhn 1929. Nv. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn
s.

Ön M. Öna

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ur, -en, -na, -na. S. ugn s.

'ugn'

№ 492.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. Mus. Lugg. Museum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

on, -ən, -a, -ana

ugn, kanin

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn
s.

@n . ¹an . ¨a , ¨ana

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gn, -en, -a, -na, s. ugn s.

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-bg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugn

ɔn, ¹an

sɛta ɛ́j bɛ́ i ɔ́nan

hɔ̂ = bakugnen

Nr 4683 Brunnby, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ugn) * ovn (jfr. fsv. ughn, oghn, ofn, omn, da. ovn.)

on, s.m., = a = 1. kakelugn, 2. bak-

ugn; § 196 mom. 2., 126.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

ugnbänk, -n, -a

"kakelugnsbänk"

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

ämbetsk, -en, -a

enkel säng t. viloplats
vid ugnen (omtyckt för värmen)

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

Ombänken

kombination av bänk & säng
(= kakelugnsbänk i Sydskåne)

-- så sad husbonnen i ombänken
o gaba (gäspade)

Nr 5347 Bjuv, Luggude hd
Helge Sandberg 1926. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

ugnbänk, -en

kort säng el. bänk invid ugnen
i dagl. stugan

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

ugnbänk, -en

bänk invid spåttugnen i dagliga stugan. också brukad som liggplats.

(= kakkelugnsbänk s. ut)

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängbänk

ombänk

'säng vid ugnen'

HH15:6

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd
Karl Broomé 1951. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

anbäzk, -an

= kakelugnsbänk i Sydskåne

" de va liàsom en pöf nä ".

Nr 4683. Brunnby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɔ̀nbæʒk ugnsbänk

bänk vid ugnen

drá sɛ pɛɔ̲u ɔ̲nbæʒken

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ngn sg bänk

sw bænzk, - en, - bænzt, - na. s.

'bänk vid ugnen i stugan'

№ 521.

Luggude hd

E.Bruhn 1929. Lo. Lugg. Viken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnfjel

onfjél, -en

lös bakugnslucka av trä.

Nr 328 Brunnby, Luggude hd

Ebbe Tuneld 1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnsbänk

ör bäzkan, s. bänk vid ugnen

kan kan förrummen i ör bäzken

E Bruhn 1917. № 331

Brunnby, Luggude hd. S- lug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnsdörr s.

undär, -en, -a, -ana

'ugnslucka (till bakugn)'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ukka, s.

uga

= ukka

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlk, s.

Ulk = läs mlk 1-s

Ulk. Fisk. Ful
men ganska god.

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulk.

ulks = ulk

ulks =

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ulk

ulk, -en, -a, -ana

ülken de e en liden nœli fisk

en fisksort

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulk

ulk. ¹an, ²a, ¹ana

en fisksort.

ùlka faun en altid nar en

sætor gàrn.

Rå.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulk s.

ulk, - en, - a, - ana

han fick en ulk på kröjen

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulk

ulk, -´m, -`a

(pik)

Nr 3791 Lerberget i Väsby, Lugg. hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulka ×ulka

känna kväljningar, kräkas

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulka v.

ùlka, - r, =, - d

' kråkas '

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ulka.

ùlka, -or, -ta, -tav.

försöka att kräkas.

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulka

v.

ùlka

kråka. få uppkastning.

Nr 3350 b Kropp, Luggude hd

Hildur Petersson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulka v.

ulka

'småpråla, säga emot'

51:16

Nr 5409 Kågeröd, Luggude hd

G Sjöholm 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ulka v.

ùlka$_1$ – r$_l$ =$_l$ – d

'spy'

han ùlkar au$_2$ fjl_ad

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulka

ulka, v. intr., -a = försöka att kräkas, kväljas utan att gifva över.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull

ull, s. m., ut. pl. = 1. ull i allm., 2. ull som klippes af fåren om hösten (jfr. lödja)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull s.

ull, -en

'fjäjun'

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull, -en, s. ull

ull s.

da e raen ul i de tjæd

det är ren ull i det tyget

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd.

B-lag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull.

ull. 1/an

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull
s.

ul. Lan

di hàda jin mest for
ulans skul. (s: fäi)

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull, -en. s

ull s.

'ull'

№ 520.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

mell. Lugg. Fleminge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull

ull, -en.

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull
s.

ull. 1 en

Nr 5312 Risekatslöta, Luggude hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull
s.

ull. Lan

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull

ul, 1en.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull
s.

ul. Jan

men de va nät sa besvärlit
a få kta mä.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull s.

ull, - en

ulen ska sälgas

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ùlen × ullen

da ulden

av ull

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ùl/en, -ad, -na

adj: av substantiverat

av ull

da ùlna

x ullen

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ullen adj.

ùl̲en, ùl̲ed, ùlna

'yllen'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullgarn s. n.

ullgárn, -ed

ullgárned e dyrt o fṛ̀va

(kṓpa)

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullhosa

ùllhósa, s.f., -or = strumpa af ull-
garn.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullsax

ùlsáks -an

hört i denna form; den genuina
formen torde vara × ùlsas.

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullsax

ùlsåks pl. -ar

(Senare leden asp. påv. – den gemina formen för sax är sas)

Nr 6389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullsax

ulsáks -an

hört i denna form, men den genuina formen torde vara *ulsás.

Kå

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullbråd

ullbråe, -n

(för "skäver" "målles" den sjuke, vareffter tråden skulle bränna och blandas i maten, som den sjuke åt)

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullgarn

ull-gárn, s. n., ut. pl. = garn af ull.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ullma

ulma, v. intr., -a = 1. glöda, brinna under askan, 2. småvärka (om värk, som känns som om det glödde i lemmarna.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ull-verken
s.

ullverken

ull

varken, se d. o.

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulma
v.

ùlma

lyra. glöda. sakta brinna

Nr 5308 Bjuv, Luggude hd
Elna Ryberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulma v.

ulma, ulmar, 2, ulmad

'mola, smårärka'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ülspegel, -en. s. x ulspegel

'Spefogel'

№ 493.

Luggude hd

E.Bruhn 1928. Mell. Lugg. Kvinnn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulspegel

Ûl spél, s.m., Som. prop = 1. hofnarr, 2. sagohistorisk figur, som funnit på en mängd spektakel och hvarom det finnes åtskilliga berättelser, 3. spektakelmakare.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulv

ul, s.m., -a, -or. Ö. H. ej i Ek. B.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ulv-rönn

ulvrönne

vårta.

Viburnum opulus

K6 1955:79

Nr 8553 Jonstorp Luggude hd

Fritiof Persson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

umgås

àmgas, v. dep., àmgas, àmgȩhs, àmgats.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungåo, v.

ongáus

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungås 0.

ungåus

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

umgälla v.

omjäl̲a, omjäl̲an, omjälda,
omjält

de fek vr nók̲ omjäl̲a

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>ämgälla</u>

ämgæla, o. fr., ämgælar, ämgælde, ämgælt

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

umgång

omjäge, -ed

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

umgånge s.n.

omgång, -d

'sällskap, (gille)lag'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

umgänge
s.

omjæŋe, n.

foe dæn dɛ̀l ad mɔ̀ va
fɔ́d dæn, sa hade vi mɔ̀kad x/
omjæŋe dæn, sa kalad.

x/ Nyare fɔ̀r mèed.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

umgånge

àmjanzk, s.n., ut. pl.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan adv.

ögon

ö. : ögon

han kom ögon i tid

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
adv.

/
ũnan

di ha gat sa fȧrt ũnan.

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

ònan, adv. o. prep. Ö. Ek. Sl. § 147.
lìnan, adv. o. prep. Ek. Sl. Fr. B. Fj.

Accent!

Dec. 1 i mínan i aktagen 1950
1–5.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

ut.

ún̲an

de strø̲g ún̲an vár̲a (gick åt)

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
att.

mʉ́nan

di va tʉ̀na mʉ́nan

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlus

undan

1

undan, undan

№ 329.

E Bruhn 1916. Luggude hd.

Kattarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
adv.

y. ünan ä. öjan

ta ünan

men sa ha dai solt öjan
ta ändra

N.O.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan dr.

forp.

oungan

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

C. Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

adv.

ø̀ja̲n

jø̀rsa bjæ̀n de tø ø̀ja̲n

vé̀ja̲n. H. N.

yngre: u̲na̲n.

di ble̲n stø̀ta u̲na̲n

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

i
ut-nan

Nr 4614. Fjärestad, Luggude hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

/
unan

ynge nedl –

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ozan undan

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

ask.

ä. öjan

ö. önan

Nr 5396 Häsalunda, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

i
inan

vi kon nät bå inan
å

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

adv.

1
u̲n̲an

dä̲ kan i lä̲ga u̲n̲an

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

adv.

/

hunan

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
adv.

ö̀gan

de kö̀ne ènte reŋa ö̀gan
(rätt. vattnet)
kon jömde ö̀gan i kö̀gana.

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan II

de e som di har rødjad
ögan

de ha vad stålet a jämt
ögan.

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan,

Ögan

åla dæ gamla é

gamna Ögan.

№ 3079 N. Vram, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
av.

hénan

(hos yngre)

1953 N. Vram. Luggude härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Undan

Unnan = ún̲an

Undan e

Ländar undan

№ 1348 Viken, Luggude hd

A B Lantz 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

ut̲nan

sil̲an han dr̲a̲d se ut̲nan

h̲ær ifr̲a sn̲ud

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan I

adv.

ǻ́gan

Mest genuin form: jfr ún̲an

di hade fg̲ört hálman

ǻ́gan

ǻ - Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan:

ta ögan töflan!

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

f. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan:

bå̀na di tå̀ madjå̀nan
å̀jan (si vandå̀ lena).

kan slå̀p å̀jan

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan:

ga mʉ̀an, kùʉ̀n!

(yngre fru).

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan
adv.

dɛ̀ tar ja kɑ̀ɑna
ɑ́ŋan for fɛ́mti ɑ́ŋ
(d: harjakten).

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan II

adv.

ú̲nan

ú̲nan för ú̲nan

yngre form; den genuina formen är ǫ́zan

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

Unnan! Ut nan

Undan – Utropa, att flyk-
la sig undan för nästal
lande ändar d. o. s.

№ 1619 Svanshall & Rekekroken

Luggude hd A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan

ifrån

m. f. 1885.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undanbedja sig

ù_nanbé se -bé'n -bå -bé't

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undanbedja sig

ònanbē se, o. refl. tr., = bēr, = bā, = bōd. O. Ek. Ll.

ùnanbē se, o. refl. tr., = bēr, = bā, = bēt; Ek. Ll. Fr. Š. Fj.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undandold

ȯ̀ngandȯ́ld, p.p. n ~ dȯ́lt, pl. ~ dȯ́lda.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undandraga sig

ò̩ŋandrā̀ se, v. refl. ~ drā̀r, ~ drṑ, ~ drā́d. O.

ùn̩andrā́ se, v. refl., ~ drā̀r, ~ drṑ, ~ drā́d se; Ek. H. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undangömd (jfr. gömma undan)

ùnangjømd, p.p., – gjømt, – gjømda.

ònangjømd, p.p., – gjømt, – gjømda.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ùndantàg, s. n., pl. = sing. = understöd
på ålderdomen, hvilket mottages af
folket (man och hustru l. man. l. hus-
tru) som förut egt ett hemman, från
den (son, svärson l. främmande person)
som öfvertagit hemmanet. Ö. Ll.

lùndantàg, s. n., pl. = sing. Sl. = ödemu.

№ 498
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ˋöyantˊág. -ed

undantagsförmånen

bö i ˋöyantˊág.

Nr 4877. Kågeröd, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag s.n.

ög.anta:g, -ed:, -en

äv. undantag, -ed:, -en

1' dels bestånd

2' dels förmögenheter

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag
s.

ùnantág. -ad

fåmånen som tillkomma f.d. inne-
havare av hemman eller dennes änka.

min gamla fåmon hon hade
ùnantág ...

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

undantág, n.

/Ora undantág

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ùnantàg, -ad

(= undantagsförmåner).

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ùnantág -ad

undantagsförmånen, bostad m.m. som tillkommo den föreg. enehavaren av ett hemman.

den ǿverste ènen va ùnantág

Rå

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag
s.

ùnantåg, -ad

undantagsförmånen

han ha ùnantåg (i egenskap
av f.d. lemmansägare).

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantag

ùnantág -ad

undantagsförmånen

14. f. 1885

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsbostad

undantagsbostad -n

undantagslägenhet

Örby 10.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

L.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsfolk

undantágsfólk, s. n., pl. = sing.
oxantágsfolk, s. n., pl. = sing } = folk, som
lefver på s. k. undantag.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsgabbe

undantågskabe, s.m., -a.
unantågskabe, s.m., -a. } = gabbe, som

lefver på s.k. undantag.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagshus

Ögzantagshûs, n.

hus som bebos av undantagsman, f.d. bukarl av hemman, som kvarbor.

Halmstad

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagshus

undantagshus, -et

hus som bebos av f.d. ägare till
ett hemman, som kvarbor för
livstiden, eller dennes änka.

Nr 6345. Frillestad, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagshus

ùnantagshùs, n.

de va nåd så kalad
ùnantagshùs.
= hus för undantagsman.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd
L. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagskärring

unantägs ʧʃærɛŋ, s.f., -ər.
ɔŋantägs ʧʃærɛŋ, s.f., -ər. } = gumma, som

lefvu på s.k. undantag.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagslägenhet

undantagslägenhet. -en.

särskild lägenhet i gården, vid ändan av bostugslängan. eller i en sidolänga, där den föreg. innehavaren eller hans änka bor sedan de överlåtit gården.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsman

oxgantägsman, s. m., -a = äldre karl,
som har undantag O. Sl.
lunantägsman, s. m., -a; Sl.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undantagsstuga

undantagsstuga, -n

Nr 8330. Lerbe-get i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
mep.

unnen (u = m)

s. 15

d. unne (" ") s. 16

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
mep.

ögla

ögla ämnen.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
mep.

1
Ögon

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. c prep.

en fan kèjva àga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. och prep.

unor ; men genuint öga

et lided torp unor kullagunastorp

di som kan gråj a Göda, som ska

ä öga tåg.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/
linar

under

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
prep.

ǫ̈ga mín tíd

ǫ̈ga är gemein form, mǫ́n är
yngre dial.

mǫ́n té, mǫ́n tǫ́ged.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under s. n.

hémor-ed

de va et hémor ad de Rom
hém ma hévad

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

ögn eller ögon

ej ögn tagdröven

de sau sa grant ud nar en

kom ej ögon dén

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

mep.

ozon (accent?)

hon har vad grön ozon

mölavägen

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
lmg.

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Unner! = under adv.

Utrop. = Undran

för mångfaldiga

№ 1348:2 Viken, Luggude hd

A.B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
prep.

ùnor

de va unor pr̀anons tíd

Nr 4540 Viken, Luggude hd
J. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

ǘnor (yngre form)

dœr vïsar ènta ǘnor en
hål inétor
ögn (mera genuin form).

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
s.

ózor, b.f. ózord pl. =

el. énor, énord

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. o prep.

ùnder

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
ar.

vénor eller vènor

sé hade di jésen vénor té
hér

vénor bóred

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. s prep.

mɛ́ron

jà jɛ́k mɛ̀ad a acbɛ́ta
mɛron emɛl grɑ́m

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. o prep.

ǫ́nor jämte ménor

(Ingen av dessa former fullt genuin)

den va aldélas tóint èga ǫ́nor.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. & prep.

hon hade gått å läst
ögon lånom

Nr 4528. Halmstad, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. o. prep.

mɛ́ɳor

dɑɳska en jɛ̀na mɛ́ɳor

de som sɛ́dor mɛ́ɳor tɛ́

Nr 4473
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adr. och pep

unge

snarten hadde han unge

armen

Nr 5347 Bjuv, Luggude hd

Helge Sandberg 1926. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. L prep.

i
under

Nr 4614. Fjärestad, Luggude hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

mæ̲r

yngre form.

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
adv. & prep.

/
uxor

Nr 4876 Välluv, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

Under! =

Under. Ukrop.

Undervär -

?!

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
s.

minor, l. ad

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

minor adv.

Obs. Den genuina formen ozo ant.
i Raus av Olséni på 1880-talet.

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under I

adv. & prep.

oze

mikel --- sàte se nór oze et træ.

Senare mór, se II

№ 131 b Raus, Luggude hd

Nils Olséni 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under II

adv. & prep.

u̍nor el. ùne

u̍nor hèla mi̍n ti̍d

fjòrkan la̰ u̍nor gå̍sad.

ålde ogn, se I.

u̍ne ti̍dorna.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

ǫ̀ga , yngre ǫ̀na

mest genuin form. ännu i aktagen
i spontant tal N.O.

unar

vanlig yngre form.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uaden II
pep.

jå', de skole legas unor
dö'n

dai stuoda lita sö'kor ö'ne
flåskan

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under
s.

ónzor, s.n., b.f. -ord, pl. = sing. Ö. Ek. B. § III.

línor, s.n., b.f. -ord, pl. = sing. Ek. Fn. B. Fj.

= 1. under, 2. ludran.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

ònn, adv. o. prep. G. Ek. B.

ùnn, adv. o. prep. Ek. Fr. B. F.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. och prep.

mɛ́nɔr

di va hɔ̀a bɔ́nɔr mɛnɔr bɔ̀ltebá'ŋa

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under prep.
adv.

onge

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

C. Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

tuna, prosp. under

under pr.

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd.

B-bygg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under

adv. & prep.

unne (ùne !)

Dä e nån, som ska va unne.

Nr 7729 Brunnby Luggude hd

Gisela Trapp omkr. 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaderarm

kinorårm pl. -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underarm

ˋɔnɐˊrɑ:m, s. m., -a; O. Ek. Sl.

ˋʉnɐˊrɑ:m, s. m., -a; Ek. Sl. Fr. B. V

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underbar

ùndorbâr, neutr. -t

jâ, de e ùndorbârt

Reps-lân.

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underbefäl

ö̀rlubefæ̀l, s.n., ut. pl., Ö. Ek.

lì̀nöibefæ̀l, s.n., ut. pl; Ek. Sl. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undenbefål

ùnorbefæl, n.

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underbjälke

ö̲verbjälke pl. -a

bjälke som ligger på tvären
under annan bjälke.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underbyxa

ünorböjsa , pl. -or

kalsonger

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underbyxa

ǫ̀ngbbǫ́jsa, s.f., -or } O. Ek.
lùnorbǫ́jsa, s.f., -ar. } = kalisonger
Ek. H. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinedjyna, — n

underdyna

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underdyna s.

ögadyna, -n, ögadynor, -na

'underdyna i säng'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underdyna

öfre dyna,

(i säng)

Nr 498 S. Luggude hd

N. Olséni

c:a 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under däck

Ouver däcks-

Nere i rummet

№ 1483 Mölle i Brunnby, Luggude hd

A. B. Lantz 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under-fund

i förb. koma unonfün ma

Nr 5303 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undefund

wnorfwn

koma wnorfwn me ---

Nr 4543 Väsby, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under-fund

unorfun, i utte.

koina unorfun ma

de va menegan di skola jefta.

se. man di kom unorfun ma

han va et nevajänn.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

J. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hínergrȯd, – a

× undergrodd

(om får) med ny ull nämnas huden, vilket gör det lättare att klippa den gamla

(bildlig betydelse:) de ha ènte fàrlat or. ha glȯ̀ta, när en a hínergrȯd (ha större barn, som passa de minsta)

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhandling
s.

ünnonhänleg, -en,

Nr 4614. Fjärestad, Luggude hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undenhåll

unnorhål, n., pl. =

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhåll

ögonhål, s.n., pl. = sing. Ö. Ek.

ögonerhål, s.n., pl. = sing. Ek. Sl. Fr. Bŏ.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla

ùnorhóla, -hólt

vidmakthålla, etc. (om byggnad)

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla

v.

ùnorhóla, -hólor -hólt,

-holt. pp. -holt

de e bra ùnorhólt

(om byggnader)

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla

u̲n̲derhå̲l̲a - hå̲l̲de

- hållt - hå̲l̲ed

p.p. u̲n̲derhå̲l̲en - hå̲l̲ed

- hå̲l̲ena

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla
v.

u'nərhó'la.

u'ndərhålla

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla
11.

ùnonhóla

di e nók vára a ùnonhóla

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undenhåla

ùnonhó'la

om byggnad

mera genuint: hola va liga

1950. Kågenöd, Luggude hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla

ònderhála, v. tr., = hálor, = hált,
= háled, p.p. = hálen, = ed,
= ena; O. Ek.

ùnderhála, v. tr., = hálor, = hált,
= háled, p.p. = hálen, = ed, = ena;
Ek. H. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underhålla

v.

ùnonhó̀la

om byggnaden, etc.

1955.

4835. Ottarp. Lugg. 4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ùnorfgørtel underkjol

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undekjortel

M. unnekjortla

Ja ha allti fina unnekjortla, nå
ja e bäst klädd ---

1964:49

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkjørtel

ùnorfjø̀rtal -an,
-fjø̀rtla, -ana.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undenkjortel

ùnorfjòrtel -en

undenkjol

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkjortel

ùnefjø̀rtel m. -en,

pl. - fjø̀rtla

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkjortel

ònzhʒǫ́rtel, s.m., b.f. = ʒǫ́rtẹlen, pl. = ʒǫ́rtla; O. Ek.

lùnhʒǫ́rtel, s.m., b.f. = ʒǫ́rtelen, pl. = ʒǫ́rtla; Ek. Sf. Fr. B. F.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× underkjortel-komma

pl. underkjortlalommor
underkjolsficka
Hon kunne ju ha sina store
underkjortlalommor fulla må to ---
1963:62

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkläder

ögonkläder, s. m., pl. samt; O. Ek.

ögonkläder, s. m., pl. samt; Ek. B.

ögonkläder, s. m., pl. samt; Sl. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkläder

ùnaklæ̀r el. ùnorklæ̀r,

pl. tant.

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkunig
adj.

unorkuni

Nr 4473
Hälsingborgs lfs, Luggude hd
Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkuvad

mènorkèad, pl. -ade

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkäke

länsorfsége, pl. -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkäke

ònga tʂʂégu, s.m., –a; Ö. Ek.

lùnortʂʂégu, s.m., –a; Ek. Hl. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlag

ùnorlåg, -ad

kyp. pån. form.

Nr 6402. Fleninge, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlag

ùnorlåv, n.

dan fan va leta
bastántane ùnorlåv.

(en med)

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlag

ögnlåv, s.n., pl. = sing.; O. Ek.

ögonlåv, s.n., pl. = sing.; Ek. Sl. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlag

ùnorlåv , n. pl.=

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ünorlägen . underlakan

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinelägan, - ad

underlakan

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig

ùzali

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig

ùndorli, neutr. – it

från ssp. lånat form

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig adj.

ȯzali pl. -ia

el. ȧ̈zali, " "

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melan 2 underlig

underlit, underligt

de va så underlit o sai

№ 329.

E Bruhn 1916. Luggude hd.

Kallarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig adj.

ˋögˌaleˌ-tˌ-a

-äv.: ˋögˌnaleˌ-tˌ-a

'konstig, besynnerlig'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig adj.

ongalet (n.)

'underligt'

Nr 5288 Brunnby, Luggude hd

C. Gyllenstierna 1822. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Unorlit, adj. u. unbarhåt mndelig

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlig × undarlig.

(jfr. Billing åbom dj. § 140, 1 d)

ünnalu, adj., -za, Ek. H. Fr. B. Fj. } =

önzalu, adj., -za. O. Ek. H. B.

besynnerlig.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underligt.

ögalit

de va ögalit.

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Bengtsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undanliv

ùnanliv, n., pl.=

Nr 498 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underliv

ǫ̀ŋgliv, s.n., pl = sing. O.

lùnorliv, s.n., pl. = sing. Ske. B.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlägg

ȯ̀nglag, s.n., pl. = sing.; O. Ek.

ȕ̀nglag, s.n., pl. = sing; Ek. H. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlägg

ùnalèg, n., pl. =

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underläkare

ùnorlœkare, m., pl.=

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underläkare

ˋ ˋ ˋ
ˋ ˋ ˋ
ˋ ˋ ˋ

underlägg

mörlöv, pl. -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(underläpp) *underläp (jfr. läpp)

ǫ̀ŋulæ̀v, s.m., -a; G. Ek. = underläpp (hos djur);

ǫ̀ŋulæ̀ps, s.m., -a; G. = underläpp (hos människor)

ùnorlæ̀v, s.m., -a. B.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlåta
v.

underlåta

Kyn-lån

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlöjtnant

ö̀rlöjtnant, s.m., -er; G.

ùnderlöjtnant, s.m.; -er; Ek. Sl. B. Fj.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underlöjtnant

underlöjtnant, m. pl -or

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinar löpare, — n

× underlöpare

fjädervagn av äldre typ,
där framvagnen kunn helt
vikas in under vagnskorgen

Nr 3791 Väsby, Luggude hd
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x undermedan utv.

ogenom

utv. unemon

'inunder'

dar va hål ogenom

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× under-nedan

adv. o prep.

unnan

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undermedan

ongenäm

= på undersidan

Nr 4686 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1947. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~nedan under~~ < under nedan

ùnənən, adv.
ùnəənən, adv.
òŋənən, adv.
òŋənən, adv.

} = nedan under.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(~~nedanunder~~) × undernedan

unenǣn, adv.; Ek., H., Fr., B., Fj.

ogenǣn, adv, O., Ek., H.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underofficer

ünnorofesér, m.

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underplagg

ùnərplàg , n.. pl.=

Nr 498 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underplagg

ònnəplág, s.n., pl. = sing. O. Ek.

únnərplág, s.n., pl. = sing. Ek. Sl. Fr. B.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underpris

ùnərpris, n., pl. =

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underpris

ǫ̀nlepris, s.n., pl. = sing.; Ø. Ek.

lùnorpris, s.n., pl. = sing.; Ek. H. Fr. Ǩ.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undərreda

ùnərəá, s. f., ut. pl.
ùnərəája, s. f., ut. pl.
ònərəá, s. f., ut. pl.
ònərəája, s. f., ut. pl.

= undre del (af. t. ex. vagn l. hus)

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underrede

ȯ̀n̲o̲r̲i̲ė̲, -ed

ȯ̀n̲o̲r̲i̲ė̲ed pa v̲á̲ren

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underreda

lùnerée, s.n, pl. = sing.

lùneraja, s.n., pl. = sing.

òŋgerée, s.n., pl. = sing.

òŋgeraja, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersede
s.

vinorrèa. -ed

nedre del av byggnad — det som
är under takresningen.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underrock

ȯ̀nderák, s. m., -a = rock, som bäres
under ytterrocken; O. Ek.
lì̀nderák, s. m., -a = idem. Ek. H. Fr. B.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underrock

ünarák , m. , pl. -a

rock som bäres under ytterrocken

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underrätta

v.

underrätta, pret. -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undernätta

unornätta

p.p. -ad. pl. -ade

Nr 5210 N. Vram, Luggude hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underråtta

ǫ̀zurǽta, o.kr., -a; Ö. Ek.

ùnurǽta, o.kr., -a; Ek. Sk. Fr. B.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× undersatsig

ùnonsátsi, pl. -là

undersàtsig

dànskana di' e smàu a

ùnonsátsia.

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under-sida

b.f: ùnorsian

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersida

best. f. ùnorsian

Nr 4172

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underskrift
s.

vinorskrift, m. pl. -or

Nr 498 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underskrift

underskrift, -en.

Nr 4614. Fjärestad, Luggude hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underskrift

ònderskrift, s.m., -er; G. Ek.

ùnderskrift, s.m., -er; Ek. Fr. B.

ùnnorskrift, s.m., -er; Sl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. undərskriva. (jfr. skriva under, under-
skriven)

ùnərskrìva, o. kr., (om böjn. se skriva) H.
ùnəskrìva, o. kr., (om böjn. se skriva) B.

S.Luggude hd

№ 498 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underskrivande

ög-underskrivande, s. n., ut. pl. 0.
lin-underskrivande, s. n., ut. pl. Fr. B. } =
lin-norskrivande, s. n., ut. pl. Sf.
handlingen att underskrifva nå-
got.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ünderskrivande

ünderskrivande, s. n.

handlingen att ünderskriva något.

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ünderskriven
adj.

ünderskrêven, neutr. -et,
pl. -na

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underskriven (jfr. skriva under)

ònderskréven, p.p., n. — ad, pl. — na;

dùnderskréven, p.p. n. — ad, pl. — na;

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undest

adj.

únorst

de únorsta

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undest

adj. o. adv.

i

u̲norst

Nr 4540 Viken, Luggude hd

J. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

understödjo.
ast.

ögonast

han lau ögonast

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ünderst

hìnast . best. f. alltíd -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undest
adj.

mǽnorst

best.f. m. mǽnorsta

f. & n. mǽnorsta

de va fǿdtrǿ, de mǽnorsta.

dæn mǽnorsta

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undest
adj.

u'nnorst

den u'nnorste

Nr 4543 Väsby, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

understt, ˣ undast (jfr. Bälinge
åsbom. Lj. S 127, 4 b., 139)

ozast, adj. superl., b. f. – k, – k, – k, – k.
O. Ek. B. Fj.

ùnast, adj. superl., b. f. – k, – k, – k, – k.
Ek. H. Fr. B. Fj.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

understen

ùnonstén -an -a -ana

den nedre av ett par kvarnstenar

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undenstubb

ùnnestoˈb, m. pl. -a

underkjol.

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd

N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

understabb

ǫ̀nstób, s.m., -a; Ö. Ek.

ùnstób, s.m., -a; Ek. Fr. B.

ùnderstób, s.m., -a; Sk.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(understândare) × understandare

ögnestânarn, s.m., pl. = sing.
tûnestânarn, s.m., pl. = sing. } = skolpor.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undenstöd

ùnorstø, n., pl.=

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

understöd

ȯ̀n̲gestǿ, s.n., pl. = sing.; Ö. Ek.

l̀i̲n̲erstǿ, s.n., pl. = sing.; Ek. Sk. B.

S.Luggude hd

№ 408 N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

understödja

ònzestǿdja, o. kr., = stǿdjor, = stǿdde,
= stǿtt, p. p. = stǿdd, = støtt, = støda; O. Ek.
lùnorstǿdja, o. kr. = stǿdjor, = stǿdde,
= stǿtt, p. p. = stǿdd, = stǿtt, = stǿda; B.

S. Luggude hd

№ 498. N. Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersöka

v.

ùnrons'øga – s'øgte – s'øgt

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersöka
v.

inf. kännasöga

4

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersöka
v.

Ingersöga

Nr 6345. Frillestad, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undersöka

ünnonsøga. - søgte - søgt

1:a leden upp. pâv.: under

leta annars öga.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undertecknad

ùndorteknad

Resp.-lån: i finare tal = jag

(jfr i Lund: ùndortiknad)

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under till
ax.

ùxor té

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under-kläder.

unnete (u = w)

Ah ja, vi va fina unnete på vår tid ose ---

1964:49

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undertill

adv.

ú n o r t é

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undertill

kúnorté

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undertill
adv.

mʼnorté el. mʼnor té

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undertiè

adv.

mṇor tḛ

dœr va en làṇda mṇor tḛ

Rà

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underdill

ögetē, adv. = nedanför.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underkröja

ùnderkröja, f., pl. -or

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undertröja

ǫ̀rtröja, s.f., -or; O. Ek. B.

ǫ̀rtröja, sf., -or; Ek. H. Fr. B. Fj.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kìn e vårt

x underarmt

bröd, som vil balsning
Jåd ölit rädlig väime
o amp å

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underverk

mörvärk, n., pl. =

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undervikt

ǫ̀nlvǽjt, s.m. l. f., -ər. Sl.

ùnlvǽjt, s.m. l. f., -ər. Ek. Fr. B.

ùnərvǽjt, s.m. l. f., -ər. Sl.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underviktt

lìnevèjt, m. l. f. pl. -er

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undervinsta
s.

Unnerzza, -n, -or
vinda (attnysta
garn på)

-lt-

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Lugnude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underrisning

vènorvisnez

så fek di lrta vènorvisnez

Nr 4540 Viken, Luggude hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under-vägs

adv.

unorvägs

nä, de va dan ènte

unorvägs. (något vänskus).

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undervägs

ùnnevæjs, adv.
òrnevæjs, adv. } = under vägen, på vägen,
under resa.

S.Luggude hd

№ 498

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

underårig
adj.

lènorâuri, pl. -ia

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudråríg

ȯ̀rhȧ́uru, adj.; -ra; O. Ek.

ȯ̀rhȧ́uru, adj.; -ra; Ek. H. Fr. B.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra de

2
tura, v. undra

2
ja kan tura här han e

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd. B-Lg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

undra -ar -a -ad

/a undran ---

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

ùndra -ar -a -ad.

eller ùndras, dep.

jfr ùndras

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

hinna, pret. -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

undra -ar -a -ad

jag undrar på - - -

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

ùnna -ar -a -ad.

Nr 4605. Kvistofta, Luggude hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra(s)

v.

ändras

ja kan ändras pau ---

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

undra -ar -a -ad

ja undran på om han va
slät sa lat

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

undra -ar -a -ad

ja undrar ---

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

pres. på annan (annan)

1958:39

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

pres. unnan . (u = u)

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

met. unna (u = u)

s. 6

Nr 8658 Kvistofta Luggde hd
Axel Persson 1957 EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra
v.

undra -ar -a -ad

ja undrar om han lévar enn?

Nr 4614. Fjärestad, Luggude hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra(s)
v.

inf. ùndras

undra

ja kan ùndras ---

Nr 4548 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra

ùndra -ar -a -ad

jà maŋ ùndra ---

Rä
P.P.

Nr 4495 Raus, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undra

ǫ̀ŋra, v. intr., -a; O. Ek. B.

luŋra, v. intr., -a; Ek. H. Fr. B.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undras
v.

undras

undra

/a undras om hon vell ha vara?

Kb 1955:22

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undras

ùndras = undra

men jà ùndras ---

Nr 6103. Välinge, Luggude hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undras

ùndras, pret.=, sup.=

undra

ja ùndras på ...

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändras

ändras

jå kan ändras

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undras

v.

undras, pres. -as

= undra

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nrlen.

undras

?

Auras, undras

Ànras? d. ànras?

J-s.

№ 329.

Vaxarp

E. Bruhn 1916. Luggudə hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undras v. dep.

henras, -i, -i.

undra

han har inras om han ska

komma

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undskylla v.

omfɸ́la, -r, =, -d

omfɸ́la se

'undskylla sej'

Nr 4921 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>undskylla sig</u>) 'omskylla sig

(folketym. ombildn. jfr. om)

anfø̱la se, v. refl., -a = undskylla sig, ursäkta sig;

komt: anfǿ̱la se mæ nø̱̂d = undskyl-la sig med något.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(<u>uudskyllan</u> l. <u>uudskyllning</u>) × omskyllning (folketym. ombildn. jfr. om och dan. uudskyllning)

amʃǿlnen, s.m., -a = uudskyllan, ursäket.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȯ n̲ v a̲ ra

undvara v

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undvara v.

ogyvä

de kan de inte ogyvä

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undvara v.

ongvaara

H415:6

Nr 4996 Bårslöv, Luggude hd

Karl Broomé 1951. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undvara

onzvå, o. kr.,
unnvå, o. kr. } ut. pres. indik. o. imperf. =

sup. onzvåd, ut. p.p.

= undvara, umbära;

ex: ja kan inte unnvå l. onzvå ögon
a da = jag kan inte undvara l. um-
bära hästarne i dag.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
a.

M. onga, best.f. onge

onga tösen

Kb 1956:28.

Ja känner gott Hana frå våra onge da.

1960:56.

Nr 8551 Jonstorp Luggude hd

Therese Nelson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung at.

ong.-t.-a

de a ja ònga mat

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung, a.

uz, ùzara el. ózra

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
adj.

ög el. ögon

en ögon pöjke

Nr 5544 Mörarp, Luggude **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung II

han vele jänna ha di
öga pängana fram
om riksdagsmannen Anders Persson i
Mörarp, som gynnade klistättandt av
yngre kraften såsom kommunalman.

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

J. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
adj.

øj

ja va min gæl hélt øj dæ

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung

adj.

komp. ö'gre, sup. ö'gst

min på'ug, den ö'gste

Rä

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ug
a.

øg

nar jä va øg. sa kalad.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd
I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
adj.

øj el. øjon

den kom en øjon fæ a
fraugta mæ

Nr 6103. Välinge, Luggude hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
adj.

ȣ μ. ÷a

ȣza μàuga

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
a.

ǫ̈y el. ǫ̈ya

han va ǫ̈ya pǫ̈ng.

Nr 4505. Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung;

öj el. öjor pr.

öja pl.

de é val änte nöud

for en öjor kär;

№ 3081 Kågeröd, Luggude hd

Nils Pettersson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ang l. ánger, -t, ~a ung

Nr 3791 Väsby, Luggude hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung
adj.

oz

Nr 4543 Väsby, Luggude hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung, yngre, × ungare, yngst, ×ungast.
ong, adj., n. ongt, pl. ònga, komp. ongare,
superl. òngast O. Ek. H. § 111.
komp. yngor l. yngre, superl. ynst, Fr.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aj, adj. ung

ung

E. Bruhn 1917. № 331.

Brunnby Luggude hd.

B - lag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung, a.

ug

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung

komp. öjre

i öjre då.

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ugnbänk

ɔ:nbǽjk -an

kombination av bänk o säng.
stående mot fotändan emot ugnen
i vagl. stugan.

i ɔ:nbǽjken dɛr kɔ:ne glö:tana
lè:ga.

Nr 5544. Mörarp, Luggude hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom

ùngdòm

Nr 330 b Välinge. Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom

àydom -en

dæn àzdomen, dæn àzdomen,

sa fjærran nær kan kòja evon

bæsträued

ordstäv

J.A.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom II

dændæn ǫ̀zdomen han
ìzad tæ̀zkasæ̀t

J.H.

= eftertanke

Nr 4543 Allerum, Luggude hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom

ȯ̀ȳdo͟m, -en

Nr 5389 Kropp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom

ȯ̲z̲dȯm, – – ´en, – – ´a, – – ´ana

Rå, Luggude hd.

Erik Rönnby 1932.

№ 1134.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom s.

ogdóm, -en

ogdómen ska va mál

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdom

ȯ̀ngdom, s.m., -a = 1. ung ålder, 2. sammanfattning af ynglingar och flickor.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ungdom

Azdom, 8. ungdom

E Bruhn 1917. № 331.

Brunnby, Luggude hd. B-lag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungdomlig obj

ogdomle, -t, -a

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungl s.

ögn, -n; ögn, -na

'ö. förkl. motsv. om barn'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge

ȯ̀ga pl. ȯ̀gor eller ȯ̀ge ett barn (skämtsamt el. nedlåtande)

kom nú ég ȯ̀ga, nú tordȯ́nar de.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge II

di har mæ̀ŋa ò̀ŋa, mæn
di gå̀d è̀nte a gò̀da nå̀d

nær ò̀ŋana va lè̀a, sa kasta han
dom ɛ́ŋ dø̀r.

Nr 4505 Bårslöv, Luggude hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge

ö̀ja pl. -a

barn, mest om olydigt

dan e ì̀jan apa'l pa ö̀ja

nä'fortì'an

Nr 5544 Mörarp, Luggude hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögla

unge

Nr 4270 Höganäs, Luggude hd

G. Thorwaldson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge

M. unga

barn

-- alla stuen va fulla mä unga..

Nr 5347 Bjuv, Luggude hd

Helge Sandberg 1926. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge
s.

öga – an – a – ana

Dan jäk en gäus me sina öga.

äta de né bära, so du inte
sézkor özana.

№ 131 b Raus, Luggude hd
Nils Olséni 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge

s.

ögə -ən -ə -ənə

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge
s.

öga pl. -a

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge

ögn, -an -a -ana

om barn. endast föraktl. eller
nedsättande:
lämnar den ögon, så slår
han ihjäl sig i fallet.

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unge

ȯŋŋ, s. m., -a; O. Ek. H. B.

äŋŋ, s. m., -a; Ek.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär
adv.

ungefär

Nr 6395. Kattarp, Luggude hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär adv.

ungefär

de e tråu mil ungefär

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär
år.

ögefär eller ungefär

Nr 493 B Bårslöv, Luggude hd
N. Olséni c:a 1890 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

unjefär

även omtränt

unjefär hundra méter

P. P.

Rå, Luggude hd.

№ 1134. Erik Rönnby 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

unjefär

unjefär en mänstens bred.

P.P.

Nr 4495 Raus, Luggude hd

I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

unjefǽn

et pǽn de va unjefǽn òta

fjí'la

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

ar.

ungefär

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

ongefär, adv. = omkring; O. Ek. H.

ongefär, adv. = omkring; B.

ungefär, adv. = omkring; O. Ek. H. Fr. B. Fj.

S.Luggude hd

№ 498.

N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefärligen adv.

ungefärligen

de e ungefärligen fämtan

tråva

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefärligen

adv.

ungefärligen

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unghäst s.

oghást, -en; -a, -ana

oghæstana gaur ùde

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung Kal s.

Ög kår, - en, - a, - ana

han e råd far tösen han
blé nok ög kår

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

ǿʒkaɾ, m.

de va mæn han va ǿʒkaɾ

Nr 4523 Halmstad, Luggude hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl, s.

oz kar, -en, -a
-ungkarl

han e ~ o spelman

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

ó́zkar -en. pl. ó́zkara,
-na.

Nr 4473 Hälsingborgs lfs, Luggude h:
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

m. øjkaːa

di jɛk liːa vaːl i øjkaːa

naːl. i majtjungaingen.

Nr 5396. Hässlunda, Luggude hd

l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

ó́zkar – en

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

ógkar

dé e ènta ógkar som en ân

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

ó̲z̲kà̲n̲

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

ö́ykàn

Nr 5312 Risekatslösa, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarl

óʒkar

kan e dó som óʒkar

Nr 4835 Ottarp, Luggude hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkarlsbonde

ógzkaasbóne -en

ogift bonde

Nr 4473

Hälsingborgs lfs, Luggude hd

Ingemar Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkråk

ɔzkrɛ́g, n.

ungkreaturen

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkäk

ȯ̀zkiég, n., pl. =

ungkreatur

en tȯ̀pa som di slȯ́r

ȯ̀zkiégar

Nr 5306 Bjuv, Luggude hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungkalk

ǫzkuég, n., pl. =

ungkreaturen (av nötboskap)

Nr 6341. Ekeby, Luggude hd

I. Ingers 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ungkräk s.n.

ungkräg, -ad; =, - en

'ungkreatur'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungstut

ögstud, s.m., -a = ungare.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungfjur

ǫ̀ngfjúr, s.m., -a = ung fjur.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

ungöl

ung·fog, - ael, - fog, - en. s.

'unghäst'

№ 520.

Luggude hd

E.Bruhn 1929.

ungen. lugg. Flemings

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungök

ögog, -ad, pl.=, -en

ughåst

Nr 4348 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung-ök

ȯ̀z̲ȯ̲g, n. ellen ȯz̲ȯ́g

ungdȯ̀t.

Nr 4548 Allerum, Luggude hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uniforms.

ungaform, -en, -er, -erna

han som hör i ungaform

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd
E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uniform

uniform, s. m., -er;

unyiform, s. m., -er.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unke

ånke, s.m., ut. pl. = skämdet i

?

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uxken

oxzken, —-ed, -a

-uxker

Nr 8330. Lerberget i Väsby, Luggude hd
Joel Påhlsson 1950-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unken adj.

ùŋkeŋ, ùŋkeŋd; ùŋkŋa

№ 3200 Jonstorp & Farhult

Luggude hd, Sk. E. Bruhn 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unken adj.

ögken, ögkad, ögkna

'nästan skämd om kött o.d.'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E. Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åzken, obj. unken, skound unken a.

tålen stø o blåe åzken

E Bruhn 1917. № 331

Brunnby Luggude hd. B-lag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>unken</u> (lån ur rspr., jfr. Dlgm. Lj. § III)

lunken, adj., n. = ld, pl. = na;
onken, adj., n. = ld, pl. = na; } =
ankommen förskämd om kött.

S.Luggude hd

N.Olséni 1890-t.

№ 498.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

umma v.

hèna, - r, =, - d

dé hèna ja na

'dt unnar jag henne'

Nr 4924 Halmstad, Luggude hd

E.Bruhn 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unna, v.

òŋa

Nr 330 b Välinge, Luggude hd

Erik Bruhn 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna
v.

kùn̲a -ar -a -ad

di kùn̲a ènte fjè̲narna nå̲d

Nr 1505 Bårslöv, Luggude hd
I.Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

unna, d.

ùna

332 b Brunnby, Luggude hd

Erik Bruhn 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Unna

onga, v. kr., -a; O. Ek.

unna, v. kr., -a; O. Ek. H. Fr.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uns

uns, s.n., pl. = sing.

S.Luggude hd

№ 498. N.Olséni 1890-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund